

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA +

---

**Monatsbericht Juli 1981**  
**Bulletin mensuel juillet 1981**

**No. 7**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

Von Mitte Juni bis Mitte Juli 1981

## Zur Politik der Nationalbank

Auf den schweizerischen Finanzmärkten änderte sich die Lage von Mitte Juni bis Mitte Juli nur wenig. Die Kapitalmarktrenditen bildeten sich leicht zurück, während die Geldmarktzinsen auf dem Mitte Juni erreichten Niveau verharrten. Der Halbjahresultimo, der zu den geldwirtschaftlichen Spitzenterminen zählt, konnte mit Giro Guthaben von 11,2 Mrd Franken reibungslos abgewickelt werden. Das im Mai versuchsweise eingeführte Anmeldesystem für die Benutzung des traditionellen Notenbankkredits wurde im Hinblick auf den Halbjahresultimo leicht modifiziert, indem die Anmeldungen nunmehr verbindlich waren. Diese Verfahrensänderung erleichterte der Nationalbank die Liquiditätsplanung erheblich und erlaubte ihr, die Giro Guthaben der Banken Ende Juni zielgerecht unter Kontrolle zu halten.

Im Rahmen der internationalen monetären Zusammenarbeit hat die Nationalbank beschlossen, einer ausländischen Währungsbehörde eigene Schuldverschreibungen bis zu einem Betrag von höchstens 500 Mio Franken abzugeben. Am 6. und 8. Juli wurden Titel im Betrage von je 100 Mio Franken und einer Laufzeit von 1 bzw. 2 Jahren emittiert. Diese Transaktionen erfolgten zu marktnahen Bedingungen.

## Geldmarkt

Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank betrugen am 19. Juni 6,7 Mrd Franken und stiegen bis zum Monatsende auf 11,2 Mrd Franken. Der erhöhte Liquiditätsbedarf am Halbjahresende wurde in erster Linie durch traditionelle Notenbankkredite (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) sowie durch Swap-Kredite gedeckt. Nach der Rückzahlung der Ende Juni beanspruchten Finanzierungshilfen fielen die Giro Guthaben bis zum 10. Juli wieder auf 6,9 Mrd Franken zurück.

Die Geldmarktsätze blieben in der Berichtszeit weitgehend stabil. Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder schwankte um 10%. Am 16. Juni senkten die Grossbanken die Festgeldsätze für Laufzeiten von 3–11 Monaten von 9½% auf 9% und für Zwölfmonatsgelder von 8½% auf 8¼%. Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen am 16. Juni wurden 205,5 Mio Franken zugeteilt. Die Rendite betrug 8,626%.

## Devisenmarkt

In der Berichtsperiode stieg der Kurs des amerikanischen Dollars gegenüber allen wichtigen Währungen. Gegenüber den EWS-Währungen lag der Dollar Mitte Juli auf einem seit Jahren nicht mehr erreichten Höchststand. Zur Dollarstärke trugen namentlich die im Vergleich zu Europa günstigeren kurzfristigen Wirtschaftsaussichten in den Vereinigten Staaten bei. Ausserdem bewegen sich die amerikanischen Geldmarktsätze nach wie vor auf hohem Niveau.

Im Europäischen Währungssystem (EWS) blieb die Lage ruhig. Die Position des französischen Frankens verbesserte sich zunächst deutlich, bildete sich jedoch nach der Bekanntgabe des neuen Regierungsprogramms, das unter anderem die Verstaatlichung wichtiger Unternehmungen vorsieht, wieder etwas zurück. Stärkste Währung im EWS blieb weiterhin die D-Mark, während der belgische Franken die Gegenposition einnahm. Die erforderlichen Devisenmarktinterventionen hielten sich in bescheidenem Rahmen.

Der Kurs des Schweizerfrankens schwächte sich gegenüber dem Dollar leicht ab, verbesserte sich aber weiter gegenüber den EWS-Währungen, dem britischen Pfund und dem Yen. Der Frankenkurs der D-Mark betrug Mitte Juli 85.50. Zum Kursanstieg des Frankens haben die vergleichsweise gute Wirtschaftslage in der Schweiz, die konsequente Geldpolitik und die Entwicklung innerhalb des europäischen Währungssystems beigetragen.

Der mit den Exporten gewichtete nominale Aussenwert des Frankens nahm vom 17. Juni bis zum 15. Juli um 1,7% zu. Er lag am Ende der Berichtsperiode um 2,4% über dem Vergleichswert des Vorjahres.

## Kapitalmarkt

Der Obligationenmarkt befand sich in der Berichtsperiode in einer guten Verfassung. Am Sekundärmarkt stiegen die Kurse bei leicht höheren Umsätzen an, da sich die Anleger wieder vermehrt am Kapitalmarkt engagierten. Die Rendite der eidgenössischen Obligationen sank von 5,77% Mitte Juni auf 5,51% Mitte Juli und die Rendite der kantonalen Obligationen von 5,62% am 19. Juni auf 5,54% am 10. Juli.

Die in der Berichtsperiode neu aufgelegten Anleihen konnten mehrheitlich mit Erfolg plaziert werden. Der Couponsatz für erstklassige inländische Schuldner blieb unverändert bei 6¼%. Die gute Marktlage erlaubte es der Thurgauischen Kantonalbank und der Kantonalbank von Bern, den Emissionspreis ihrer Anleihen auf 101 bzw. 101,25% anzusetzen. Die ersten vorbörslichen Kurse lagen für beide Titel über dem Emissionspreis. In der ersten Julihälfte legte der Crédit Foncier Vaudois eine

Anleihe mit einem Couponsatz von 6¼% zu ebenfalls 101% auf.

Bei den Obligationen ausländischer Schuldner stiegen die Kurse im Juni teilweise deutlich an. In der ersten Julihälfte trat eine gewisse Konsolidierung ein, die mit dem erneuten Anstieg des amerikanischen Dollars und der amerikanischen Zinssätze im Zusammenhang stehen dürfte.

# Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juin à la mi-juillet 1981

## Politique de l'institut d'émission

Entre la mi-juin et la mi-juillet, la situation ne s'est guère modifiée sur les marchés monétaire et financier suisses. Les rendements ont diminué légèrement sur le marché des capitaux, et les taux à court terme sont restés à leur niveau de la mi-juin. L'échéance semestrielle, qui figure parmi les plus importantes, s'est déroulée sans difficultés, les avoirs en comptes de virements ayant atteint 11,2 milliards de francs en fin de mois. Le système d'annonce préalable des recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission, qui a été introduit en mai à titre d'essai, a été modifié pour l'échéance semestrielle en ce sens que les annonces ont été considérées comme des demandes fermes. Pour la Banque nationale, cette modification a facilité considérablement la planification des liquidités et permis de maintenir les avoirs de l'économie en comptes de virements à un niveau conforme à l'objectif, au moment de l'échéance de juin.

Dans le cadre de la coopération monétaire internationale, la Banque nationale a décidé de procéder à des émissions de bons pour un montant de 500 millions de francs au maximum. Ces bons sont destinés à une autorité monétaire étrangère. Deux émissions de 100 millions de francs chacune, pour des durées de 1 et 2 ans, ont eu lieu les 6 et 8 juillet. Ces transactions ont été effectuées à des conditions proches de celles du marché.

## Marché monétaire

Les avoirs que l'économie entretient en comptes de virements à la Banque nationale ont passé de 6,7 milliards à 11,2 milliards de francs entre le 19 juin et la fin du mois. Les besoins accrus de liquidités en vue de l'échéance semestrielle ont été couverts principalement par des crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse), mais aussi par des swaps. Le 10 juillet, après le remboursement de l'aide financière accordée pour l'échéance, les avoirs en comptes de virements s'inscrivaient à 6,9 milliards de francs.

Les taux à court terme sont restés largement stables durant la période examinée. Sur le marché des euro-

francs, la rémunération des dépôts à trois mois a fluctué autour de 10%. Le 16 juin, les grandes banques ont réduit les conditions des dépôts à terme fixe. Elles ont ramené de 9½% à 9% le taux des dépôts de 3 à 11 mois et de 8½% à 8¼% celui des dépôts à un an. Le rendement des créances comptables émises le 16 juin pour une durée de trois mois s'est établi à 8,626%. L'émission a porté sur 205,5 millions de francs.

## Marché des changes

Durant la période examinée, le dollar américain s'est raffermi vis-à-vis de toutes les principales autres monnaies. Par rapport aux monnaies du SME, il atteignait à la mi-juillet des niveaux qui n'avaient plus été enregistrés depuis des années. La vigueur du dollar s'explique notamment par les perspectives économiques à court terme plus favorables aux Etats-Unis qu'en Europe. De plus, les taux américains à court terme fluctuent à un niveau élevé.

La situation est restée calme au sein du Système monétaire européen (SME). Le franc français s'est nettement redressé, dans une première phase, puis il a faibli de nouveau après l'annonce du programme du nouveau gouvernement qui prévoit, entre autres, la nationalisation d'importantes entreprises. Au sein du SME, le mark est resté la monnaie la plus forte, et le franc belge a occupé la position la plus faible. Les interventions qu'il a fallu effectuer sur le marché se sont maintenues dans un cadre modeste.

Le franc suisse a faibli légèrement par rapport au dollar, mais a poursuivi sa hausse vis-à-vis des monnaies du SME, de la livre sterling et du yen. A la mi-juillet, 100 marks valaient 85.50 francs. La hausse du cours du franc s'explique notamment par la situation relativement bonne de l'économie suisse, par la politique monétaire conséquente et par les évolutions qui ont eu lieu au sein du SME.

Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc a haussé de 1,7%, en termes nominaux, entre le 17 juin et le 15 juillet. Elle était ainsi de 2,4% supérieure au niveau observé un an auparavant.

## Marché des capitaux

Le marché des obligations a été bien disposé durant la période examinée. Sur le marché secondaire, les cours ont haussé et le chiffre d'affaires a augmenté légèrement, car les investisseurs se sont tournés davantage vers le marché financier. Le rendement moyen des emprunts fédéraux a diminué de 5,77% à 5,55%, entre la mi-juin et la mi-juillet, et celui des emprunts des cantons a passé de 5,62%, le 19 juin, à 5,54%, le 10 juillet.

Les emprunts offerts en souscription pendant la période examinée ont pu être placés généralement avec succès. Pour les nouveaux emprunts de débiteurs suisses de premier ordre, le coupon est resté inchangé

à 6¼%. La situation du marché a permis aux banques cantonales de Thurgovie et de Berne de fixer le prix d'émission de leurs emprunts à 101% et 101,25% respectivement. Les premiers cours hors bourse de ces deux emprunts se sont inscrits au-dessus du prix d'émission. Au cours de la première moitié du mois de juillet, le Crédit Foncier Vaudois a lancé un emprunt à 6¼%, avec un prix d'émission de 101% également.

Les cours des emprunts de débiteurs étrangers ont augmenté en partie nettement durant le mois de juin. Une certaine consolidation est intervenue pendant la première moitié du mois de juillet. La nouvelle hausse du dollar et des taux d'intérêt américains ne devrait pas être étrangère à cette consolidation.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der monetären Basis	1	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	2	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	3	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex	7	Indice suisse des actions et d'obligations
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
----------	-----------	----------

Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der monetären Basis	8	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

**Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

17

Geldmarktsätze in der Schweiz

18

Geldmarktsätze im Ausland

19

**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt**

Zinssätze von Kassenobligationen

20

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

21

Rendite und Index von Obligationen

22

Schweizerischer Aktienindex

23

Markt schweizerischer Bundesanleihen

24

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

25

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

26

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

27

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

28

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

29

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

30

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

32

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

33

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihe-emissionen

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen

36

Ausstehende Pfandbriefe

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

39

**Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Rendement et indice d'obligations

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

**Börse**

Wertpapierumsatz (Zürich)

40

Wertpapierumsatz (Basel)

41

Wertpapierumsatz (Genf)

42

**Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken**

Auslandstatus	43
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

**Banques**

Position extérieure
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Bilans trimestriels des grandes banques
Fonds de placement

**Zahlungsverkehr**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Postcheck- und Giroverkehr	53

**Trafic des paiements**

Virements de la Banque nationale suisse
Clearing des titres pour opérations au comptant
Trafic des comptes de chèques et virements postaux

**Öffentliche Finanzen**

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Öffentliche Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

**Finances publiques**

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Clôture des comptes de la Confédération
Dettes publiques de la Confédération
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes

**Aussenhandel**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

**Commerce extérieur**

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Balance des revenus

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Preise**

<b>Preise</b>		<b>Prix</b>
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	<b>76</b>	Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	<b>77</b>	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	<b>78</b>	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	<b>79</b>	Indice des prix de gros
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	<b>80</b>	Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	<b>81</b>	Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	<b>82</b>	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	<b>83</b>	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	<b>84</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	<b>85</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>86</b>	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>87</b>	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

**Löhne****Salaires**

Entwicklung der Löhne und Gehälter	<b>88</b>	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	<b>89</b>	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

**Bruttonationalprodukt****Produit national brut**

Nach Einkommensart	<b>90</b>	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	<b>91</b>	Selon le genre de dépenses

**Produktion****Production**

Index der industriellen Produktion	<b>92</b>	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	<b>93</b>	Investissements en constructions
Bautätigkeit	<b>94</b>	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	<b>95</b>	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	<b>96</b>	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

**Beschäftigung, Arbeitsmarkt****Emploi, marché du travail**

Index der Beschäftigung	<b>97</b>	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	<b>98</b>	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	<b>99</b>	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	<b>100</b>	Marché du travail

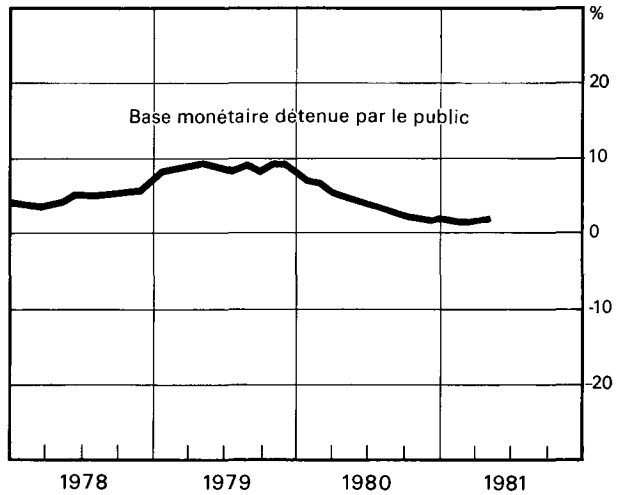
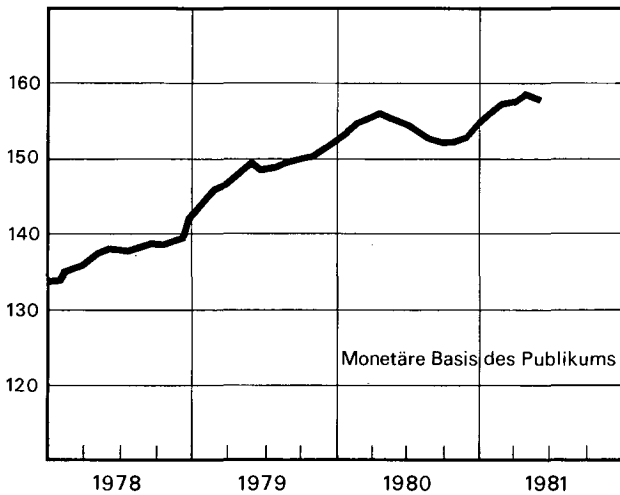
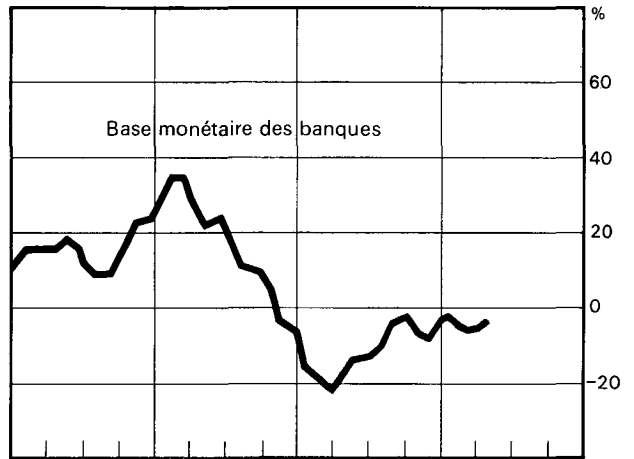
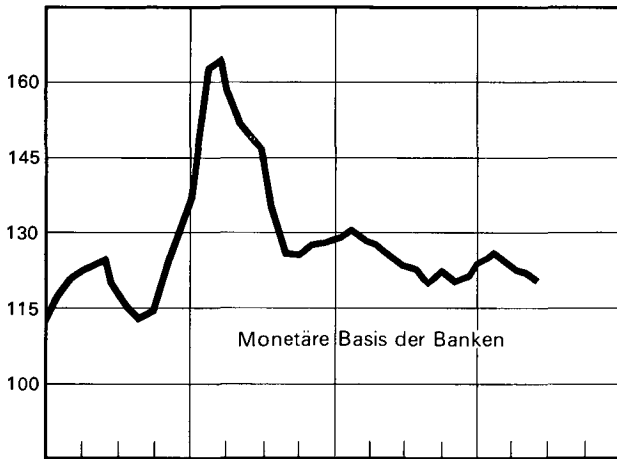
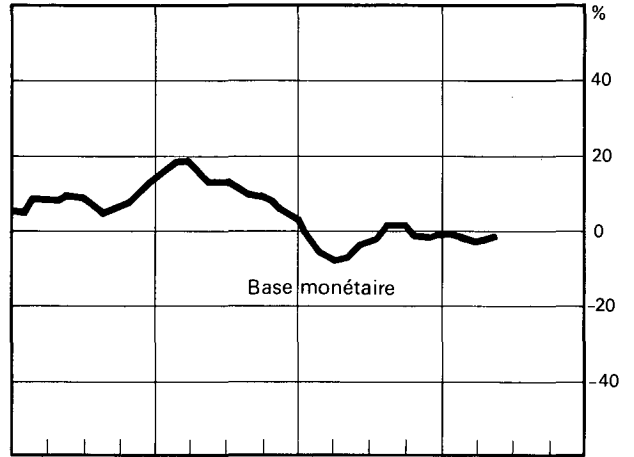
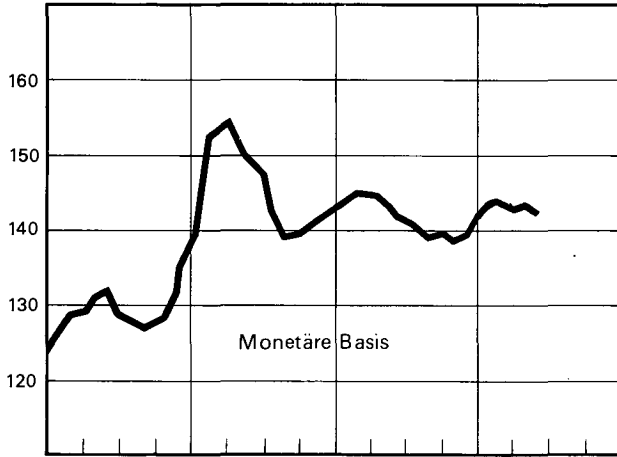
<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Handel, Verkehr</b>		<b>Commerce, Transports</b>
Wertumsätze im Kleinhandel	<b>101</b>	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>102</b>	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	<b>103</b>	Mouvement touristique
<b>Ausland</b>		<b>Etranger</b>
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>104</b>	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	<b>105</b>	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages <b>103/104</b>	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page <b>105</b>	Indication des sources

Entwicklung der monetären Basis<sup>1</sup> – Evolution de la base monétaire<sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente



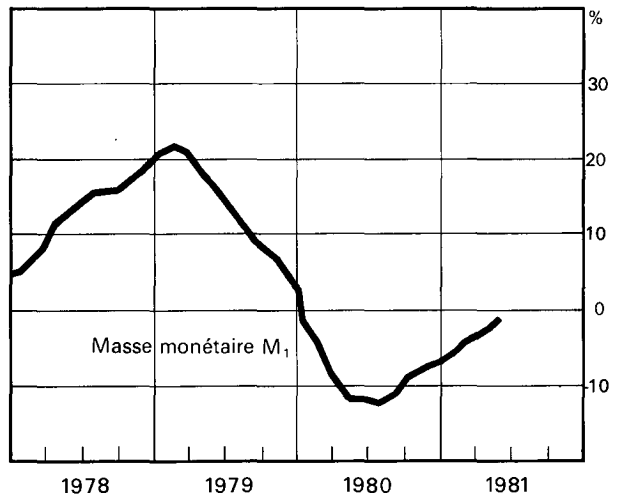
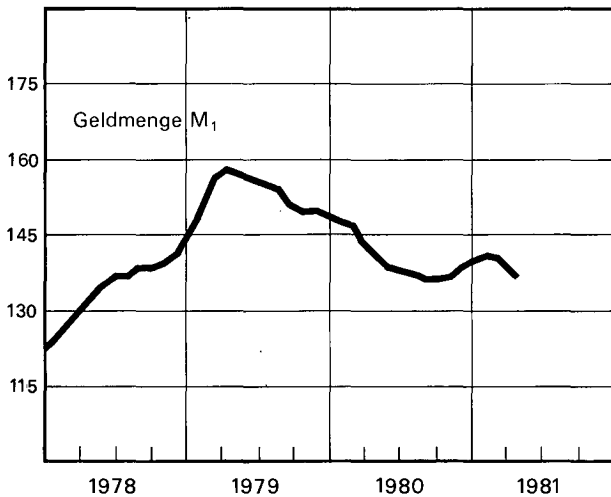
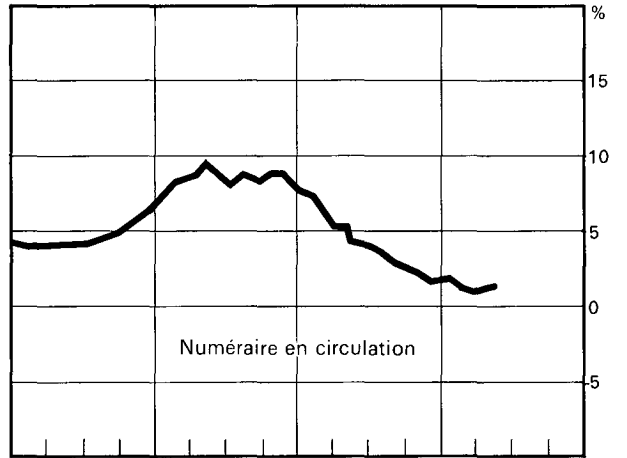
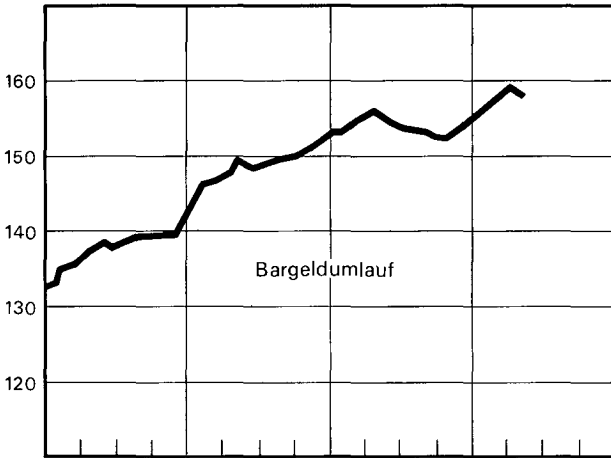
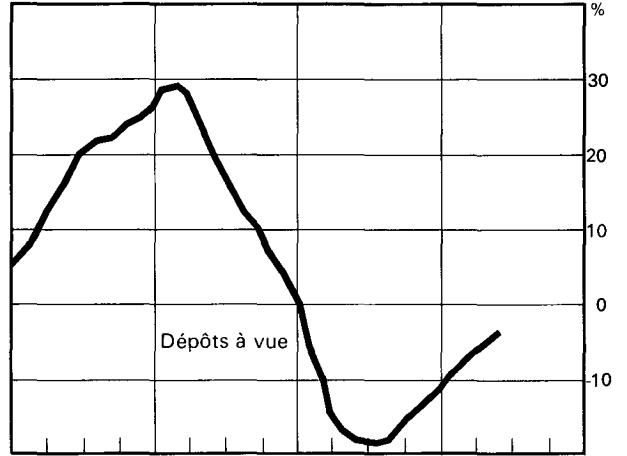
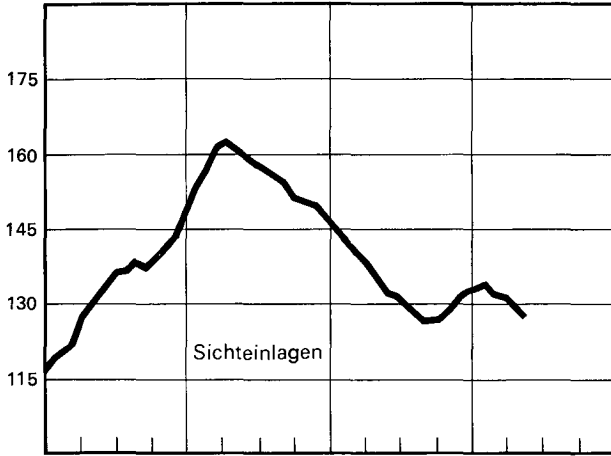
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 8 – Voir tableau 8

2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

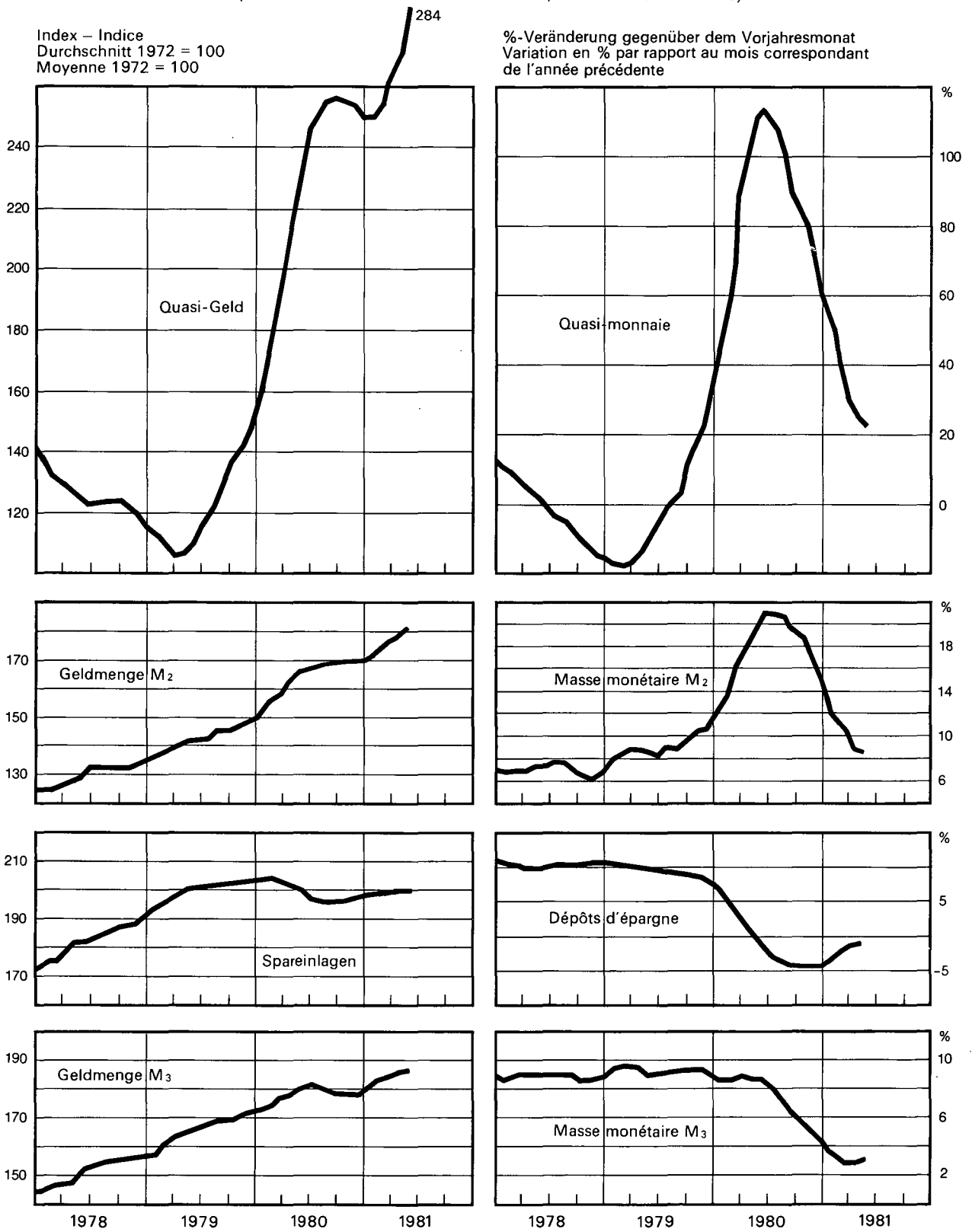


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

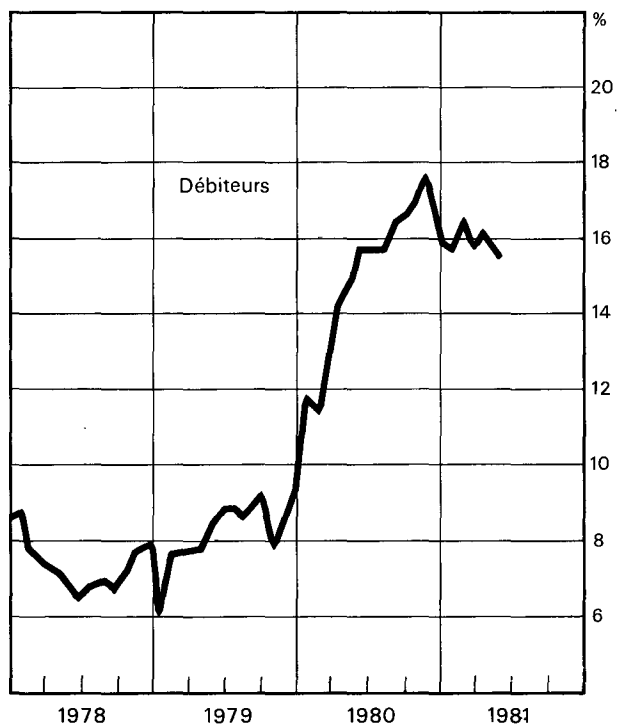
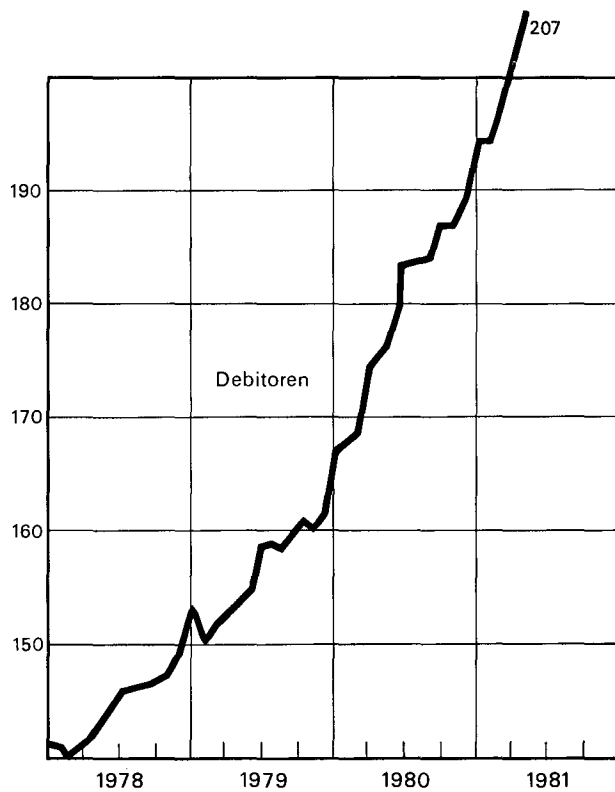
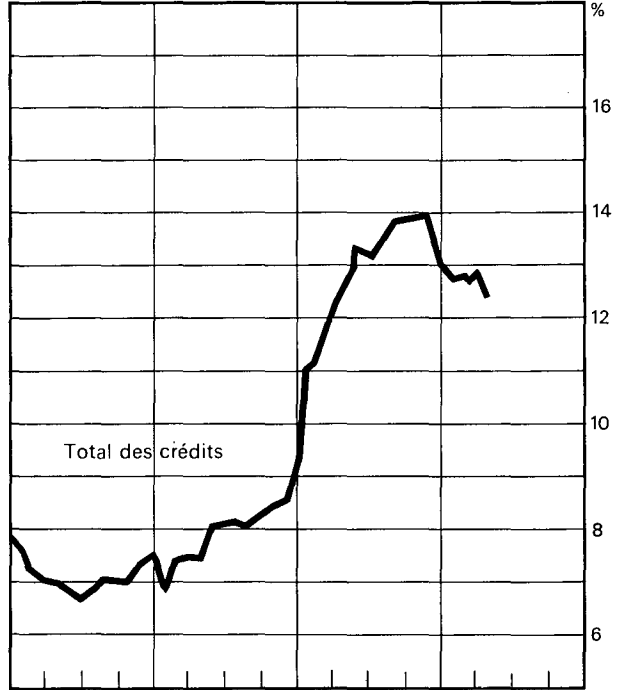
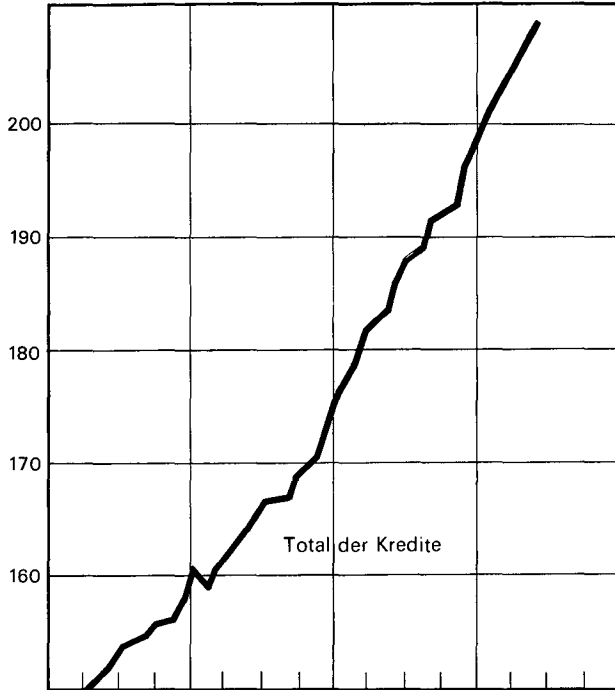
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

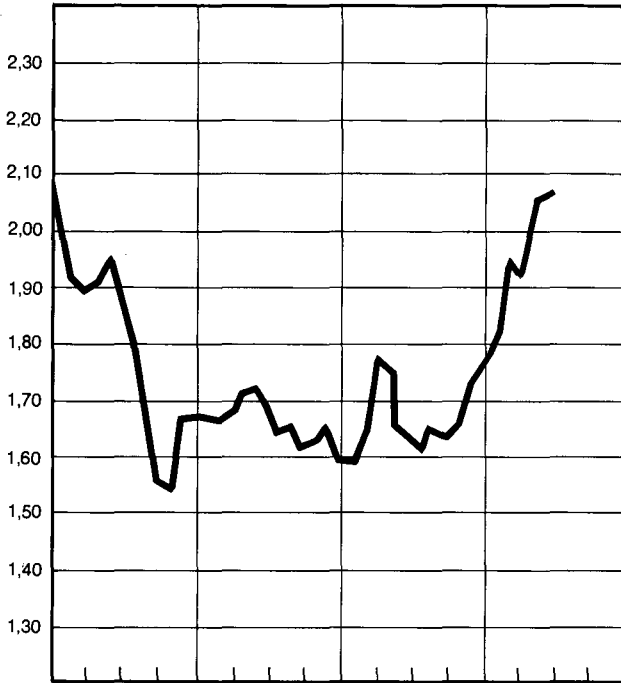
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

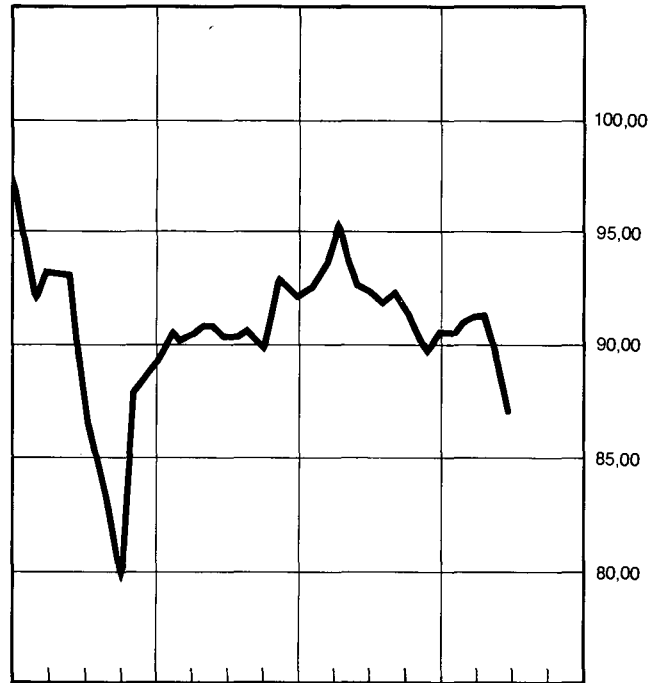


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

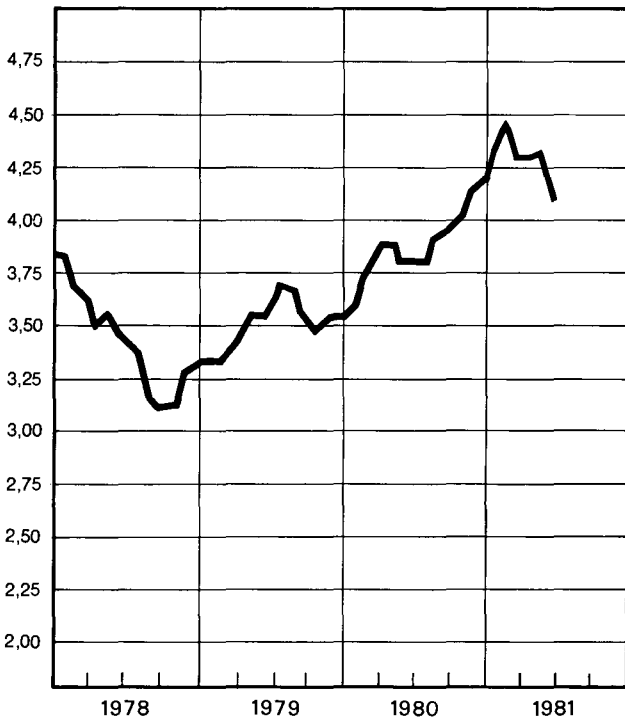
US-Dollar –  
dollar USA



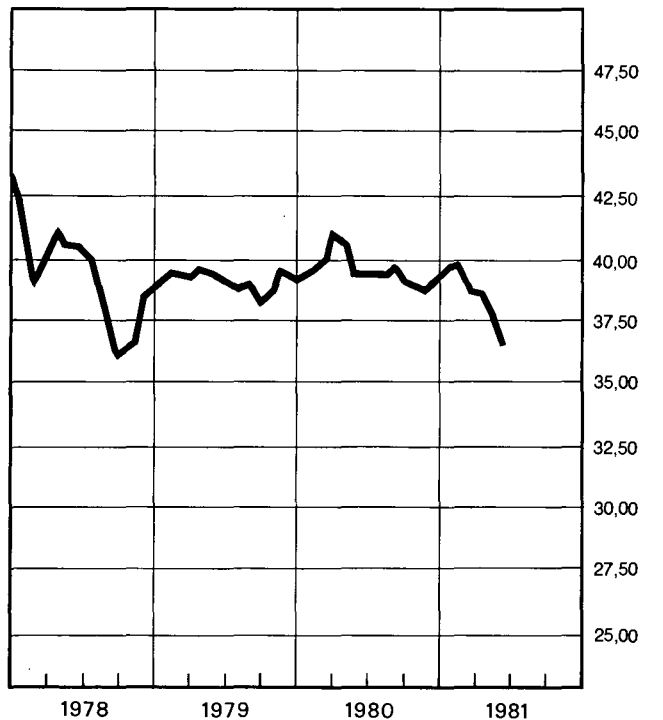
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français

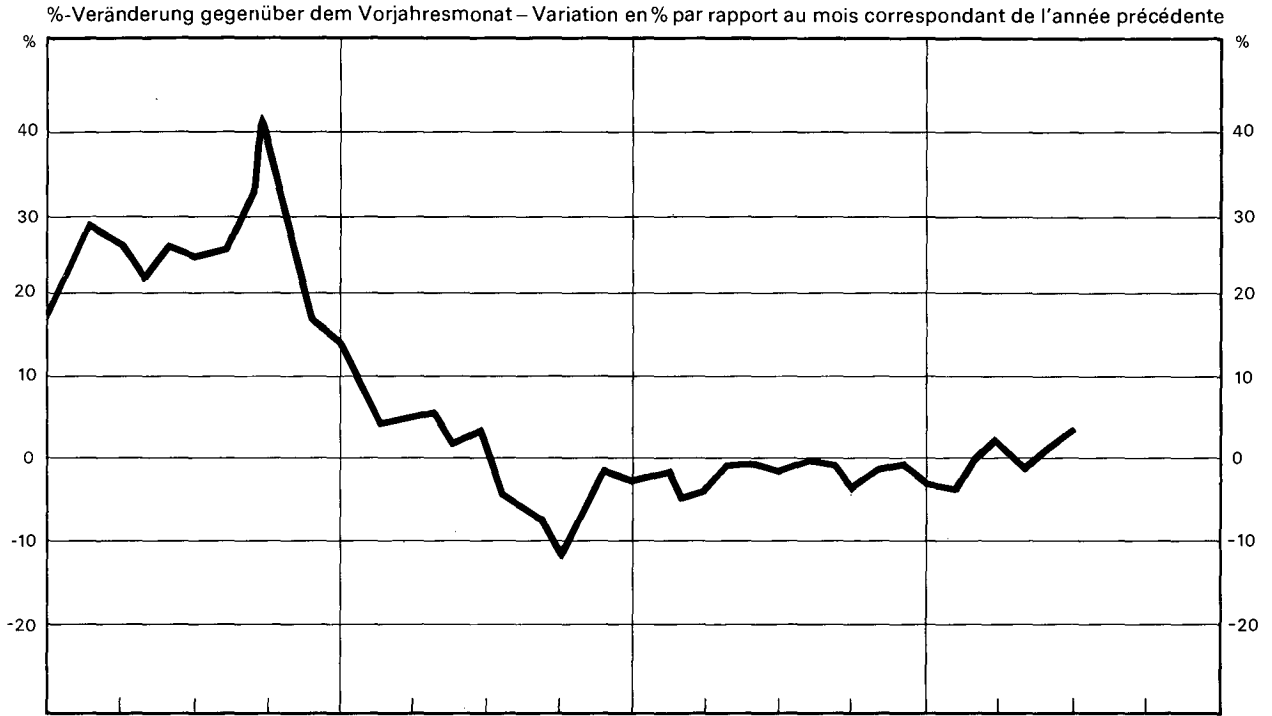


<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10



**6**

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet<sup>1</sup> –  
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations<sup>1</sup>**

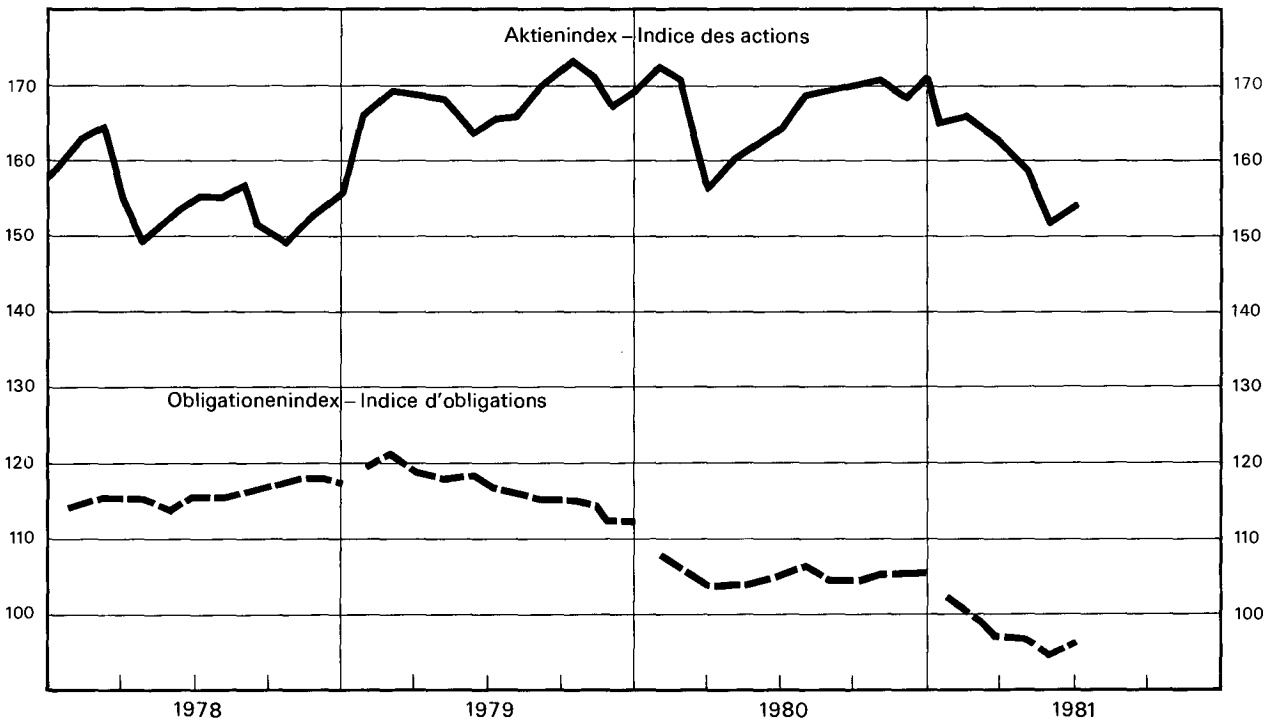


<sup>1</sup>) Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

**7**

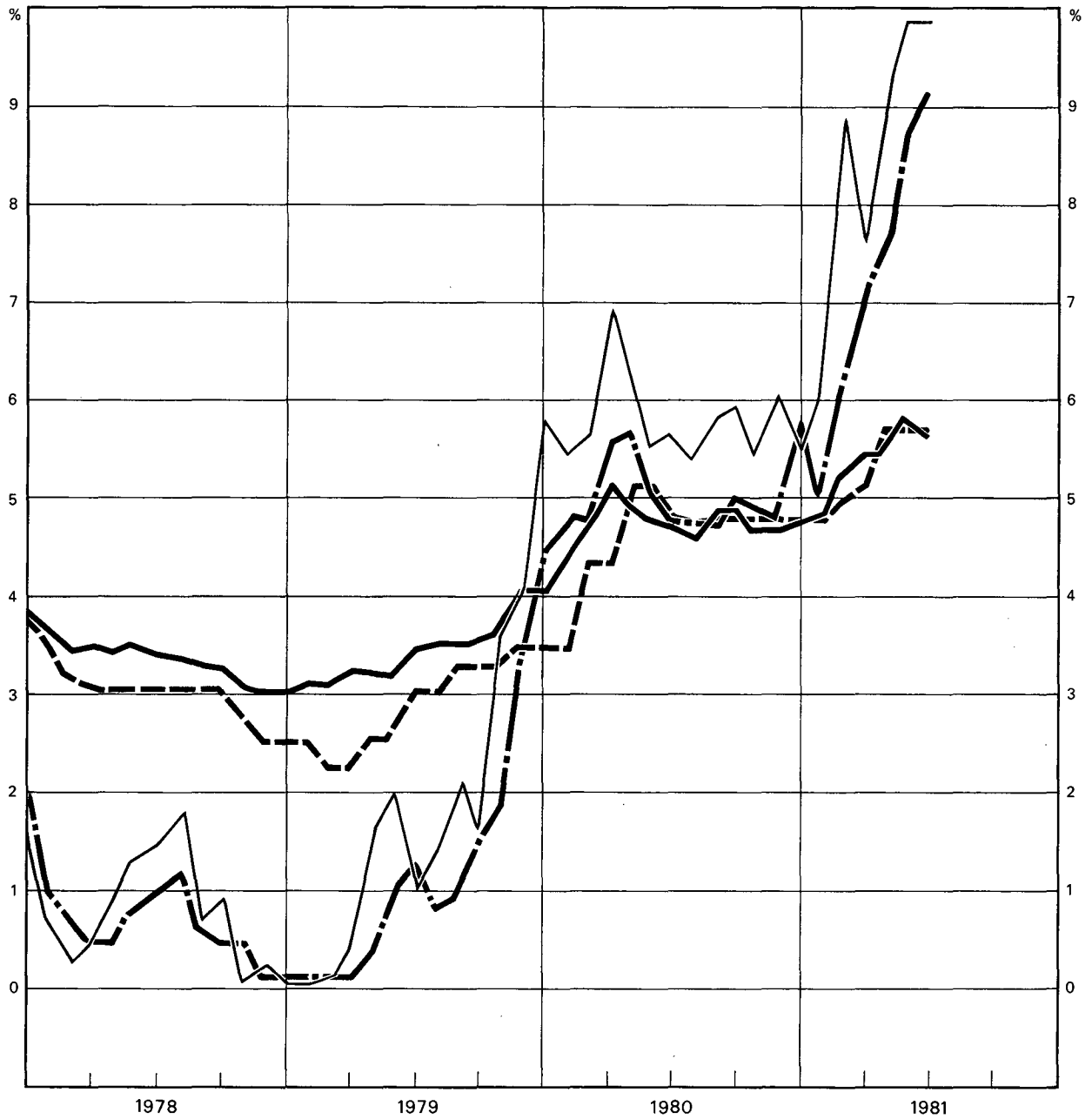
**Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions et d'obligations<sup>1</sup>**

1966 = 100



<sup>1</sup>) Vgl. Tabellen 22 und 23 – Voir tableaux 22 et 23

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>

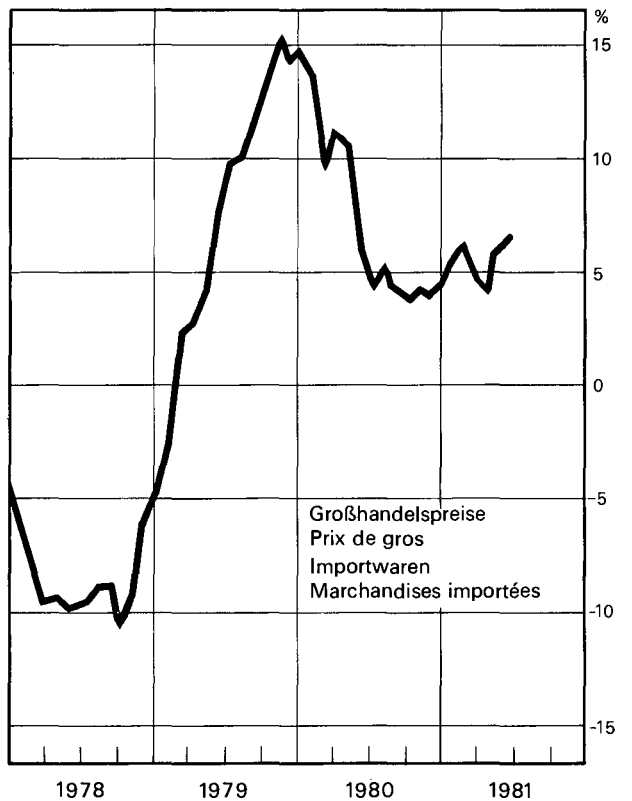
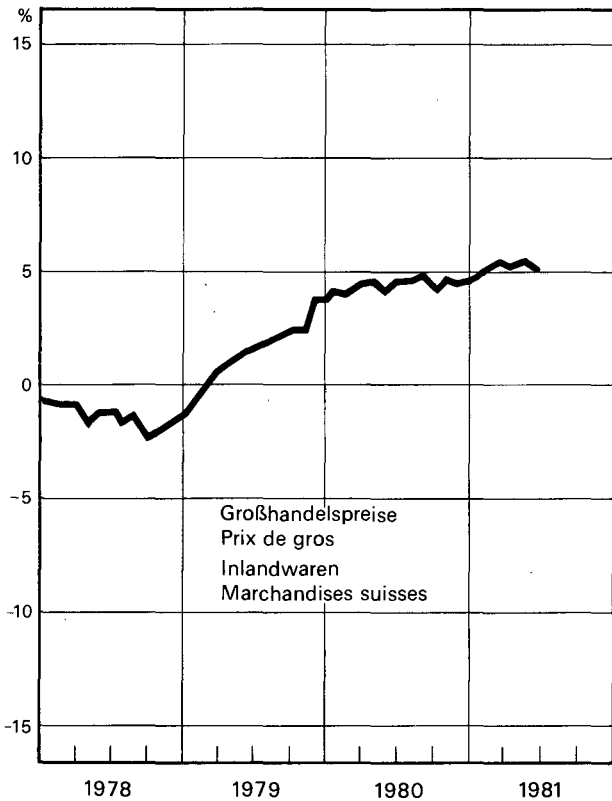
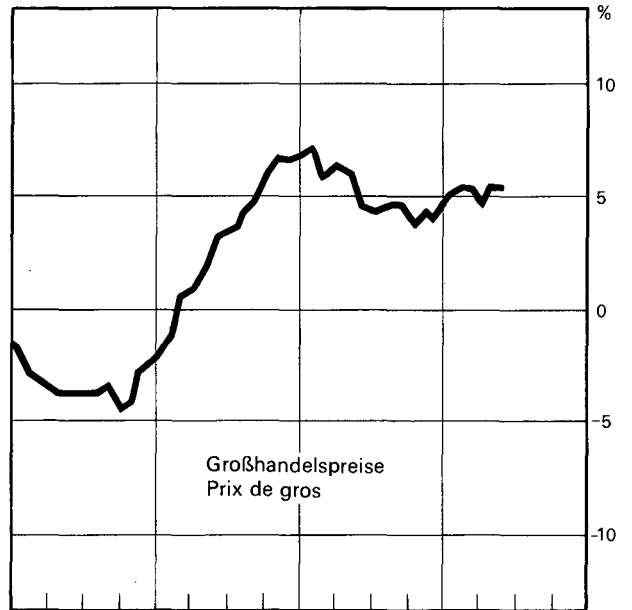
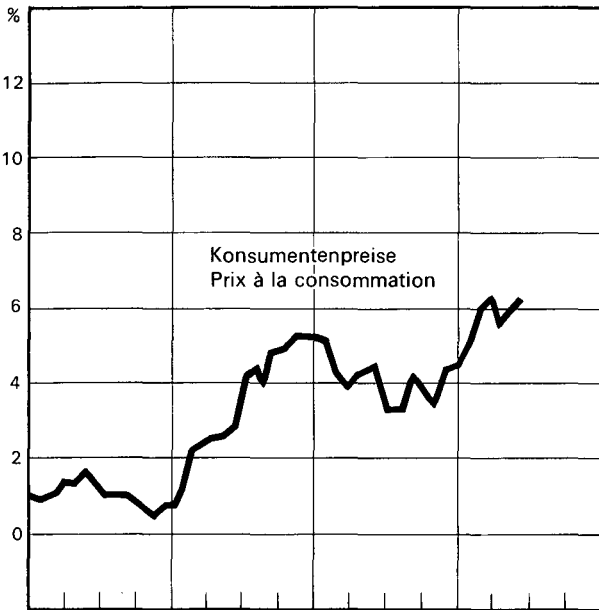


- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse (banques cantonales)

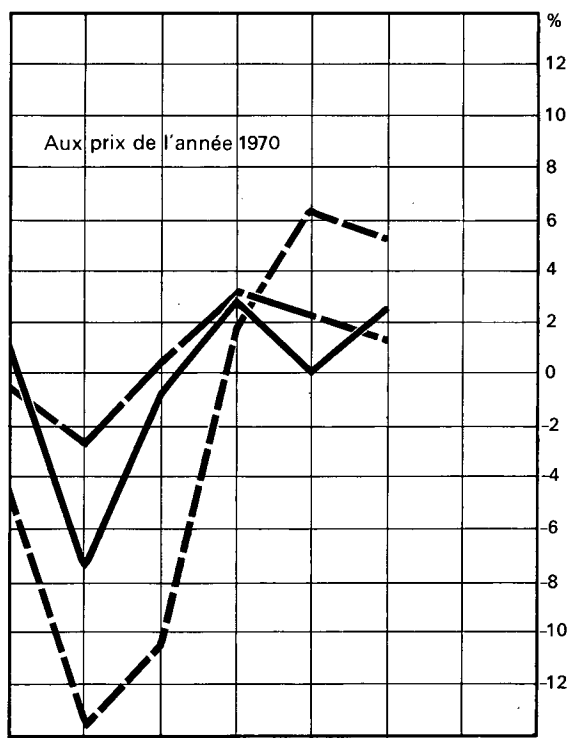
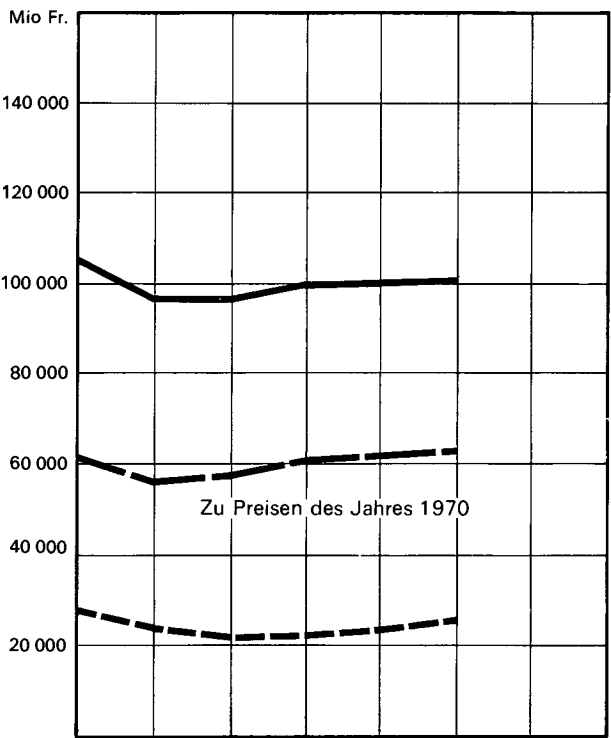
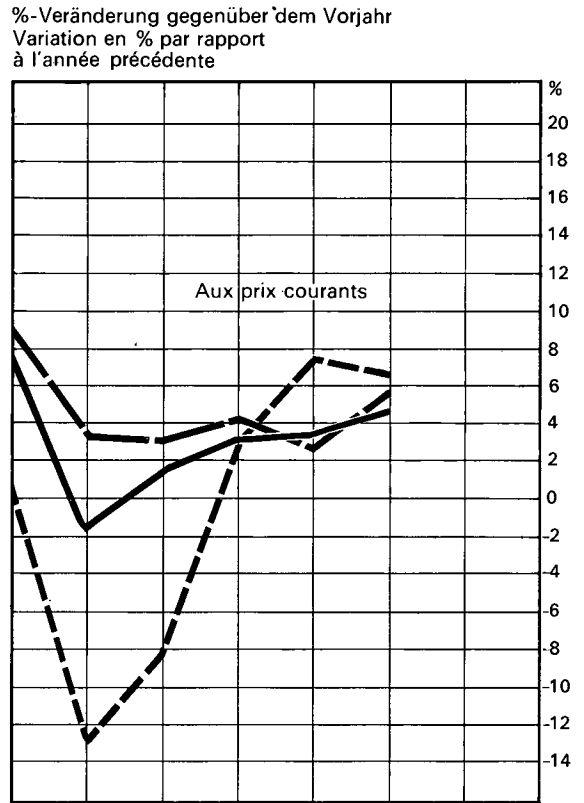
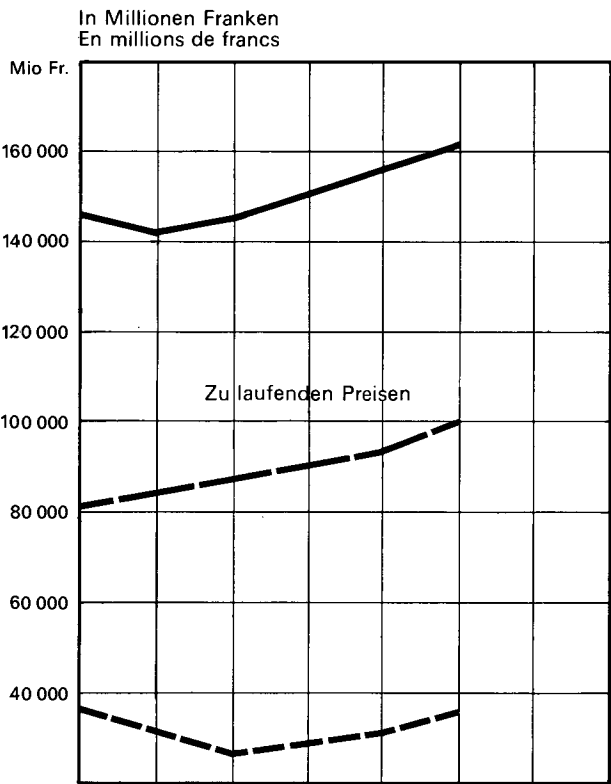
<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81



1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981

— Bruttosozialprodukt / Produit national brut  
 - - - Privater Konsum / Dépenses des consommateurs  
 - · - - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

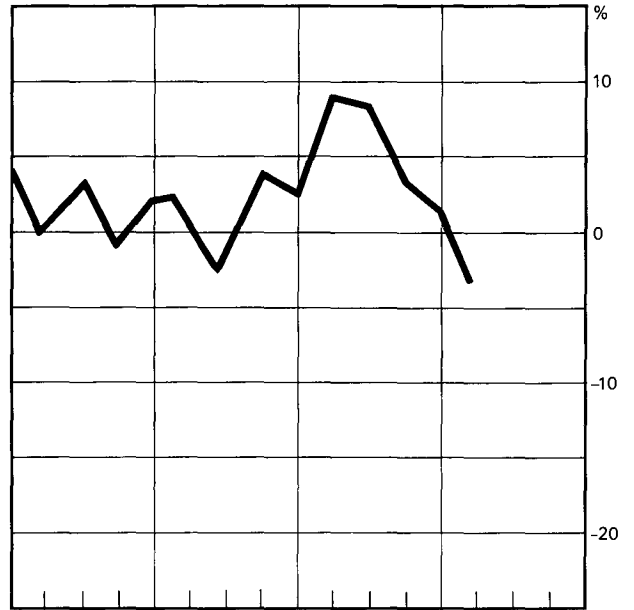
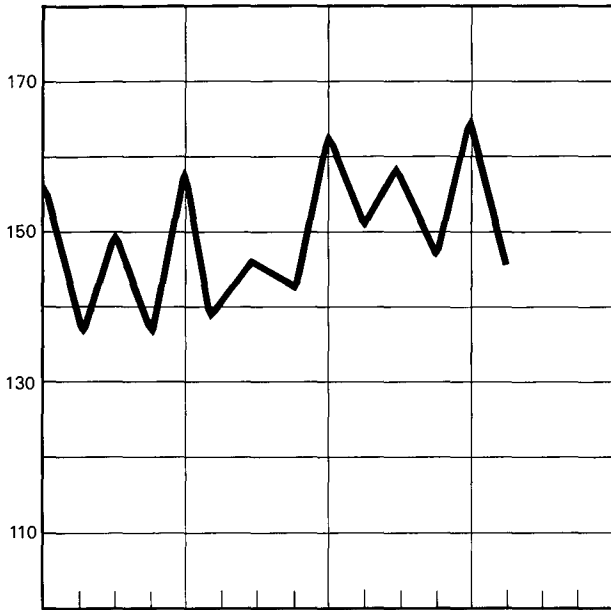
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



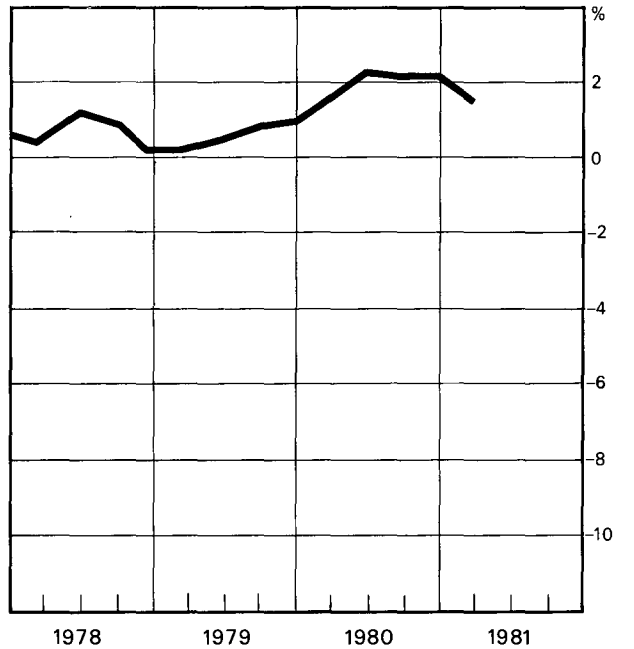
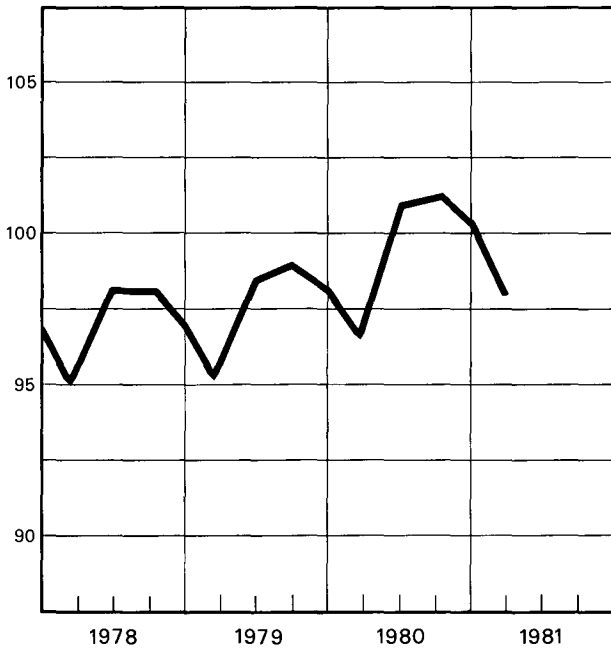
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

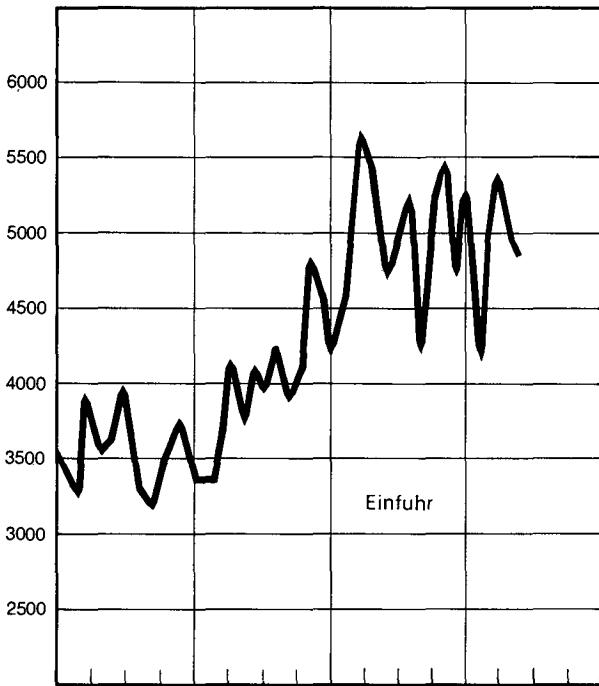
Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

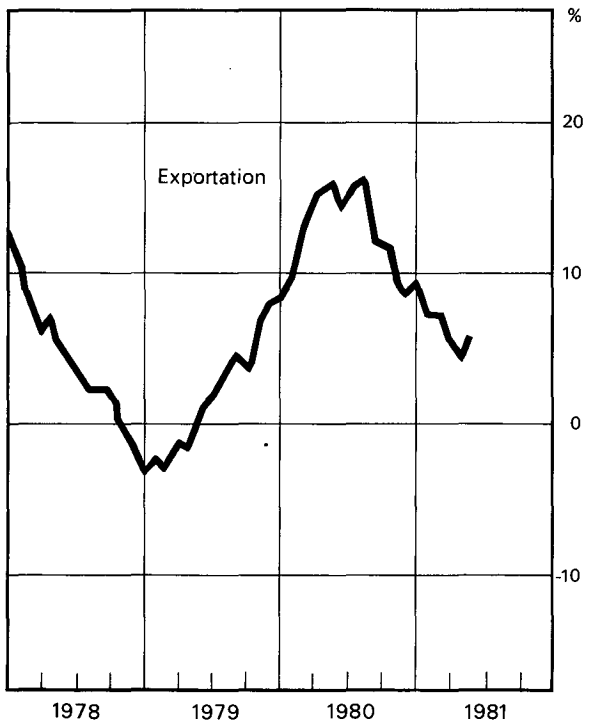
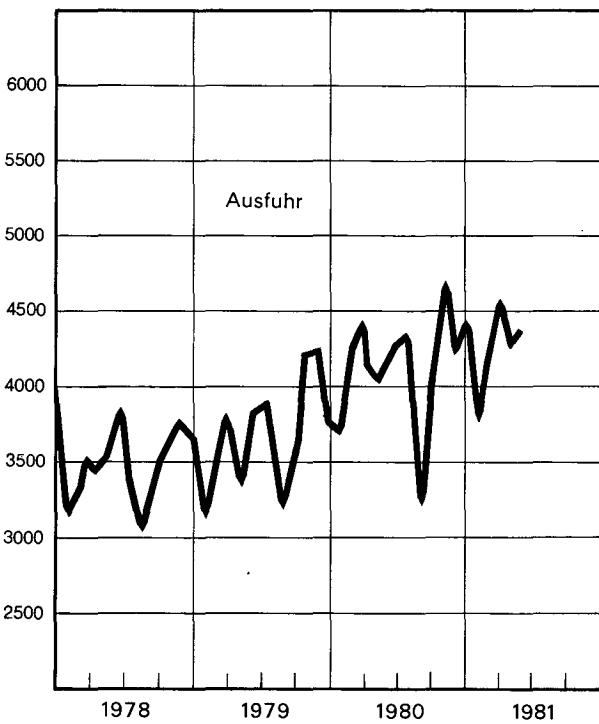
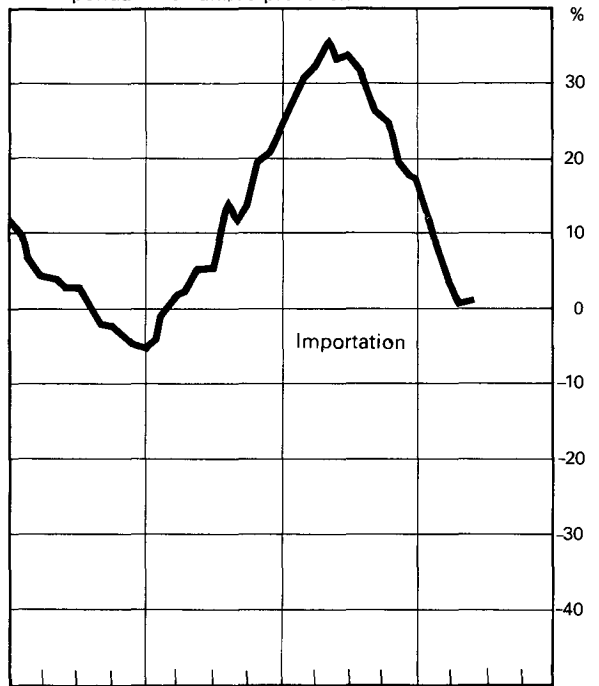


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken  
En millions de francs



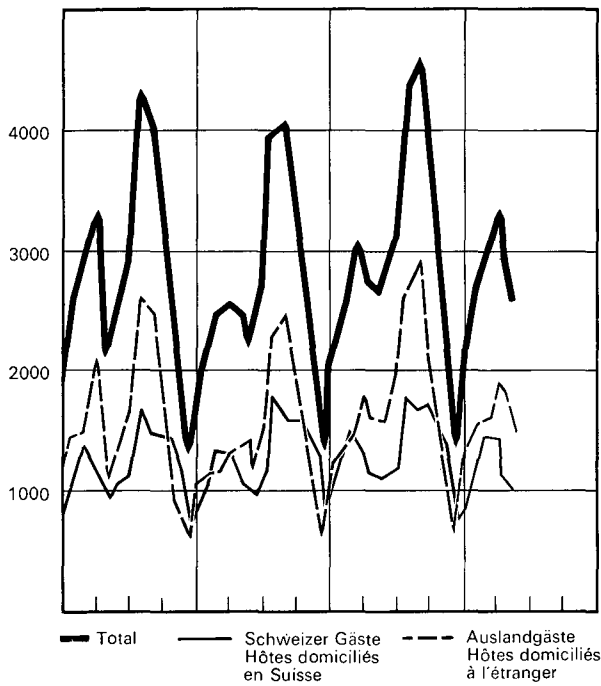
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

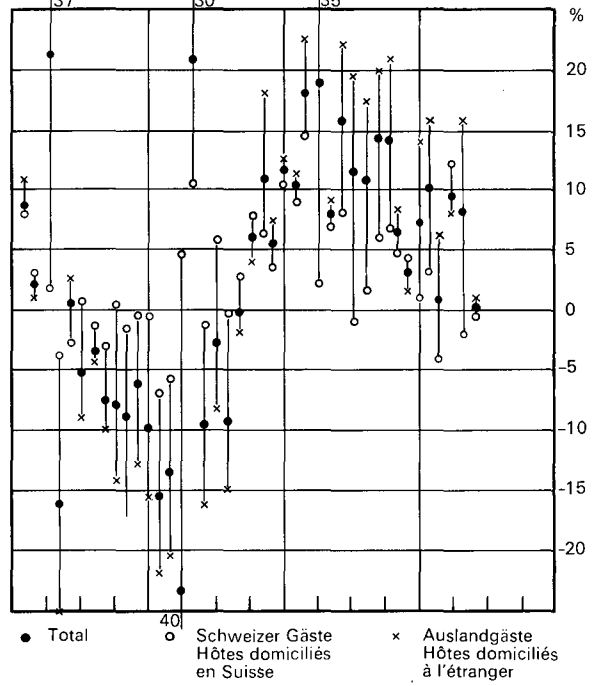
Fremdenverkehr<sup>1</sup> – Mouvement touristique<sup>1</sup>

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées



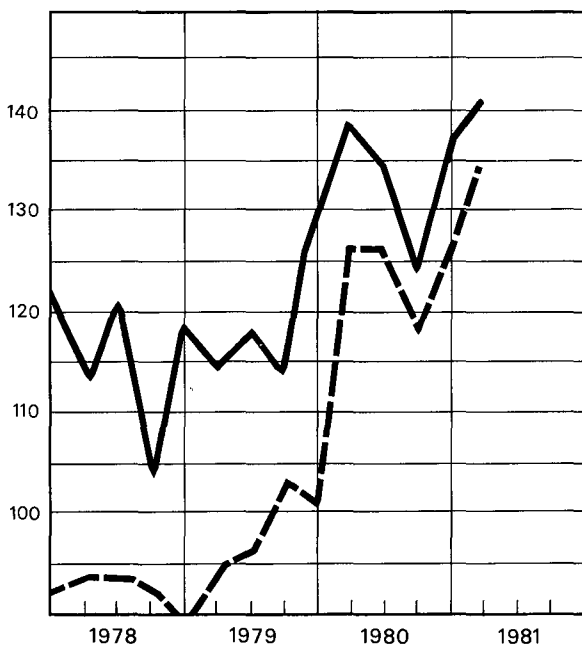
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 — Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



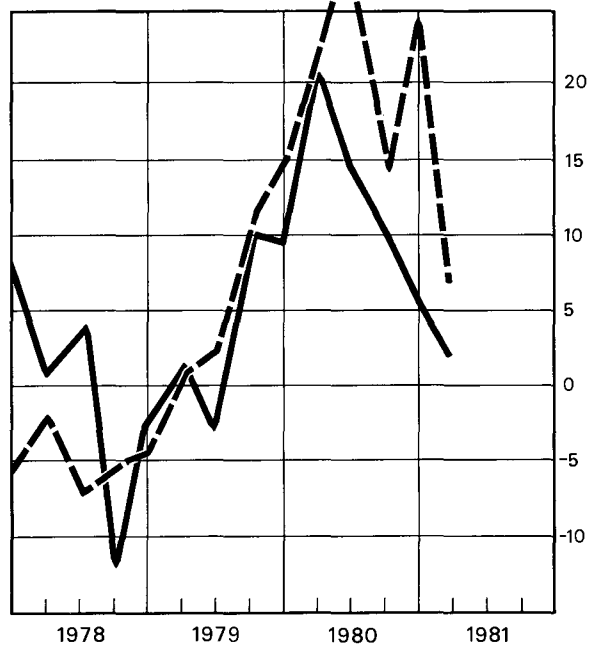
Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie<sup>1</sup> –  
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie<sup>1</sup>

Index – Indice  
1975 = 100



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 96 — Voir tableau 96

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



## SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif										Verlust <sup>2)</sup> Perte <sup>2)</sup>	
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonder- ziehungs- rechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombard- vor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wertschriften		Korre- spondenten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif		
				diskontierte Forde- rungen valeurs escomptées	Schatzan- weisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédéra- tion <sup>1)</sup>		Titres	deckungs- fähige pouvant servir de couverture				andere autres
1980												
10. März .....	11 903,9	19 268,1		369,6	–	36,8	5,4	1 004,5	42,0	161,8	1 110,9	
20. ....	11 903,9	19 289,0		361,9	–	155,5	5,4	1 052,6	73,2	176,7	1 110,9	
31. ....	11 903,9	22 374,6		1 908,2	–	1 018,9	5,4	1 072,6	244,7	170,0	1 110,9	
10. April .....	11 903,9	19 077,3		450,0	–	599,1	5,4	1 080,6	61,4	169,1	1 110,9	
18. ....	11 903,9	18 223,8		429,4	–	197,2	5,4	1 084,7	73,8	191,2	1 110,9	
30. ....	11 903,9	21 222,7		2 029,0	–	593,0	5,4	1 085,1	286,5	166,8	1 110,9	
9. Mai .....	11 903,9	19 435,5		486,7	–	133,6	5,4	1 084,4	61,9	190,2	1 110,9	
20. ....	11 903,9	19 510,7		466,7	–	83,8	3,9	1 075,7	85,3	212,3	1 110,9	
30. ....	11 903,9	19 643,4		2 019,8	–	894,2	2,9	1 049,3	237,0	177,5	1 110,9	
10. Juni .....	11 903,9	19 547,8		386,2	–	76,2	2,9	1 046,9	62,3	237,9	1 110,9	
20. ....	11 903,9	20 363,8		349,4	–	58,4	2,9	1 049,1	76,8	204,8	1 110,9	
30. ....	11 903,9	23 522,7		2 059,2	–	635,2	2,9	1 049,0	238,7	168,5	1 110,9	
10. Juli .....	11 903,9	19 999,8		427,2	–	112,7	2,8	1 049,4	99,9	191,4	1 110,9	
18. ....	11 903,9	19 897,5		401,9	–	45,8	2,8	1 050,3	72,5	207,3	1 110,9	
31. ....	11 903,9	20 372,1	10,8	1 941,3	–	637,1	8,0	1 045,2	205,6	208,7	1 110,9	
8. August .....	11 903,9	20 047,4	10,8	428,3	–	135,1	8,0	1 046,8	24,4	211,5	1 110,9	
20. ....	11 903,9	19 753,0	10,8	449,0	–	51,4	8,0	1 054,2	66,1	190,5	1 110,9	
29. ....	11 903,9	19 911,3	10,8	2 205,4	–	886,3	8,0	1 059,0	162,6	189,6	1 110,9	
10. September .....	11 903,9	20 770,2	10,8	388,3	–	119,2	8,0	1 059,4	46,9	188,7	1 110,9	
19. ....	11 903,9	20 197,9	10,8	373,6	–	36,3	8,4	1 061,5	59,5	189,0	1 110,9	
30. ....	11 903,9	23 162,7	10,8	2 233,1	–	532,1	8,4	1 066,9	218,4	194,5	1 110,9	
10. Oktober .....	11 903,9	19 524,2	10,8	432,4	–	56,7	6,4	1 067,6	76,6	201,9	1 110,9	
20. ....	11 903,9	19 267,9	10,8	402,8	–	286,4	6,4	1 069,5	54,6	196,8	1 110,9	
31. ....	11 903,9	19 197,7	10,8	2 194,2	–	488,5	6,3	1 079,3	246,2	194,6	1 110,9	
10. November .....	11 903,9	20 617,4	10,8	419,4	–	132,5	5,8	1 080,3	50,6	196,1	1 110,9	
20. ....	11 903,9	20 978,4	10,8	439,9	–	40,6	5,8	1 081,4	41,9	202,1	1 110,9	
28. ....	11 903,9	20 820,4	10,8	2 201,6	–	619,7	5,8	1 081,8	157,7	201,1	1 110,9	
10. Dezember .....	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	–	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9	
19. ....	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	–	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9	
31. ....	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	–	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	–	
1981												
9. Januar .....	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	–	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	–	
20. ....	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	–	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	–	
30. ....	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	–	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	–	
10. Februar .....	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	–	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	–	
20. ....	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	–	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	–	
27. ....	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	–	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	–	
10. März .....	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	–	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	–	
20. ....	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	–	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	–	
31. ....	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	–	
10. April .....	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	–	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	–	
16. ....	11 903,9	20 866,5	11,4	638,8	–	116,0	5,8	1 209,2	100,0	199,2	–	
30. ....	11 903,9	20 368,6	11,4	2 546,4	–	1 703,3	9,6	1 205,4	343,3	202,8	–	
8. Mai .....	11 903,9	21 947,4	23,6	701,4	–	188,5	9,6	1 205,4	69,6	203,0	–	
20. ....	11 903,9	21 359,7	23,6	679,8	–	78,6	9,6	1 205,4	78,6	218,2	–	
29. ....	11 903,9	19 296,1	23,6	2 651,4	–	1 838,5	9,6	1 205,4	262,6	206,5	–	
10. Juni .....	11 903,9	22 250,8	24,5	646,0	–	194,5	9,3	1 205,4	126,7	204,5	–	
19. ....	11 903,9	21 985,3	24,5	615,9	–	75,9	9,3	1 205,4	94,9	205,5	–	
30. ....	11 903,9	23 040,1	24,5	2 616,9	195,0	2 137,8	11,9	1 202,9	354,6	205,8	–	
10. Juli .....	11 903,9	22 797,5	24,5	634,0	–	64,0	11,9	1 202,9	87,6	209,9	–	

<sup>1)</sup> Einschiesslich Geldmarktbuchforderungen.

<sup>2)</sup> Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).

<sup>3)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif	20		
		Girorrech- nungen <sup>1)</sup> Comptes de virements <sup>3)</sup>	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.				
											1980
70,0	21 761,4	6 067,1	3 546,9	-	-	127,3	1 054,5	1 275,8	33 903,0	10 Mars	
70,0	21 393,9	6 614,6	3 569,7	-	-	127,3	1 054,5	1 299,1	34 129,1	20	
70,0	22 207,5	11 466,0	4 258,2	-	-	71,9	123,5	1 612,1	39 809,2	31	
70,0	21 706,7	6 263,2	3 684,3	-	-	27,0	1 054,5	1 652,0	34 457,7	10 Avril	
70,0	21 226,4	5 983,1	3 176,5	-	-	27,0	1 054,5	1 682,8	33 220,3	18	
70,0	21 924,1	9 176,8	4 317,3	-	-	27,0	1 054,5	1 833,6	38 403,3	30	
70,0	21 563,3	6 262,1	3 449,2	-	-	27,0	1 054,5	1 986,4	34 412,5	9 Mai	
70,0	21 210,8	6 221,5	3 784,3	-	-	27,0	1 054,5	2 085,1	34 453,2	20	
70,0	21 910,1	7 931,8	3 938,6	-	-	27,0	1 054,5	2 106,9	37 038,9	30	
70,0	21 501,4	6 402,5	3 155,1	-	-	27,0	1 054,5	2 164,5	34 375,0	10 Juin	
70,0	21 228,8	7 757,6	2 820,1	-	-	27,0	1 054,5	2 162,0	35 120,0	20	
70,0	22 142,6	11 841,9	3 768,5	-	-	23,0	626,5	2 218,5	40 691,0	30	
70,0	21 559,5	6 461,5	3 434,6	-	-	27,0	1 054,5	2 290,9	34 898,0	10 Juillet	
70,0	21 213,3	6 683,0	3 347,1	-	-	27,0	1 054,5	2 298,0	34 692,9	18	
70,0	21 585,1	8 246,9	4 057,3	-	-	27,0	1 054,5	2 402,8	37 443,6	31	
70,0	21 449,8	6 092,3	3 805,6	-	-	27,0	1 054,5	2 427,9	34 927,1	8 Août	
70,0	20 990,0	6 447,9	3 620,1	-	-	27,0	1 054,5	2 388,3	34 597,8	20	
70,0	21 789,5	7 987,8	4 357,7	-	-	27,0	703,5	2 512,3	37 447,8	29	
70,0	21 349,2	6 908,3	3 973,0	-	-	27,0	703,5	2 575,3	35 606,3	10 Septembre	
70,0	21 027,2	6 834,8	3 706,4	-	-	27,0	703,5	2 582,9	34 951,8	19	
70,0	21 869,8	12 046,8	3 394,4	-	-	23,0	403,5	2 634,2	40 441,7	30	
70,0	21 439,8	6 847,0	2 546,3	-	-	27,0	703,5	2 757,8	34 391,4	10 Octobre	
70,0	21 056,2	7 347,3	2 315,7	-	-	27,0	703,5	2 790,3	34 310,0	20	
70,0	21 798,4	8 234,2	2 787,4	-	-	27,0	703,5	2 811,9	36 432,4	31	
70,0	21 581,5	6 184,4	4 009,6	-	-	27,0	703,5	2 951,7	35 527,7	10 Novembre	
70,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	-	-	27,0	703,5	3 010,5	35 815,7	20	
70,0	22 430,6	8 031,9	4 034,7	-	-	27,0	350,5	3 169,0	38 113,7	28	
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	-	-	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8	10 Décembre	
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	-	-	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4	19	
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	-	-	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7	31	
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	-	-	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4	9 Janvier	
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	-	-	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6	20	
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	-	-	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1	30	
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	-	-	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6	10 Février	
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	-	-	-	350,5	3 729,1	35 244,3	20	
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	-	-	-	232,5	3 990,3	37 980,3	27	
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	-	-	-	-	4 145,9	35 854,7	10 Mars	
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	-	-	-	-	4 149,3	35 048,3	20	
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	-	-	-	-	4 217,6	40 815,2	31	
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	-	-	-	-	4 269,4	35 235,5	10 Avril	
70,0	21 843,7	6 312,9	2 563,6	-	-	-	-	4 260,6	35 050,8	16	
71,0	22 304,9	7 824,5	3 730,3	-	-	-	-	4 364,0	38 294,7	30	
71,0	21 986,9	5 927,0	3 844,7	-	-	-	-	4 422,8	36 252,4	8 Mai	
71,0	21 418,9	6 668,1	2 902,7	-	-	-	-	4 496,7	35 557,4	20	
71,0	22 385,7	7 186,9	3 213,7	-	-	-	-	4 540,3	37 397,6	29	
71,0	21 850,8	6 385,2	3 584,4	-	-	-	-	4 674,2	36 565,6	10 Juin	
71,0	21 509,8	6 668,4	3 155,1	-	-	-	-	4 716,3	36 120,6	19	
71,0	22 436,5	11 242,1	3 239,2	-	-	-	-	4 704,6	41 693,4	30	
71,0	21 828,4	6 874,2	3 145,9	-	-	-	200,0	4 816,7	36 936,2	10 Juillet	

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

<sup>3)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**2**

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel <sup>1)</sup> .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
<b>Devisen – Devises</b>					
Janvier .....	13 164,9	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7
Février .....	13 552,1	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6
Mars .....	15 731,8	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6
Avril .....	12 480,9	19 647,0	24 065,2	21 222,7	20 368,6
Mai .....	12 257,9	19 053,1	24 260,7	19 643,4	19 296,1
Juin .....	15 492,5	21 200,5	25 890,9	23 522,7	23 040,1
Juillet .....	13 087,7	18 579,5	23 143,1	20 372,1	
Août .....	12 944,1	20 863,2	22 368,0	19 911,3	
September .....	14 752,3	23 015,0	24 832,0	23 162,7	
Oktober .....	13 314,2	25 820,5	22 348,3	19 197,7	
November .....	14 773,3	27 726,0	23 230,3	20 820,4	
Décembre .....	20 514,2	28 981,8	26 390,5	27 355,6	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	13 785,3	21 697,2	24 628,7	20 802,0	
<b>Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.<sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	5 134,0	3 812,0	1 794,5		11,4
Februar .....	5 046,0	3 672,0	1 604,5		11,4
März .....	4 936,0	3 497,0	10,8		11,4
April .....	4 844,0	3 360,0	–		11,4
Mai .....	4 756,0	3 185,0	–		23,6
Juni .....	4 646,0	3 045,0	–		24,5
Juli .....	4 554,0	2 908,0	–	10,8	
August .....	4 444,0	2 733,0	–	10,8	
September .....	4 356,0	2 593,0	–	10,8	
Oktober .....	4 264,0	2 456,0	–	10,8	
November .....	4 089,0	2 218,5	–	10,8	
Dezember .....	3 949,0	2 028,5	–	11,4	
Mittel <sup>1)</sup> .....	4 625,6	3 017,3	397,8	4,8	
<b>Total</b>					
Janvier .....	30 202,8	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0
Février .....	30 502,0	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9
Mars .....	32 571,7	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9
Avril .....	29 228,8	34 910,9	35 969,1	33 126,6	32 283,9
Mai .....	28 917,8	34 142,0	36 164,6	31 547,3	31 223,6
Juin .....	32 042,4	36 149,4	37 794,8	35 426,6	34 968,5
Juillet .....	29 545,6	33 391,4	35 047,0	32 286,8	
Août .....	29 292,0	35 500,1	34 269,9	31 826,0	
September .....	31 012,2	37 511,9	36 735,9	35 077,4	
Oktober .....	29 482,1	40 180,4	34 252,2	31 112,4	
November .....	30 766,2	41 848,4	35 134,2	32 735,1	
Décembre .....	36 367,1	42 914,2	38 294,4	39 270,9	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	30 314,8	36 618,4	36 930,4	32 710,7	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**3**

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
<b>Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées</b>					
Januar .....	306,4	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9
Februar .....	544,9	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3
März .....	1 407,3	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3
April .....	1 191,9	235,1	215,6	2 029,0	2 546,4
Mai .....	1 228,1	1 429,6	632,6	2 019,8	2 651,4
Juni .....	1 383,8	1 133,5	1 176,9	2 059,2	2 616,9
Juli .....	1 147,5	1 687,3	1 132,9	1 941,3	
August .....	1 101,4	890,1	1 244,9	2 205,4	
September .....	1 430,6	796,4	1 122,4	2 233,1	
Oktober .....	861,2	235,5	1 347,1	2 194,2	
November .....	1 344,4	220,3	1 602,7	2 201,6	
Dezember .....	1 252,1	236,1	1 580,5	2 485,5	
Mittel <sup>1)</sup> .....	530,0	363,0	428,2	933,8	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	350,0	–	–	–	–
Février .....	352,0	–	–	–	–
Mars .....	377,0	365,0	–	–	175,0 <sup>2)</sup>
Avril .....	362,0	252,0	–	–	–
Mai .....	350,0	362,0	–	–	–
Juin .....	275,0	362,0	–	–	195,0 <sup>2)</sup>
Juillet .....	250,0	77,0	–	–	–
Août .....	265,0	52,0	–	–	–
September .....	277,0	77,0	2,0	–	–
Oktober .....	265,0	–	–	–	–
November .....	102,0	–	–	–	–
Décembre .....	267,0	–	–	–	–
Moyenne <sup>1)</sup> .....	72,8	32,2	0,0	–	–
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	274,6	10,3	2,1	431,5	847,7
Februar .....	444,3	11,0	1,8	291,1	1 261,6
März .....	169,7	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0
April .....	446,5	217,6	413,8	593,0	1 703,3
Mai .....	417,5	172,3	115,1	894,2	1 838,5
Juni .....	545,6	246,1	210,8	635,2	2 137,8
Juli .....	115,4	160,7	221,8	637,1	
August .....	182,4	72,1	138,7	886,3	
September .....	224,7	42,4	253,9	532,1	
Oktober .....	88,6	12,3	557,4	488,5	
November .....	265,0	25,8	428,6	619,7	
Dezember .....	197,5	49,6	886,4	919,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	93,6	35,0	107,2	301,5	
<b>Total</b>					
Janvier .....	931,0	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6
Février .....	1 341,2	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9
Mars .....	1 954,0	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3
Avril .....	2 000,4	704,7	629,4	2 622,0	4 249,7
Mai .....	1 995,6	1 963,9	747,7	2 914,0	4 489,9
Juni .....	2 204,4	1 741,6	1 387,7	2 694,4	4 949,7
Juillet .....	1 512,9	1 925,0	1 354,7	2 578,4	
Août .....	1 548,8	1 014,2	1 383,6	3 091,7	
September .....	1 932,3	915,8	1 378,3	2 765,2	
Oktober .....	1 214,8	247,8	1 904,5	2 682,7	
November .....	1 711,4	246,1	2 031,3	2 821,3	
Décembre .....	1 716,6	285,7	2 466,9	3 405,3	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	696,4	430,2	535,4	1 235,3	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

## Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten

### Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar .....	18 639,0	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6
Februar .....	18 649,5	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8
März .....	18 659,7	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1
April .....	18 926,4	19 826,1	21 163,5	21 924,1	22 304,9
Mai .....	18 965,6	19 575,4	21 091,2	21 910,1	22 385,7
Juni .....	19 071,6	19 980,7	21 550,7	22 142,6	22 436,5
Juli .....	18 654,1	19 473,0	21 013,0	21 585,1	
August .....	18 512,3	19 458,4	21 087,7	21 789,5	
September .....	18 767,4	19 854,6	21 483,9	21 869,9	
Oktober .....	18 724,1	19 862,5	21 452,8	21 798,4	
November .....	19 197,9	20 546,9	22 152,6	22 430,6	
Dezember .....	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	18 590,5	19 547,6	21 069,7	21 779,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier .....	9 830,8	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6
Février .....	10 709,2	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7
Mars .....	14 135,9	14 181,3	18 154,7	15 724,2	14 185,5
Avril .....	10 572,7	10 853,7	14 003,5	13 494,1	11 554,8
Mai .....	9 780,1	11 767,1	14 380,4	11 870,4	10 400,2
Juin .....	13 730,5	15 085,0	17 833,8	15 610,4	14 481,3
Juillet .....	10 341,0	11 136,2	14 156,2	12 304,2	
Août .....	10 226,3	12 298,9	13 873,2	12 345,5	
Septembre .....	12 582,2	15 178,2	16 691,1	15 441,2	
Octobre .....	9 711,9	15 709,3	13 709,5	11 021,6	
November .....	10 163,4	16 597,2	13 736,5	12 066,6	
Décembre .....	16 330,1	20 062,8	17 735,5	16 376,1	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	9 834,0	13 001,1	15 221,4	11 445,2	
Total					
Januar .....	28 469,8	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2
Februar .....	29 358,7	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5
März .....	32 795,6	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6
April .....	29 499,1	30 679,8	35 167,0	35 418,2	33 859,7
Mai .....	28 745,7	31 342,5	35 471,6	33 780,5	32 785,9
Juni .....	32 802,1	35 065,7	39 384,5	37 753,0	36 917,8
Juli .....	28 995,1	30 609,2	35 169,2	33 889,3	
August .....	28 738,6	31 757,3	34 960,9	34 135,0	
September .....	31 349,6	35 032,8	38 175,0	37 311,0	
Oktober .....	28 436,0	35 571,8	35 162,3	32 820,0	
November .....	29 361,3	37 144,1	35 889,1	34 497,2	
Dezember .....	36 726,9	42 561,9	41 496,4	40 482,4	
Mittel <sup>1)</sup> .....	28 424,5	32 548,7	36 291,1	23 017,6	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

## Gliederung des Notenumlaufes

### Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupoires en fr.	Jahresende – Fin d'année				
	1977	1978	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>
1000	7 790,3	9 303,1	10 024,2	10 163,3	8 685,1
500	4 471,0	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 201,9
100	6 123,5	6 398,0	6 737,0	6 983,4	6 687,3
50	910,8	982,5	1 021,2	1 060,9	1 058,3
20	707,2	710,0	763,0	773,5	759,0
10	385,0	399,8	429,2	427,4	427,8
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	21 828,4

<sup>1)</sup> 10. Juli – 10. juillet.

## Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten

### Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	15 450,1	8 938,0	8 817,6	5 999,2	3 931,8	2 872,0
Feb. – Fév.	14 629,4	9 154,4	8 259,7	6 364,8	4 383,7	2 982,0
März – Mars	12 551,2	11 466,0	10 541,3	5 603,5	4 258,2	3 644,2
April – Avril	8 443,1	9 176,8	7 824,5	5 560,4	4 317,3	3 730,3
Mai – Mai	8 846,3	7 931,8	7 186,5	5 534,1	3 938,6	3 213,7
Juni – Juin	12 943,0	11 841,9	11 242,1	4 890,8	3 768,5	3 239,2
Juli – Juil.	9 045,5	8 246,9		5 110,7	4 057,3	
Aug. – Août	8 556,0	7 987,8		5 317,2	4 357,7	
Sep. – Sep.	12 579,3	12 046,8		4 111,8	3 394,4	
Okt. – Oct.	9 586,1	8 234,2		4 123,4	2 787,4	
Nov. – Nov.	9 086,0	8 031,9		4 650,5	4 034,7	
Dez. – Déc.	13 207,1	13 661,0		4 528,4	2 715,1	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	10 484,9	7 860,6		4 736,5	3 584,6	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold

### Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar .....	63,87	62,20	57,23	54,22	52,84
Februar .....	63,83	61,67	57,05	54,07	53,03
März .....	63,79	61,28	56,43	53,60	53,28
April .....	62,90	60,04	56,25	54,30	53,37
Mai .....	62,77	60,81	56,44	54,33	53,18
Juni .....	62,42	59,58	55,24	53,76	53,06
Juli .....	63,81	61,13	56,65	55,15	
August .....	64,30	61,18	56,45	54,63	
September .....	63,43	59,96	55,41	54,43	
Oktober .....	63,58	59,93	55,49	54,61	
November .....	62,01	57,94	53,74	53,07	
Dezember .....	58,36	52,91	50,10	49,38	
Mittel <sup>1)</sup> .....	64,03	60,90	56,50	54,66	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier .....	41,81	37,25	28,18	34,18	34,79
Février .....	40,55	38,18	28,44	33,48	35,34
Mars .....	36,30	35,42	30,33	31,38	32,59
Avril .....	40,35	38,80	33,85	33,61	35,16
Mai .....	41,41	37,98	33,56	35,24	36,31
Juin .....	36,29	33,95	30,22	31,53	32,24
Juillet .....	41,05	38,89	33,85	35,13	
Août .....	41,42	37,48	34,05	34,87	
Septembre .....	37,97	33,97	31,18	31,90	
Oktober .....	41,86	33,46	33,85	36,27	
November .....	40,54	32,05	33,17	34,51	
Décembre .....	32,41	27,97	28,69	29,41	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	41,88	36,57	32,80	35,83	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der monetären Basis<sup>1)</sup> – Evolution de la base monétaire<sup>1)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahresende Monatsende	Entstehung – Formation				Monetäre Basis	Verwendung – Utilisation	
	Währungs- reserven <sup>2)</sup>	Wertschriften- portefeuille	Refinanzie- rungskredite <sup>3)</sup>	Sonstiges <sup>4)</sup>		Giroguthaben von Banken Handel, Indu- strie und übrigen	Noten- und Münzenumlauf
	Réserves monétaires <sup>2)</sup>	Portefeuille de titres	Crédits de refinancem- ent <sup>3)</sup>	Autres <sup>4)</sup>		Comptes de virements des banques, du commerce, de l'industrie et d'autres	Billets et monnaies divisionnaires en circulation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5 (Kol. 1+2+3-4 und/et col. 6+7)	6	7
1974	24 734	92	7 742	3 512	29 056	9 535	19 521
1975	27 087	4	7 439	3 667	30 863	11 504	19 359
1976	29 735	64	9 755	6 855	32 699	12 682	20 017
1977	33 714	559	5 337	5 353	34 257	13 649	20 608
1978	39 401	348	3 320	4 876	38 193	15 629	22 564
1979							
Jan. – Jan.	38 244	348	2 754	4 636	36 710	15 517	21 193
Feb. – Fév.	38 151	354	2 749	5 332	35 922	14 686	21 236
März – Mars	33 256	442	5 174	4 878	33 994	12 613	21 381
April – Avril	28 190	474	6 041	4 702	30 003	8 505	21 498
Mai – Mai	23 709	673	10 866	4 826	30 422	8 898	21 524
Juni – Juin	26 548	862	11 666	4 423	34 653	12 999	21 654
Juli – Juillet	27 193	878	6 919	4 446	30 544	9 107	21 437
August – Août	25 640	914	7 782	4 160	30 176	8 619	21 557
Sep. – Sep.	28 746	918	8 052	3 339	34 377	12 638	21 739
Okt. – Oct.	28 042	942	5 854	3 317	31 521	9 640	21 881
Nov. – Nov.	28 309	956	6 617	4 179	31 703	9 149	22 554
Dez. – Déc.	27 945	963	11 988	3 943	36 953	13 264	23 689
1980							
Jan. – Jan.	27 978	997	5 317	2 868	31 424	8 993	22 431
Feb. – Fév.	27 058	1 003	6 399	2 802	31 658	9 212	22 446
März – Mars	24 088	1 078	11 785	2 938	34 013	11 519	22 494
April – Avril	23 210	1 091	10 268	3 012	31 557	9 230	22 327
Mai – Mai	22 867	1 052	9 312	3 060	30 171	7 986	22 185
Juni – Juin	23 230	1 052	13 055	3 141	34 196	11 892	22 304
Juli – Juillet	22 669	1 053	9 865	3 209	30 378	8 295	22 083
August – Août	22 331	1 067	10 315	3 486	30 227	8 036	22 191
Sep. – Sep.	22 009	1 075	13 850	2 630	34 304	12 091	22 213
Okt. – Oct.	21 609	1 086	9 897	2 059	30 533	8 278	22 255
Nov. – Nov.	21 911	1 088	11 396	3 475	30 920	8 085	22 835
Dez. – Déc.	24 424	1 212	15 999	3 389	38 246	13 709	24 537
1981							
Jan. – Jan.	22 708	1 208	11 884	4 021	31 779	8 864	22 915
Feb. – Fév.	21 990	1 214	12 424	4 544	31 084	8 306	22 778
März – Mars	22 238	1 215	14 776	4 944	33 285	10 584	22 701
April – Avril	21 771	1 215	12 566	4 945	30 607	7 869	22 738
Mai – Mai	21 598	1 215	11 936	4 837	29 912	7 230	22 682
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Dec.							

<sup>1)</sup> Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

<sup>2)</sup> Ohne \$-Fr.-Swap zwischen den Banken und der SNB. – Sans les swaps dollars contre francs passés entre les banques et la BNS.

<sup>3)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und \$-Fr.-Swaps. – Crédits d'escompte, avances sur nantissements et swaps dollars contre francs.

<sup>4)</sup> Konto des Bundes bei der SNB, zeitlich gebundene Gelder der Banken, und sonstige Aktiven minus sonstige Passiven. – Comptes de la Confédération à la BNS, fonds de banques temporairement stérilisés et autres actifs moins autres passifs.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Quasi- monnaie <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3 (Kol. – col. 1+2)	4	5 (Kol. – col. 3+4)	6	7 (Kol. – col. 5+6)
1974	17 719	26 978	44 697	27 562	72 259	65 179	137 438
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979							
Jan. – Jan.	19 412	45 990	65 402	20 001	85 403	105 093	190 496
Feb. – Fév.	19 452	45 847	65 299	19 371	84 670	106 252	190 922
März – Mars	19 682	46 751	66 433	19 005	85 438	106 820	192 258
April – Avril	19 672	44 208	63 880	23 065	86 945	107 529	194 474
Mai – Mai	19 690	41 862	61 552	24 878	84 430	108 093	194 523
Juni – Juin	19 904	42 479	62 383	26 237	88 620	107 462	196 082
Juli – Juillet	19 587	42 513	62 100	27 103	89 203	108 023	197 226
August – Août	19 788	40 943	60 731	27 236	87 967	108 563	196 530
Sep. – Sep.	20 025	41 184	61 209	28 050	89 259	108 872	198 131
Okt. – Oct.	20 081	42 023	62 104	29 070	91 174	109 191	200 365
Nov. – Nov.	20 738	41 385	62 123	31 035	93 158	108 710	201 868
Dez. – Déc.	21 418	39 480 <sup>4)</sup>	60 898 <sup>4)</sup>	35 707	96 605 <sup>4)</sup>	110 117 <sup>4)</sup>	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175 <sup>4)</sup>	58 650 <sup>4)</sup>	40 858	99 508 <sup>4)</sup>	109 286 <sup>4)</sup>	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071 <sup>4)</sup>	57 681 <sup>4)</sup>	43 552	101 233 <sup>4)</sup>	108 811 <sup>4)</sup>	210 044
März – Mars	20 538	36 557 <sup>4)</sup>	57 095 <sup>4)</sup>	47 697	104 792 <sup>4)</sup>	106 909 <sup>4)</sup>	211 701
April – Avril	20 394	35 608 <sup>4)</sup>	56 002 <sup>4)</sup>	49 652	105 654 <sup>4)</sup>	105 590 <sup>4)</sup>	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306 <sup>4)</sup>	55 572 <sup>4)</sup>	48 503	104 075 <sup>4)</sup>	104 431 <sup>4)</sup>	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841 <sup>4)</sup>	57 166 <sup>4)</sup>	47 178	104 344 <sup>4)</sup>	103 301 <sup>4)</sup>	207 645
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	19 979	34 969 <sup>4)</sup>	54 948 <sup>4)</sup>	47 949	102 897 <sup>4)</sup>	103 110 <sup>4)</sup>	206 007
August – Août <sup>3)</sup>	20 230	34 324 <sup>4)</sup>	54 554 <sup>4)</sup>	46 904	101 458 <sup>4)</sup>	103 378 <sup>4)</sup>	204 836
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	20 210	36 776 <sup>4)</sup>	56 986 <sup>4)</sup>	47 125	104 111 <sup>4)</sup>	103 452 <sup>4)</sup>	207 563
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	20 252	37 174 <sup>4)</sup>	57 426 <sup>4)</sup>	47 856	105 282 <sup>4)</sup>	103 289 <sup>4)</sup>	208 571
Nov. – Nov. <sup>3)</sup>	20 888	37 597 <sup>4)</sup>	58 485 <sup>4)</sup>	47 179	105 664 <sup>4)</sup>	103 935 <sup>4)</sup>	209 599
Dez. – Déc. <sup>3)</sup>	22 044	38 308 <sup>4)</sup>	60 352 <sup>4)</sup>	48 024	108 376 <sup>4)</sup>	105 728 <sup>4)</sup>	214 104
1981 <sup>3)</sup>							
Jan. – Jan.	20 782	36 522 <sup>4)</sup>	57 304 <sup>4)</sup>	49 768	107 072 <sup>4)</sup>	106 597 <sup>4)</sup>	213 669
Feb. – Fév.	20 824	34 822 <sup>4)</sup>	55 646 <sup>4)</sup>	52 490	108 136 <sup>4)</sup>	106 633 <sup>4)</sup>	214 769
März – Mars	20 699	35 385 <sup>4)</sup>	56 084 <sup>4)</sup>	55 390	111 474 <sup>4)</sup>	105 358 <sup>4)</sup>	216 832
April – Avril	20 643	35 095 <sup>4)</sup>	55 738 <sup>4)</sup>	58 277	114 015 <sup>4)</sup>	104 400 <sup>4)</sup>	218 415
Mai – Mai	20 684	33 616 <sup>4)</sup>	54 300 <sup>4)</sup>	60 725	115 025 <sup>4)</sup>	103 812 <sup>4)</sup>	218 837
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

<sup>2)</sup> Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung. – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents.

<sup>3)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

<sup>4)</sup> Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. Die Nationalbank wird die Geldmengenstatistik sobald wie möglich bereinigen. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents. La Banque nationale procédera dès que possible à l'ajustement de ces données.

**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

10

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR <sup>1)</sup> DTS 1.–
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>											
1977	2,402	4,188	48,848	6,699	103,354	0,272	97,803	14,527	53,832	0,895	2,800
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>											
1980											
Mai – Mai	1,662	3,826	39,682	5,776	92,755	0,197	84,221	13,009	39,429	0,728	2,169
Juni – Juin	1,633	3,816	39,683	5,768	92,357	0,195	84,229	12,975	39,174	0,749	2,157
Juli – Juil.	1,601	3,809	39,587	5,741	91,887	0,193	84,009	12,949	38,891	0,726	2,133
Aug. – Août	1,651	3,914	39,765	5,768	92,198	0,194	84,700	13,020	39,513	0,737	2,169
Sep. – Sep.	1,638	3,936	39,389	5,708	91,552	0,192	84,184	12,938	39,416	0,763	2,161
Okt. – Oct.	1,659	4,008	38,989	5,624	90,130	0,190	83,101	12,747	39,559	0,793	2,172
Nov. – Nov.	1,725	4,136	38,818	5,596	89,858	0,190	82,940	12,683	40,078	0,810	2,215
Dez. – Déc.	1,784	4,183	39,050	5,621	90,438	0,191	83,295	12,758	40,462	0,851	2,261
1981											
Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
April – Avril	1,969	4,291	38,558	5,574	91,153	0,183	82,198	12,888	41,975	0,917	2,385
Mai – Mai	2,062	4,310	37,547	5,515	89,937	0,181	80,911	12,727	42,121	0,935	2,430
Juni – Juin	2,070	4,096	36,574	5,330	87,131	0,175	78,367	12,341	40,995	0,924	2,395
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>											
1981											
Juni – Juin											
16	2,0430	4,0795	36,55	5,33¼	87,20	0,1745	78,35	12,35¼	40,85	0,9285	2,384
17	2,0393	4,0805	36,65	5,33½	87,10	0,1745	78,45	12,33¼	40,75	0,9245	2,380
18	2,0605	4,0920	36,65	5,34¾	87,25	0,1745	78,50	12,36¼	40,90	0,9295	2,392
19	2,0775	4,0785	36,40	5,32¼	87,00	0,1745	78,25	12,31¼	41,10	0,9280	2,399
20											
21											
22	2,0565	4,0830	36,30	5,31¼	86,85	0,1740	78,15	12,31¼	40,85	0,9245	2,383
23	2,0405	4,0890	36,15	5,29½	86,75	0,1735	78,00	12,29½	40,80	0,9200	2,372
24	2,0200	4,0220	35,40	5,21	85,20	0,1710	76,65	12,15½	40,15	0,9070	2,346
25	2,0340	4,0000	35,75	5,23¾	85,60	0,1715	77,05	12,12¾	41,35	0,9065	2,348
26	2,0390	3,9595	35,55	5,18¾	85,05	0,1705	76,50	12,04	40,05	0,9035	2,347
27											
28											
29	2,0240	3,9545	35,55	5,19	85,05	0,1705	76,55	12,05¼	39,95	0,9000	2,336
30	2,0298	3,9495	35,65	5,17¾	84,90	0,1700	76,40	12,04¼	39,90	0,8980	2,337
Juli – Juillet											
1	2,0533	3,9425	35,80	5,21	85,40	0,1715	76,80	12,10¼	40,20	0,9015	2,358
2	2,0740	3,9135	36,05	5,23¾	85,85	0,1725	77,20	12,18	40,35	0,9115	2,374
3	2,0700	3,9225	36,15	5,24¼	85,90	0,1720	77,20	12,18	40,40	0,9120	2,366
4											
5											
6	2,0910	3,9560	36,15	5,21¾	85,45	0,1720	76,95	12,14¾	40,45	0,9075	2,397
7	2,0835	3,9960	35,95	5,20½	85,25	0,1715	76,75	12,09¾	40,30	0,9100	2,381
8	2,1065	3,9875	36,20	5,22¼	85,55	0,1715	76,85	12,13¾	40,45	0,9170	2,394
9	2,1055	3,9720	36,05	5,22	85,40	0,1715	76,75	12,11¼	40,45	0,9190	2,390
10	2,0845	3,9515	35,65	5,20¾	85,30	0,1710	76,65	12,14	40,35	0,9125	2,372
11											
12											
13	2,0610	3,9185	35,65	5,20	85,20	0,1705	76,55	12,10	40,10	0,9045	2,358
14	2,0930	3,8880	35,95	5,21¾	85,45	0,1715	76,80	12,13¼	40,35	0,9060	2,373
15	2,0775	3,9010	36,00	5,21¾	85,50	0,1715	76,80	12,14¼	40,25	0,8990	2,366

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1977	2,398	4,183	48,800	6,665	103,268	0,272	97,676	14,518	53,722	.
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1980										
Mai – Mai	1,658	3,820	39,716	5,654	92,67	0,197	84,07	12,99	39,32	0,721
Juni – Juin	1,630	3,809	39,671	5,706	92,30	0,196	84,13	12,96	39,09	0,741
Juli – Juil.	1,602	3,802	39,580	5,697	91,80	0,193	83,89	12,94	38,80	0,719
Aug. – Août	1,647	3,906	39,753	5,696	92,12	0,192	84,57	13,01	39,39	0,730
Sep. – Sep.	1,636	3,929	39,350	5,645	91,48	0,187	84,11	12,93	39,32	0,756
Okt. – Oct.	1,654	3,997	38,952	5,593	90,04	0,184	83,00	12,73	39,44	0,786
Nov. – Nov.	1,723	4,131	38,801	5,569	89,80	0,185	82,81	12,68	39,97	0,803
Dez. – Déc.	1,780	4,174	39,052	5,595	90,35	0,190	83,18	12,74	40,35	0,843
1981										
Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
April – Avril	1,965	4,284	38,555	5,354	91,08	0,183	82,08	12,88	41,85	0,909
Mai – Mai	2,057	4,303	37,450	5,361	89,87	0,181	80,80	12,72	41,98	0,927
Juni – Juin	2,067	4,087	36,412	5,221	87,07	0,176	78,26	12,32	40,89	0,917
Tageskurs – Cours du jour										
1981										
Juni – Juin										
16	2,04	4,09	36,35	5,25	87,15	0,1755	78,30	12,34	40,80	0,92
17	2,03½	4,08	36,20	5,25	87,05	0,1750	78,30	12,32	40,70	0,91¼
18	2,06	4,08	36,20	5,25	87,10	0,1755	78,35	12,35	40,80	0,92¼
19	2,07½	4,08	36,30	5,25	87,00	0,1760	78,20	12,32	41,00	0,92¼
20										
21										
22	2,05½	4,08	36,00	5,20	86,80	0,1750	78,00	12,30	40,75	0,92
23	2,04	4,08	36,00	5,18	86,70	0,1750	77,90	12,19	40,75	0,91
24	2,02½	4,03	35,40	5,11	85,40	0,1720	76,90	12,10	40,20	0,90
25	2,02¼	3,99	35,45	5,11	85,50	0,1720	76,90	12,11	40,20	0,90
26	2,04	3,96	35,45	5,05	85,00	0,1715	76,40	12,07	40,00	0,89½
27										
28										
29	2,02	3,95	35,45	5,02	85,00	0,1720	76,45	12,05	39,85	0,89½
30	2,02½	3,94	35,55	5,01	84,85	0,1725	76,30	12,04	39,80	0,89
Juli – Juillet										
1	2,05	3,92	35,75	5,03	85,30	0,1735	76,70	12,08	40,00	0,89½
2	2,07	3,92	36,00	5,03	85,80	0,1755	77,20	12,18	40,30	0,90½
3	2,06½	3,92	36,00	5,02	85,70	0,1745	77,00	12,18	40,20	0,90
4										
5										
6	2,08½	3,94	36,05	5,03	85,30	0,1735	76,75	12,08	40,30	0,90
7	2,08½	3,99	36,00	5,02	85,30	0,1725	76,70	12,09	40,30	0,90½
8	2,10	3,98	36,10	5,00	85,30	0,1725	76,70	12,12	40,30	0,91
9	2,10	3,97	35,90	4,99	85,35	0,1725	76,65	12,12	40,35	0,91¼
10	2,08	3,94	35,50	4,95	85,20	0,1725	76,55	12,09	40,25	0,90¼
11										
12										
13	2,06	3,91	35,30	4,95	85,20	0,1715	76,50	12,10	40,05	0,89¾
14	2,08½	3,88	35,50	4,96	85,30	0,1715	76,70	12,11	40,20	0,89¾
15	2,07½	3,89	35,70	4,96	85,45	0,1720	76,70	12,13	40,20	0,89¼

**Index des Wechselkurses<sup>1)</sup> für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger  
Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

12

Datum Date	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
30. Jan. – Jan.	123,3	155,3	228,2	184,1	190,3	122,9	172,6	150,7	131,0	211,7
27. Feb. – Fév.	121,6	153,3	224,2	178,6	182,5	120,8	168,9	151,7	129,1	207,9
26. März – Mars	121,6	151,7	224,6	166,4	176,8	120,6	164,8	141,6	128,1	204,2
30. April – Avril	124,4	156,2	232,6	178,9	185,2	123,1	170,1	146,3	132,1	220,3
28. Mai – Mai	123,6	154,8	230,7	180,2	179,2	121,1	169,6	137,5	130,6	218,9
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
30. Juli – Juil.	124,6	155,3	234,0	182,1	180,4	121,8	169,5	141,0	130,6	225,8
27. Aug. – Août	124,8	155,9	236,4	179,7	175,6	122,4	169,1	135,0	131,0	226,6
24. Sep. – Sep.	125,7	157,1	238,2	181,0	176,1	123,4	169,4	134,0	131,4	230,9
29. Okt. – Oct.	127,7	158,5	241,4	175,3	167,8	125,5	167,3	126,2	133,5	228,3
26. Nov. – Nov.	127,6	159,0	241,3	171,9	169,3	125,4	166,9	126,9	133,2	231,7
31. Dez. – Déc.	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
7. Jan. – Jan.	127,1	158,2	240,8	169,6	164,0	125,1	166,2	116,4	133,1	232,2
14. ....	126,9	158,1	240,5	165,1	161,1	124,4	164,5	114,5	132,9	230,6
21. ....	126,8	157,8	240,2	159,0	164,9	124,5	164,3	112,4	132,9	229,3
28. ....	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
4. Feb. – Fév.	127,3	157,7	241,9	155,7	154,6	125,3	159,6	107,9	132,9	226,1
11. ....	126,8	157,2	238,5	152,4	152,7	124,4	157,8	106,2	132,3	225,8
18. ....	127,0	158,4	241,2	152,6	156,4	124,8	158,5	107,2	133,2	231,1
25. ....	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
4. März – Mars	126,5	160,8	244,0	154,2	163,1	124,4	161,1	110,2	134,7	232,2
11. ....	125,7	159,5	243,1	154,0	162,0	123,4	160,2	109,6	134,0	230,4
18. ....	126,6	160,7	246,2	158,3	163,1	124,2	162,1	112,5	134,8	231,4
25. ....	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
1. April – Avril	125,9	160,0	250,5	155,6	162,3	123,6	160,8	112,7	134,4	229,9
8. ....	126,5	160,6	251,4	155,0	163,4	124,2	161,4	112,6	134,9	230,9
15. ....	126,2	160,2	250,1	150,4	162,6	123,5	159,4	111,3	134,6	229,9
22. ....	126,4	161,1	251,5	150,9	161,9	123,9	160,0	112,2	135,1	230,4
29. ....	126,2	160,9	249,9	147,8	161,4	123,7	158,5	108,5	135,0	228,6
6. Mai – Mai	126,2	160,7	250,8	144,8	159,7	123,8	157,8	107,4	134,8	227,3
13. ....	127,1	164,8	251,9	143,8	161,2	124,5	158,3	108,1	136,1	227,3
20. ....	129,2	167,5	256,7	146,0	163,6	127,2	161,3	110,5	139,0	231,9
27. ....	129,4	165,6	255,6	143,7	162,4	126,9	160,0	110,3	138,6	230,6
3. Juni – Juin	130,1	165,5	257,6	142,7	165,4	127,5	160,9	109,5	139,2	231,7
10. ....	130,8	167,5	259,9	142,9	170,1	128,4	162,7	110,7	140,4	234,6
17. ....	132,1	168,8	262,3	146,1	170,7	129,4	164,6	110,2	141,3	237,2
24. ....	134,5	173,4	267,1	147,1	173,2	131,8	166,5	112,0	144,0	241,4
1. Juli – Juil.	134,1	171,9	266,1	143,9	176,4	131,2	166,0	112,6	143,8	240,6
8. ....	134,6	171,0	266,6	141,4	174,9	131,6	165,8	110,9	144,1	240,8
15. ....	134,4	171,8	267,2	143,7	178,3	131,3	166,7	113,6	144,1	241,4
22. ....										
29. ....										
5. Aug. – Août										
12. ....										
19. ....										
26. ....										
2. Sep. – Sep.										
9. ....										
16. ....										

<sup>1)</sup> Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.



**Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz. – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse.**

**13**

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 <sup>1)</sup>  Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 <sup>1)</sup>	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <sup>2)</sup>  Modification en % par rapport à l'année précédente <sup>2)</sup>	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 <sup>1)</sup>  Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 <sup>1)</sup>	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <sup>2)</sup>  Modification en % par rapport à l'année précédente <sup>2)</sup>
1978			1980		
25. Jan. – Jan.	152,0	21,9	5. Nov. – Nov.	160,0	-3,1
22. Feb. – Fév.	161,0	29,7	12. ....	162,2	-0,9
29. März – Mars	156,0	26,3	19. ....	161,5	-0,7
26. April – Avril	152,3	22,6	26. ....	160,8	-1,0
31. Mai – Mai	158,2	26,2	3. Dez. – Déc.	160,5	-3,1
28. Juni – Juin	159,1	25,4	10. ....	158,5	-4,3
26. Juli – Juil.	163,4	25,6	17. ....	158,7	-3,2
30. Aug. – Août	173,4	31,6	24. ....	159,3	-3,7
27. Sep. – Sep.	190,0	41,5	31. ....	159,9	-3,3
25. Okt. – Oct.	178,6	28,2			
28. Nov. – Nov.	165,3	15,8	1981		
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9
			14. ....	157,9	-3,9
1979			21. ....	157,4	-3,6
31. Jan. – Jan.	165,7	10,0	28. ....	155,8	-4,0
28. Feb. – Fév.	167,5	3,8	4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2
28. März – Mars	162,9	4,4	11. ....	154,0	-5,1
25. April – Avril	161,5	6,0	18. ....	156,7	-2,7
30. Mai – Mai	161,0	1,8	25. ....	158,4	-0,2
27. Juni – Juin	163,6	2,8	4. März – Mars	158,6	1,1
31. Juli – Juil.	161,6	-4,4	11. ....	157,7	1,1
29. Aug. – Août	161,4	-6,9	18. ....	159,6	2,1
26. Sep. – Sep.	167,6	-11,8	25. ....	159,5	2,6
31. Okt. – Oct.	163,6	-5,6	1. April – Avril	159,3	3,2
28. Nov. – Nov.	162,5	-1,7	8. ....	159,7	2,3
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	15. ....	158,5	-0,6
			22. ....	159,0	-0,4
1980			29. ....	157,9	-0,9
30. Jan. – Jan.	162,3	-2,1	6. Mai – Mai	157,3	-2,9
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	13. ....	158,5	-1,7
26. März – Mars	155,4	-4,6	20. ....	161,1	0,5
30. April – Avril	159,3	-1,1	27. ....	160,3	0,3
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	3. Juni – Juin	161,1	0,0
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	10. ....	162,7	0,4
2. Juli – Juil.	162,6	-0,3	17. ....	164,3	1,4
9. ....	164,3	1,2	24. ....	167,2	3,6
16. ....	163,2	-0,1	1. Juli – Juil.	166,6	2,5
23. ....	163,3	0,9	8. ....	166,1	1,1
30. ....	161,4	-0,1	15. ....	167,1	2,4
6. Aug. – Août	161,8	-0,2	22. ....		
13. ....	161,6	-0,2	29. ....		
20. ....	161,0	-0,6	5. Aug. – Août		
27. ....	160,8	-0,4	12. ....		
3. Sep. – Sep.	161,9	0,0	19. ....		
10. ....	162,2	-1,1	26. ....		
17. ....	162,5	-1,6	2. Sep. – Sep.		
24. ....	161,8	-3,5	9. ....		
1. Okt. – Oct.	162,6	-3,3	16. ....		
8. ....	162,9	-1,8	23. ....		
15. ....	162,8	-0,8	30. ....		
22. ....	163,2	-0,2	7. Okt. – Oct.		
29. ....	161,0	-1,5	14. ....		

<sup>1)</sup> Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

<sup>2)</sup> Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

**Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

14

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1972										
Jan. – Jan.	91,4	84,5	76,4	74,9	74,0	95,0	81,9	96,3	91,2	84,6
Juni – Juin	91,0	83,1	77,0	76,8	74,4	94,0	81,5	95,5	91,4	84,5
Dez. – Déc.	93,7	84,4	76,9	77,2	83,1	96,2	83,5	95,5	93,5	86,6
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Jan. – Jan.	117,2	114,3	135,1	146,2	120,8	111,3	129,7	98,6	108,6	121,7
Feb. – Fév.	118,6	115,0	132,1	144,4	120,7	112,2	115,7	98,8	109,5	121,8
März – Mars	118,6	114,0	131,3	142,9	118,4	111,3	129,3	100,8	108,8	121,1
April – Avril	117,9	113,1	126,2	138,5	112,0	112,7	126,7	102,1	108,3	118,8
Mai – Mai	118,2	113,3	125,7	136,9	111,5	113,6	125,8	101,9	109,5	118,8
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Juli – Juil.	119,0	114,0	129,0	142,9	99,5	113,7	126,3	106,9	112,7	121,2
Aug. – Août	118,5	112,2	124,8	139,8	98,2	112,3	123,6	107,7	111,6	119,9
Sep. – Sep.	119,9	114,1	125,5	143,7	102,4	112,8	127,2	112,0	112,6	120,2
Okt. – Oct.	117,5	111,1	124,3	140,9	103,3	110,2	125,3	111,8	111,2	118,8
Nov. – Nov.	116,3	107,8	120,8	138,1	102,2	107,3	122,4	119,0	109,0	116,9
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	102,9	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,8
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars	116,0	97,6	101,7	105,5	78,1	103,6	99,8	86,2	105,7	104,7 <sup>3)</sup>
April – Avril	115,0	96,9	101,5	102,2	69,6	103,9	98,1	85,3	107,1	102,5
Mai – Mai	117,4	99,1	102,4	98,5	69,6	106,5	99,4	83,7	109,2	103,6
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

**Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

15

Jahr und Monatsmittel	BR Deutschland	Frankreich	Italien	Vereinigte Staaten	Grossbritannien	Österreich	Schweden	Japan	Niederlande	Total <sup>2)</sup>
Année et moyenne mensuelle	Rép. féd. d'Allemagne	France	Italie	Etats-Unis	Grande-Bretagne	Autriche	Suède	Japon	Pays-Bas	
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Modification en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1972										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Jan. – Jan.	1,9	- 2,1	2,6	10,7	6,6	3,5	6,0	- 3,0	1,7	3,0
Feb. – Fév.	0,9	- 7,6	0,2	5,9	2,6	2,2	3,6	- 5,4	0,4	0,2
März – Mars	2,4	- 4,9	0,5	5,2	- 1,5	3,0	3,4	0,6	2,2	0,9
April – Avril	2,1	- 2,2	- 1,9	3,2	- 8,4	4,3	2,5	8,3	2,6	0,0
Mai – Mai	2,1	0,5	0,3	5,7	- 7,1	5,1	4,1	9,3	3,6	1,5
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Juli – Juil.	- 3,2	- 1,4	- 3,5	2,4	-19,6	- 0,6	- 0,6	18,6	- 0,4	- 2,9
Aug. – Août	- 8,8	- 8,4	-12,4	- 7,4	-24,6	- 6,0	- 8,6	16,9	- 6,5	- 9,4
Sep. – Sep.	-11,8	-12,4	-15,8	- 9,9	-25,1	-10,3	-10,9	15,5	- 9,2	-12,1
Okt. – Oct.	- 8,9	-12,1	-15,7	-12,6	-23,8	- 8,5	-10,7	19,2	- 5,8	-10,9
Nov. – Nov.	- 5,4	- 9,2	-12,7	- 6,1	-19,0	- 6,3	- 6,2	28,9	- 2,1	- 6,6
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-10,9	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,3
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars	5,2	- 0,7	- 4,1	-12,8	-15,8	2,3	- 9,6	-23,0	5,1	- 2,6 <sup>3)</sup>
April – Avril	2,7	- 2,4	- 4,7	-15,4	-16,0	0,0	-11,7	-23,1	3,2	- 4,5
Mai – Mai	3,5	- 2,0	- 5,6	-23,2	-16,9	1,4	-13,6	-21,6	3,6	- 5,3
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

## Goldpreis – Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London  für Unze fein par once de fin  \$	Paris <sup>2)</sup>  für kg fein par kg de fin  fFr	Milano  für g fein par g de fin  lire
	Vreneli Pièce de 20 fr.  Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin  Fr.	für Unze fein par once de fin  \$			
1978	100,58	11 039	196,23	196,80	28 469	5 245
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1980						
Mai – Mai	195,00	28 260	529,00	531,40	73 700	15 700
Juni – Juni	223,00	34 430	661,00	662,50	85 210	17 700
Juli – Juillet	225,00	32 700	617,00	618,00	83 480	16 700
August – Août	227,00	33 500	632,00	633,75	85 950	17 400
Sep. – Sep.	236,00	35 300	667,00	670,00	90 900	18 550
Okt. – Oct.	236,00	35 300	638,00	636,00	91 095	18 500
Nov. – Nov.	228,00	34 600	620,00	621,50	91 050	18 300
Dez. – Déc.	227,00	33 225	586,00	587,00	91 000	17 600
1981						
Jan. – Jan.	205,00	31 000	504,00	507,50	86 490	16 400
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450
April – Avril	210,00	31 100	479,00	481,00	87 495	17 100
Mai – Mai	222,00	31 800	478,00	478,75	96 995	18 000
Juni – Juin	208,00	27 500	421,00	421,50	87 995	16 500

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

17

Länder  Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Juli Taux à la mi-juillet 1981		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Juli Taux à la mi-juillet 1981		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	5	11. 5.1981	4	20. 2.1981	6½	11. 5.1981	5½	20. 2.1981
Belgien – Belgique . . . . .	13	28. 5.1981	14	30. 4.1981	15	28. 5.1981	16	30. 4.1981
Dänemark – Danemark . . . . .	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland – Finlande . . . . .	7¼	1. 5.1978	8¼	1.10.1977				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Grossbritannien – Grande-Bretagne . . . . .	12	10. 3.1981	14	24.11.1980				
Irland – Irlande . . . . .	14,40	15. 5.1981	13,90	24. 4.1981				
Italien – Italie . . . . .	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	9	3. 3.1981	8	21.10.1980	10	3. 3.1981	9	21.10.1980
Norwegen – Norvège . . . . .	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich – Autriche . . . . .	6%	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5%	24. 1.1980
Schweden – Suède . . . . .	12	21. 1.1981	10	18. 1.1980				
Spanien <sup>2)</sup> – Espagne <sup>2)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>4)</sup> – Canada <sup>4)</sup> . . . . .	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	14	5. 5.1981	13	5.12.1980				
Japan – Japon . . . . .	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 12. Mai 1981 5%, vorheriger Satz seit 23. Februar 1981 4%.

Übrige Pflichtlager seit 12. Mai 1981 5¼%, vorheriger Satz seit 23. Februar 1981 4¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 12 mai 1981 5%, taux précédent depuis le 23 février 1981 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 12 mai 1981 5¼%, taux précédent depuis le 23 février 1981 4¼%.

<sup>2)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>3)</sup> 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

18

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1980		1981		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
					Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
	1980	1981	1980	1981												
Jan. – Jan.	24	22	5,227	4,574	4,83	5	5	5	0,67	2¼	1½	¾	5,38	5%	5½	6½
Feb. – Fév.	21	19	4,299	6,541	4,75	5½	6	6½	1,50	3½	2¼	6¼	5,23	6¾	7¼	8¾
März – Mars	20	19	6,627	7,393	5,58	7½	7	7	1,65	½	1¼	1	5,67	8½	7½	7%
April – Avril	24	23	6,227	7,772	5,67	7½	7½	8	4,90	6¼	3%	5%	6,58	8%	8%	9%
Mai – Mai	22	21	5,623	8,998	5,08	8½	8½	9	2,52	4¼	¾	5½	5,81	9¾	9%	9%
Juni – Juin	19	18	4,983	8,626	4,75	9½	9	9	3,50	3¼	7½	1%	5,67	10¾	9%	9%
Juli – Juillet	24		4,664		4,75		9		1,92	3¼			5,27	10%		
August – Août	21		4,623		4,75				4,38				5,52			
Sep. – Sep.	18		4,920		5,00				1,27				5,60			
Okt. – Oct.	23		4,685		4,92				1,25				5,33			
Nov. – Nov.	20		4,627		4,75				3,83				5,67			
Dez. – Déc.	18		5,552		5,58 <sup>1)</sup>				0,10 <sup>1)</sup>				6,52 <sup>1)</sup>			
Jahresmittel Moyenne annuelle			5,171		5,03				2,29				5,77			

<sup>1)</sup> Satz Ende Dezember 1980: Dreimonatsdepots 5¼%; Eurofrankensätze 0% bzw. 5½%.  
Taux à fin décembre 1980: Dépôts à 3 mois 5¼%; Taux des euro-francs 0% resp. 5½%.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles  
In Prozent – En pour-cent

19

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	13,34	11,13	8,33	9,08	16,81	14,07	14,34	18,10	12,04	14,72
Feb. – Fév.	13,15	11,37	8,62	10,96	17,88	12,78	15,28	17,19	12,81	14,91
März – Mars	14,30	12,54	9,29	12,67	18,31	12,30	18,68	15,40	15,53	13,48
April – Avril	12,97	13,36	9,37	12,41	17,39	11,96	17,68	15,86	14,00	13,64
Mai – Mai	12,77	18,32	9,58	12,77	16,75	12,09	11,12	19,16	9,15	16,13
Juni – Juin	12,40	22,46	9,37	12,56	16,46	12,26	9,41	17,86	7,00	
Juli – Juillet	11,97		9,01		15,58		9,38		8,13	
August – Août	11,54		8,36		16,31		10,85		9,26	
Sep. – Sep.	11,93		8,59		15,66		12,07		10,32	
Okt. – Oct.	11,82		8,63		15,68		13,55		11,58	
Nov. – Nov.	10,88		9,28		15,80		16,58		13,89	
Dez. – Déc.	11,78		9,87		14,44		19,50		15,66	
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,40		9,03		16,42				11,61	

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

Monatsanfang Début de mois	1979	1980	1981	Ausgabe- bedingungen Conditions
	Kantonalbanken Banques cantonales			
Januar . . . . .	2,52	3,50	4,75	Ab – Dès le 1. Juli 1981 6% auf 3 bis 8 Jahre à 3 à 8 ans
Februar . . . . .	2,27	4,38	4,85	
März . . . . .	2,27	4,38	5,12	
April . . . . .	2,56	5,10	5,71	
Mai . . . . .	2,58	5,13	5,74	
Juni . . . . .	2,98	4,83	5,75	
Juli . . . . .	3,00	4,79	6,00	
August . . . . .	3,24	4,79		
September . . . . .	3,25	4,76		
Oktober . . . . .	3,25	4,75		
November . . . . .	3,50	4,75		
Dezember . . . . .	3,50	4,75		
Mittel . . . . .	2,91	4,66		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier . . . . .	2,52	3,50	4,75	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 6% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans 6% auf 5 u. 6 Jahre à 5 et 6 ans 6% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans
Février . . . . .	2,27	4,38	5,04	
Mars . . . . .	2,27	4,38	5,13	
Avril . . . . .	2,61	5,13	5,75	
Mai . . . . .	2,61	5,13	5,75	
Juin . . . . .	3,00	5,13	5,75	
Juillet . . . . .	3,00	5,13	6,04	
Août . . . . .	3,25	5,02		
Septembre . . . . .	3,25	4,80		
Octobre . . . . .	3,25	4,75		
November . . . . .	3,50	4,75		
Décembre . . . . .	3,50	4,75		
Moyenne . . . . .	2,92	4,74		

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales  
In Prozent – En pour-cent

Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1976 <sup>1)</sup>	1977 <sup>1)</sup>	1978	1979	1980	1981
Januar . . . . .	4,60	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01
Februar . . . . .	4,60	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01
März . . . . .	4,54	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03
April . . . . .	4,33	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03
Mai . . . . .	4,33	3,02	2,57	2,06	2,52	3,03
Juni . . . . .	4,27	3,02	2,56	2,06	2,52	3,03
Juli . . . . .	4,10	3,02	2,55	2,04	2,52	3,04
August . . . . .	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52	
September . . . . .	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52	
Oktober . . . . .	3,88	3,02	2,40	2,03	2,52	
November . . . . .	3,63	3,02	2,36	2,03	2,52	
Dezember . . . . .	3,63	3,02	2,35	2,03	2,76	
Mittel . . . . .	4,17	3,14	2,60	2,09	2,42	
I. Hypotheken – lères hypothèques						
1980						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		2)		3)		
1981						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		2)		3)		
Janvier . . . . .	4,00	4,00	4,00	4,49	4,73	4,73
Février . . . . .	4,03	4,14	4,14	4,49	4,73	4,73
Mars . . . . .	4,03	4,14	4,14	4,97	4,97	4,97
Avril . . . . .	4,14	4,28	4,28	4,97	5,15	5,15
Mai . . . . .	4,42	4,45	4,45	4,99	5,39	5,39
Juin . . . . .	4,42	4,45	4,45	4,99	5,44	5,44
Juillet . . . . .	4,48	4,48	4,48	5,04	5,66	5,66
Août . . . . .	4,48	4,48	4,48			
September . . . . .	4,48	4,48	4,48			
Oktober . . . . .	4,49	4,65	4,65			
November . . . . .	4,49	4,66	4,66			
Décembre . . . . .	4,49	4,70	4,70			
Moyenne . . . . .	4,33	4,41	4,41			

<sup>1)</sup> 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

## Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eidg. Obligationen <sup>2)</sup> – Oblig. de la Confédération <sup>2)</sup>				Kantonale Obligationen <sup>3)</sup> – Obligations des cantons <sup>3)</sup>			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit <sup>4)</sup>		Index, Kurswert In % des Nennwertes <sup>5)</sup>		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit <sup>4)</sup>		Index, Kurswert in % des Nennwertes <sup>5)</sup>	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	4,48	4,79	107,49	101,94	4,71	4,94	93,49	90,18
Feb. – Fév.	4,72	5,20	105,88	99,02	4,79	5,15	92,74	88,54
März – Mars	5,10	5,47	103,00	97,14	5,34	5,46	88,21	86,23
April – Avril	4,97	5,48	103,90	97,06	5,18	5,41	89,53	86,63
Mai – Mai	4,82	5,85	104,90	94,65	4,79	5,75	92,88	84,26
Juni – Juin	4,72	5,62	105,55	96,22	4,81	5,57	92,70	85,62
Juli – Juil.	4,60		106,41		4,73		93,40	
Aug. – Août	4,87		104,47		4,94		91,92	
Sep. – Sep.	4,87		104,42		5,07		90,70	
Okt. – Oct.	4,69		105,61		5,01		91,25	
Nov. – Nov.	4,68		105,62		4,87		92,38	
Dez. – Déc.	4,73		105,34		4,90		92,19	
Mittel Moyenne	4,73		105,48		4,91		91,92	
19. Juni – Juin		5,66		95,92		5,62		85,24
26. . . . .		5,62		96,22		5,57		85,62
3. Juli – Juil.		5,55		96,65		5,53		85,97
10. . . . .		5,53		96,77		5,54		85,85

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren. – Obligations ayant encore entre 5 et 12 ans à courir. <sup>3)</sup> Anleihen mit einer Restlaufzeit von mindestens 10 Jahren. – Obligations ayant encore au moins 10 ans à courir. <sup>4)</sup> Rendement moyen d'après l'échéance. <sup>5)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

# Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100<sup>1)</sup>

**23**

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index  Indice total
	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  Sociétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Ma- schin- en und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées aliment- aires	Übrige  Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49	121
1976	220,9	102,2	209,9	121,7	106,3	145,9	107,5	86,7	158,4	109,4	120,9	150,1
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980												
29. Feb. – Fév.	243,0	141,3	278,2	165,2	135,4	274,1	105,2	93,8	165,9	185,2	130,6	170,4
28. März – Mars	222,4	132,8	262,4	158,4	127,0	233,8	94,4	86,3	151,2	164,3	117,2	155,8
25. April – Avril	224,0	137,3	274,4	164,4	127,2	246,4	95,0	89,1	160,7	171,3	122,4	160,0
30. Mai – Mai	225,0	139,6	280,2	161,2	132,6	256,3	96,2	89,4	164,6	175,7	124,7	161,9
27. Juni – Juin	225,3	144,4	287,9	161,7	133,6	268,9	98,8	90,4	169,9	185,7	128,2	164,6
31. Juli – Juil.	234,7	147,8	294,1	156,8	137,2	282,0	101,1	92,8	168,4	184,1	129,8	168,9
29. Aug. – Août	235,4	149,6	298,3	153,6	141,0	287,9	99,3	93,6	166,6	196,4	129,2	169,1
26. Sep. – Sep.	239,5	153,3	305,5	153,6	140,8	287,8	97,5	92,8	159,4	199,7	126,1	169,6
31. Okt. – Oct.	242,0	155,7	319,4	145,6	138,6	306,7	94,3	89,8	155,8	198,1	123,6	169,9
7. Nov. – Nov.	241,9	153,5	318,7	143,4	139,9	306,3	94,6	89,4	155,6	196,1	123,6	169,6
14. ....	243,7	153,6	323,5	141,8	140,2	304,2	94,2	89,1	155,0	197,3	123,1	170,1
21. ....	248,3	153,5	327,7	135,4	144,4	307,0	92,9	88,0	152,2	199,8	121,5	170,9
28. ....	246,2	152,4	314,7	125,2	144,7	304,1	91,6	85,7	149,7	209,8	119,4	168,3
5. Dez. – Déc.	247,6	151,4	313,7	128,0	144,7	313,8	91,7	84,4	151,7	204,2	120,2	169,0
12. ....	242,0	149,8	309,8	126,2	142,0	308,6	91,0	82,7	149,6	201,6	118,5	166,0
19. ....	245,9	149,8	311,9	132,2	143,9	311,5	92,0	83,8	150,7	203,8	119,7	168,0
24. ....	247,4	150,8	313,0	137,1	142,3	310,8	91,9	83,9	152,3	201,4	120,1	168,9
30. ....	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981												
9. Jan. – Jan.	250,7	153,7	315,0	136,5	144,8	313,0	93,7	84,8	157,8	200,4	122,8	171,6
16. ....	254,0	154,0	313,3	130,2	143,5	311,5	92,8	83,0	156,8	198,5	121,6	171,8
23. ....	250,5	151,9	307,7	131,2	143,2	307,7	92,9	82,1	156,4	197,9	121,1	170,0
30. ....	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7
6. Feb. – Fév.	243,1	151,0	301,3	133,9	138,2	299,3	94,4	80,0	151,9	192,1	119,3	166,4
13. ....	237,2	147,6	299,2	133,2	136,6	298,2	92,6	78,0	149,5	187,4	117,2	163,2
20. ....	239,7	149,2	297,2	135,8	137,9	299,0	95,2	78,5	152,6	189,2	119,3	165,1
27. ....	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4
6. März – Mars	235,7	147,2	301,0	135,7	134,3	288,6	95,6	81,8	150,2	193,4	119,3	163,9
13. ....	236,1	145,6	300,5	138,0	135,7	279,3	95,8	81,7	149,6	192,4	118,8	163,6
20. ....	233,2	145,1	300,7	138,9	136,1	282,7	97,3	81,8	148,9	192,4	119,3	163,0
27. ....	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3
3. April – Avril	231,6	147,2	297,9	143,9	135,4	290,9	100,6	83,0	155,8	192,2	123,3	164,6
10. ....	230,2	146,6	296,4	144,8	135,8	288,9	100,7	78,7	153,1	189,3	121,2	163,0
16. ....	227,8	147,4	293,6	146,2	135,0	284,6	99,3	78,4	153,0	187,1	120,4	161,8
24. ....	224,3	147,7	292,7	148,4	134,9	284,1	100,0	78,2	151,1	184,3	120,0	160,6
30. ....	221,6	147,2	290,6	148,8	134,7	283,3	98,4	75,2	151,0	185,8	118,4	158,8
8. Mai – Mai	223,7	147,9	283,5	140,1	133,4	285,5	98,9	74,4	152,9	185,6	119,0	159,3
15. ....	223,3	147,8	283,9	138,4	132,0	282,0	98,4	74,7	153,3	190,7	118,9	159,0
22. ....	218,6	146,2	280,4	137,1	131,0	271,1	93,9	73,4	146,1	180,0	114,1	154,9
29. ....	211,7	144,3	275,0	143,3	128,6	267,9	94,5	72,9	144,3	164,1	113,4	152,1
5. Juni – Juin	214,4	146,3	276,5	142,7	130,8	267,8	95,3	74,3	146,0	165,7	114,7	153,8
12. ....	216,0	148,1	281,2	142,6	133,2	267,0	97,5	74,9	146,8	176,2	116,0	155,4
19. ....	217,2	148,1	285,1	140,9	138,9	268,6	96,9	75,0	145,4	174,3	115,4	155,7
26. ....	213,9	143,5	284,1	145,8	125,6	265,8	100,0	76,7	142,6	174,6	116,1	154,4
3. Juli – Juil.	211,7	145,0	287,3	145,8	126,7	267,4	100,6	76,2	144,3	172,8	116,8	154,4
10. ....	209,9	144,4	284,6	145,2	124,9	262,9	100,3	74,5	146,9	170,8	116,7	153,6

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1976: 30. Dezember. 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. – 1976: 30 décembre. 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre.

**Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse**

**24**

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1980 1)		Juni – Juni 1981 1)			Jan. bis Juni Jan. à Juin 1981 <sup>1)</sup>		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % <sup>2)</sup>	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					4¼% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	102,75	98,90
5¼% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	110,25	102,00	100,25	99,25	100,00	103,75	99,25
5½% » » Juli	1971	1985	1982	200	98,40	108,25	100,50	99,50	99,00	99,00	102,50	98,75
5¼% » » »	1971	1985	1983	300	100,00	107,75	99,75	99,00	97,00	98,75	102,75	97,00
5 % » » »	1972	1987	1984	400	99,00	107,50	100,00	97,25	96,50	97,00	103,25	96,00
4¾% » » »	1972	1985	1982	250	98,65	104,00	99,65	97,50	97,00	97,25	101,50	97,00
5¼% » » »	1973	1988	1985	350	98,00	107,75	100,75	98,00	96,75	98,00	104,50	96,75
5¼% » » »	1973	1983	–	200	98,00	106,50	101,00	100,00	99,25	99,75	103,50	99,25
7½% » » »	1974	1984	–	260	100,00	113,25	107,00	104,50	104,00	104,50	108,50	103,00
7¾% » » »	1974	1986	–	150	99,50	124,50	114,75	110,00	108,50	109,25	114,00	108,00
7¾% » » »	1975	1990	1987	250	101,50	124,50	114,50	110,00	109,25	109,25	116,50	107,50
7 % » » »	1975	1983	–	250	100,00	110,00	104,00	102,25	101,50	102,00	105,25	101,50
7¼% » » »	1975	1989	1987	250	99,00	123,00	113,20	106,50	106,00	106,50	117,00	105,50
6½% » » »	1975	1990	1987	300	100,00	118,50	110,75	103,50	102,50	103,50	113,75	102,50
6¼% » » »	1976	1991	1988	700	99,00	114,00	108,00	102,75	101,50	102,75	112,00	101,25
5¼% » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	108,00	100,80	98,50	97,25	98,00	104,85	97,00
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	105,25	99,40	96,00	93,50	96,00	103,50	92,75
3¾% » » »	1977	1992	1989	500	99,75	95,50	86,50	87,00	85,00	86,50	93,00	83,50
2¾% » » »	1979	1991	1989	250	100,50	90,00	83,25	85,00	82,00	84,00	86,75	80,00
3¾% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	96,00	87,00	87,50	85,50	87,50	93,00	83,75
3¾% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	92,75	90,00	88,25	90,00	96,50	87,00
4 % » » »	1979	1994	1992	80	100,50	96,50	91,50	89,00	88,50	89,50	93,00	88,25
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	100,35	97,00	92,50	90,00	92,75	98,50	90,00
5¼% » » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,00	101,50	98,00	96,25	98,00	105,75	96,00

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.  
2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup>  
Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>**

**25**

Stichtag Jour critère 2)	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- europäi- sche Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	34	3	33	47	90	11	87	14	319
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									
	2 881,3	120,2	2 542,9	3 365,7	5 695,9	572,8	7 356,7	1 898,0	24 433,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission									
1981									
Jan. – Jan.	96,04	89,35	96,67	93,75	93,93	92,35	94,77	93,55	94,61
Feb. – Fév.	92,63	84,32	92,20	89,77	90,59	89,07	91,43	88,77	90,94
März – Mars	92,54	85,59	92,28	89,63	90,72	90,33	91,61	88,98	91,05
April – Avril	90,79	84,01	90,27	87,27	88,79	87,16	89,61	86,82	89,00
Mai – Mai	88,44	80,74	87,14	84,90	86,89	83,93	87,55	84,10	86,71
Juni – Juin	90,96	82,74	89,29	86,71	88,43	84,66	90,08	86,89	88,84
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.



## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981 10.12.80–10.1.	Maduz SA, Riva San Vitale . . .	8	100,00	8,00	1986	–	2 500	2 500	–	2 500
8.1.–14.1.	Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .	5	100,25	4,97	1993	1991	20 000	20 050	–	20 050
12.1.–16.1.	Kantonalbank von Bern . . . . .	5	101,00	4,87	1991	1989	40 000	40 400	–	40 400
14.1.–20.1.	Pro Rheno AG, Basel . . . . .	5	100,25	4,97	1993	1991	50 000	50 125	–	50 125
14.1.–20.1.	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., emprunt subordonné . . . . .	5¼	100,00	5,75	1993	–	40 000	40 000	–	40 000
15.1.–21.1.	Luzerner Kantonalbank . . . . .	5	100,50	4,94	1993	1991	40 000	40 200	–	40 200
16.1.–22.1.	Schweizerische Bankgesellschaft . . . . .	5¼	100,00	5,25	1993	1989	120 000	120 000	–	120 000
19.1.–23.1.	Energie Electrique du Simplon S.A., Simplon-Dorf . . . . .	5¼	100,00	5,25	1996	1991	20 000	20 000	15 000	5 000
19.1.–23.2.	Solothurner Kantonalbank . . . . .	5	101,00	4,87	1991	1989	30 000	30 300	–	30 300
21.1.–27.1.	Kanton Basel-Stadt . . . . .	5	101,00	4,89	1994	1992	30 000	30 300	30 000	300
21.1.–27.1.	Schweizerische Volksbank, nachrangige Anleihe . . . . .	5½	100,50	5,44	1993	–	80 000	80 400	–	80 400
26.1.–30.1.	GANSA Gaz neuchâtelois S.A., Corcelles . . . . .	5¼	100,00	5,25	1991	1989	25 000	25 000	–	25 000
26.1.–30.1.	Handelsbank N.W., Zürich, nachrangige Anleihe . . . . .	5¼	100,00	5,75	1991	–	25 000	25 000	–	25 000
28.1.– 3.2.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur . . . . .	5¼	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	–	100 000
29.1.– 4.2.	Kantonalbank Schwyz . . . . .	5	100,00	5,00	1991	1989	30 000	30 000	12 000	18 000
2.2.– 6.2.	Crédit Foncier Vaudois, série 80 . . . . .	5¼	100,00	5,25	1993	1991	65 000	65 000	35 000	30 000
3.2.– 9.2.	Bernische Kraftwerke AG . . . . .	5¼	100,75	5,19	1991	1989	50 000	50 375	30 000	20 375
4.2.–10.2.	BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden . . . . .	5¼	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	55 000	45 000
4.2.–10.2.	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	5¼	100,50	5,19	1993	1991	35 000	35 175	–	35 175
5.2.–11.2.	Graubündner Kantonalbank . . . . .	5¼	100,00	5,25	1993	1991	30 000	30 000	–	30 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**26**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
6. 2.–12. 2.	Schweizerischer Bankverein .....	5%	99,50	5,45	1990	–	120 000	119 400	–	119 400
12. 2.–18. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 28	5¼	99,00	5,41	1989	–	80 000	79 200	22 000	57 200
13. 2.–19. 2.	Banque Cantonale du Jura	5¼	100,00	5,25	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
17. 2.–21. 2.	Schweizerische Kreditanstalt .....	5½	100,00	5,50	1991	1989	120 000	120 000	–	120 000
18. 2.–24. 2.	Banca del Gottardo .....	6	100,00	6,00	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
19. 2.–25. 2.	Zürcher Kantonalbank, Serie 38 .....	5¼	99,00	5,36	1993	1991	80 000	79 200	40 000	39 200
20. 2.–26. 2.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern .....	5½	100,50	5,43	1991	1989	25 000	25 125	10 000	15 125
–28. 2.	Association «Les Vernets d'Arve», Genève .....	5	100,00	5,00	2000	1982	950	950	–	950
24. 2.– 2. 3.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS .....	5½	100,00	5,50	1993	1989	50 000	50 000	50 000	–
27. 2.– 5. 3.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 211 .....	5½	100,00	5,50	1996	1991	70 000	70 000	70 000	–
2. 3.– 6. 3.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt .....	6	100,00	6,00	1993	1989	70 000	70 000	–	70 000
4. 3.–10. 3.	Basellandschaftliche Kantonalbank .....	5½	100,50	5,43	1991	1989	30 000	30 150	25 000	5 150
5. 3.–12. 3.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	5½	99,00	5,63	1991	1989	70 000	69 300	–	69 300
9. 3.–13. 3.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 23 .....	5%	100,00	5,75	1993	1991	12 000	12 000	–	12 000
12. 3.–18. 3.	République et Canton de Genève .....	5%	100,00	5,75	1991	1989	60 000	60 000	35 000	25 000
13. 3.–19. 3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 191 .....	6	100,50	5,95	1996	1991	80 000	80 400	60 000	20 400
13. 3.–20. 3.	Cantone Ticino .....	5¼	100,00	5,75	1991	1989	50 000	50 000	35 000	15 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
17. 3.–23. 3.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Wandelanleihe .....	6¼	100,00	6,25	1989	1983	50 000	50 000	–	50 000
18. 3.–24. 3.	Forces Motrices de la Gougra SA, Sierre .....	5%	99,00	5,88	1991	1989	35 000	34 650	30 000	4 650
19. 3.–25. 3.	Griesser AG, Aadorf TG .....	6½	100,00	6,50	1991	1989	3 000	3 000	3 000	–
–26. 3.	Eidgenossenschaft .....	5%	101,20	5,61	1993	1989	270 000	273 240	–	273 240
20. 3.–26. 3.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	6¼	100,00	6,25	1988–91	1989	80 000	80 000	–	80 000
20. 3.–10. 4.	Bank in Gossau, Gossau SG, Optionsanleihe .....	5½	100,00	5,50	1989	1987	4 000	4 000	–	4 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Optionsanleihe Serie IA .....	5	100,00	5,00	1993	–	107 000	107 000	–	107 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Optionsanleihe Serie NA .....	5	100,00	5,00	1993	–	23 000	23 000	–	23 000
1. 4.– 7. 4.	Ville de Sion .....	5%	99,50	5,82	1991	1989	15 000	14 925	12 000	2 925
7. 4.–13. 4.	Lonza AG, Gampel und Basel .....	6	100,00	6,00	1991	1989	80 000	80 000	–	80 000
–15. 4.	Brauerei A. Hürlimann AG, Zürich .....	6	100,00	6,00	1991	–	6 000	6 000	2 000	4 000
24. 4.–30. 4.	Luzerner Kantonalbank .....	6	101,00	5,87	1991	1989	60 000	60 600	–	60 600
7. 5.–13. 5.	Aargauische Kantonalbank .....	6	101,00	5,88	1992	1990	50 000	50 500	–	50 500
–14. 5.	Eidgenossenschaft .....	5%	99,00	5,87	1993	1989	240 000	237 600	–	237 600
13. 5.–19. 5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 192 .....	6	100,00	6,00	1996	1991	100 000	100 000	–	100 000
14. 5.–20. 5.	Schweizerische Volksbank, Wandelanleihe .....	5%	100,00	5,75	1988	1986	100 000	100 000	–	100 000
14. 5.–27. 5.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, Wandelanleihe .....	5	100,00	5,00	1993	1988	39 000	39 000	–	39 000

**26**  
Fortsetzung  
Suite

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**26**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
15. 5.–21. 5.	Bank Leu AG, nachrangige Options- anleihe .....	6	100,00	6,00	1989	–	50 000	50 000	–	50 000
19. 5.–25. 5.	Banca dello Stato del Cantone Ticino .....	6	99,50	6,07	1991	1989	30 000	29 850	–	29850
27. 5.– 3. 6.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt .....	6%	100,00	6,75	1993	1989	100 000	100 000	–	100 000
29. 5.– 4. 6.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 214 .....	6½	100,50	6,20	1996	1991	110 000	110 550	–	110 550
5. 6.–12. 6.	Schweizerischer Bankverein, nachrangige Options- anleihe .....	6½	100,00	6,25	1991	–	150 000	150 000	–	150 000
9. 6.–15. 6.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 29 .	6½	99,50	6,33	1989	–	50 000	49 750	–	49 750
9. 6.–15. 6.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 30, nachrangige Anleihe .....	6½	99,50	6,57	1991	–	30 000	29 850	–	29 850
11. 6.–17. 6.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft .....	6½	100,50	6,43	1990	–	30 000	30 150	–	30 150
15. 6.–19. 6.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Anleihe .....	6%	100,00	6,75	1990	–	150 000	150 000	–	150 000
17. 6.–23. 6.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis und Zürich ...	6½	99,00	6,39	1991	1989	100 000	99 000	–	99 000
22. 6.–26. 6.	Thurgauische Kantonalbank .....	6½	101,00	6,11	1991	1989	30 000	30 300	–	30 300
22. 6.–26. 6.	Kantonalbank von Bern .....	6½	101,25	6,08	1991	1989	40 000	40 500	–	40 500
23. 6.–29. 6.	Dow Banking Corporation, Zürich, nachrangige Anleihe .....	7	100,00	7,00	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
26. 6.– 1. 7.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno .....	6½	100,00	6,25	1991	1989	10 000	10 000	8000	2 000
26. 6.– 1. 7.	Schweizerische Bankgesellschaft, nachrangige Optionsanleihe .....	6½	100,00	6,25	1990	1988	175 000	175 000	–	175 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981 1. 7.– 7. 7.	Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich, Wandelanleihe .....	5%	100,00	5,75	1991	1989	150 000	150 000	–	150 000
2. 7.– 8. 7.	Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich .....	6%	100,00	6,75	1990	1987	40 000	40 000	–	40 000
3. 7.– 9. 7.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel .....	6%	99,50	6,82	1992	1989	50 000	49 750	–	49 750
7. 7.–13. 7.	Crédit Foncier Vaudois, série 81 .....	6%	101,00	6,11	1991	1989	65 000	65 650	30 000	35 650

**26**  
Fort-  
setzung  
Suite

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Ausgabepreis	Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung des Marktes
		Taux %	Prix d'émission %	Rendement %	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	Argent frais demandé au marché
1981										
8.1.–13.1.	TransCanada PipeLines Limited, Toronto, Kanada .....	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
12.1.–15.1.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
13.1.–18.1.	Stadt Stockholm (Schweden) .....	5¾	99,00 <sup>1)</sup>	5,88	1991	1987	50 000	49 500	–	49 500
15.1.–20.1.	Caisse Nationale des Télécommunications, Paris .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
20.1.–23.1.	Forsmarks Kraftgrupp Aktiebolag, Stockholm ...	5¾	99,00 <sup>1)</sup>	5,88	1991	1987	100 000	99 000	–	99 000
26.1.–30.1.	Dome Petroleum Limited, Calgary, Kanada .....	5¾	100,00 <sup>1)</sup>	5,75	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
28.1.– 3.2.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe, Strasbourg .....	6¼	100,50 <sup>2)</sup>	6,18	1991	–	60 000	60 300	–	60 300
30.1.– 5.2.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	6	99,50 <sup>2)</sup>	6,07	1991	1987	100 000	99 500	–	99 500
4.2.– 9.2.	Banque Française du Commerce Extérieur, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–11.2.	Transamerica Overseas Finance Corporation N.V., Curaçao .....	6%	100,000 <sup>1)</sup>	6,38	1991	1987	80 000	80 000	–	80 000
–17.2.	Electricité de France, Paris .....	6%	100,00 <sup>1)</sup>	6,38	1991	1987	60 000	60 000	60 000	–
–19.2.	Vorarlberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bregenz .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	50 000	50 000	–	50 000
17.2.–20.2.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg .....	6½	100,00 <sup>2)</sup>	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
19.2.–24.2.	Société d'Énergie Nucléaire Franco-Belge des Ardennes, Paris .....	6¾	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1987–91	1987	25 000	25 000	–	25 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
-25. 2.	Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A., Amsterdam, Niederlande .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	50 000	50 000	-	50 000
27. 2.- 6. 3.	Norges Kommunalbank, Oslo .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1985-91	1987	50 000	50 000	-	50 000
- 6. 3.	STEWEG Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz .....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,68	1991	1987	50 000	50 250	-	50 250
-12. 3.	IC Industries Finance Corporation N.V., Curaçao .....	6¾	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1991	1987	75 000	75 000	-	75 000
6. 3.-13. 3.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE, Paris .....	7½	100,00 <sup>1)</sup>	7,50	1990-93	1987	80 000	80 000	-	80 000
-17. 3.	Philip Morris International Capital N.V., Curaçao .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1993	1987	100 000	100 000	-	100 000
-18. 3.	Österreichische Draukraftwerke Aktiengesellschaft, Klagenfurt .....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,68	1991	1987	100 000	100 500	-	100 500
-23. 3.	Compagnie Française des Pétroles, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
-27. 3.	Inter-American Development Bank, Washington ..	7	100,00	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
25. 3.-31. 3.	Aéroport de Paris, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1986-91	1987	60 000	60 000	-	60 000
- 2. 4.	Aktiebolaget Svensk Exportkredit, Stockholm .....	7¾	99,50 <sup>1)</sup>	7,35	1984-91	1987	75 000	74 625	-	74 625
- 3. 4.	Stadt Bergen (Norwegen) ..	6¾	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1991	1987	40 000	40 000	-	40 000
- 7. 4.	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion), Luxemburg .....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,67	1986-91	1987	80 000	80 400	-	80 400
6. 4.-10. 4.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien .....	7	100,00 <sup>1)</sup>	7,00	1993	1989	100 000	100 000	-	100 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**27**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
-13. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	7	100,00 <sup>1)</sup>	7,00	1990	-	100 000	100 000	-	100 000
-15. 4.	Genstar Limited, Montreal, Kanada ....	7	100,00 <sup>2)</sup>	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
14. 4.-21. 4.	Autopista Vasco- Aragonesa, Con- cesionaria Española S.A., Madrid ....	7¼ <sup>3)</sup>	100,00 <sup>2)</sup>	7,25 <sup>3)</sup>	1991	1988	30 000	30 000	-	30 000
-27. 4.	Pyhrn Autobahn Aktiengesellschaft, Graz, Österreich ....	7	99,75 <sup>2)</sup>	7,07	1991	1987	70 000	69 825	-	69 825
-29. 4.	Vestfjorden Avløps- selskap, Nesbru (Oslo), Norwegen ....	7¼	99,75 <sup>2)</sup>	7,29	1987-91	1987	35 000	34 913	-	34 913
-29. 4.	The Japan Development Bank, Tokyo ....	6¾	100,00 <sup>2)</sup>	6,75	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
- 8. 5.	Neuseeland ....	7¼	100,00 <sup>2)</sup>	7,25	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
14. 5.-21. 5.	Lonrho International Finance N.V., Curaçao, Wandelanleihe ....	8	100,00 <sup>2)</sup>	8,00	1991	1987	60 000	60 000	-	60 000
-19. 5.	Europäische Investitions- bank, Luxemburg ....	7½	99,25 <sup>1)</sup>	7,61	1991	1987	80 000	79 400	-	79 400
-22. 5.	Asian Development Bank, Manila ....	7¾	100,00	7,75	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
-27. 5.	Københavns Amtskommune, Danmark ....	9 <sup>3)</sup>	100,00 <sup>2)</sup>	9,00 <sup>3)</sup>	1991	1987	50 000	50 000	-	50 000
-27. 5.	Nippon Telegraph & Telephone Public Corp., Tokyo ....	7½	100,00 <sup>2)</sup>	7,13	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
27. 5.- 4. 6.	Stadt Wien ....	7¾	100,00 <sup>2)</sup>	7,75	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
-15. 6.	VOEST-ALPINE Aktien- gesellschaft, Wien ....	8	100,00 <sup>2)</sup>	8,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
-17. 6.	Jütland Telefon-Aktien- gesellschaft, Aarhus, Dänemark ....	8	100,25 <sup>2)</sup>	7,96	1991	1987	60 000	60 150	-	60 150

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>3)</sup> Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).



## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
12. 6.–18. 6.	IBERDUERO Hidroeléctrica Ibérica Iberduero, S.A., Bilbao, Spanien . . . . .	7 <sup>1)</sup>	100,00 <sup>2)</sup>	7,00 <sup>1)</sup>	1988–91	1987	75 000	75 000	–	75 000
–22. 6.	N.V. Nederlandse Gasunie, Groningen, Niederlande . . .	7½	100,00 <sup>2)</sup>	7,25	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–26. 6.	Tiroler Wasserkraftwerke Aktiengesellschaft, Innsbruck, Österreich . . . . .	7½	100,00 <sup>2)</sup>	7,25	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
19. 6.–26. 6.	Norges Kommunalbank, Oslo . . . . .	7½	100,00 <sup>2)</sup>	7,25	1987–91	1987	75 000	75 000	–	75 000
–2. 7.	Stadt Kobe, Japan . . . . .	7	100,50 <sup>2)</sup>	6,93	1991	1987	100 000	100 500	–	100 500
30. 6.–3. 7.	The Copenhagen Re-insurance Company Limited, Kopenhagen . . . . .	8	100,00 <sup>2)</sup>	8,00	1991	1987	20 000	20 000	–	20 000
–6. 7.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. . . . .	7%	100,00 <sup>3)</sup>	7,38	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
9. 7.–15. 7.	Société Nationale des Chemins de fer Français, Paris . . . . .	7½	100,25 <sup>2)</sup>	7,21	1991	1987	100 000	100 250	–	100 250
–16. 7.	Belgelectric Finance B.V., Amsterdam, Niederlande . . .	7½	100,00 <sup>2)</sup>	7,75	1991	–	100 000	100 000	–	100 000

<sup>1)</sup> Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).  
<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.  
<sup>3)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1981				
15. 12.80–15. 1.	Braunwaldbahn AG, Braunwald .....	102	1 300	1 326
3. 2.–17. 2.	Helfer Immobilien AG, Bern, Partizipationsscheine .....	110	250	275
9. 2.–23. 3.	Hochalpines Töchter-Institut, Fetan, Namenaktien .....	100	1 400	1 400
16. 2.–24. 2.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Inhaberaktien .....	200	25 000	50 000
	Partizipationsscheine .....	200	1 225	2 450
16. 2.– 6. 3.	Société des Téléphériques de Leysin S.A. Leysin .....	100	1 500	1 500
1. 3.–15. 3.	Centre touristique Gruyères–Moléson–Vudalla S.A., Gruyères, actions nominatives .....	100	382	382
2. 3.–12. 3.	Banca del Gottardo, Lugano, Inhaberaktien .....	200	6 500	13 000
	Partizipationsscheine .....	200	1 750	3 500
2. 3.–13. 3.	Interfood SA, Lausanne, bons de participation .....	450	7 800	35 100
2. 3.–31. 3.	Spar- und Leihkasse Thun, Namenaktien .....	176	700	1 232
6. 3.–17. 3.	Kantonalbank von Bern, Partizipationsscheine .....	200	22 800	45 600
9. 3.–28. 3.	Meilleret–Les Diablerets–Vers l'Eglise, Société Anonyme de Remontées mécaniques, Les Diablerets .....	100	1 100	1 100
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien .....	100	3 500	3 500
	Partizipationsscheine .....	100	500	500
10. 3.–31. 3.	Bürgerhaus Bern AG, Bern, Namenaktien .....	180	500	900
16. 3.–24. 3.	Bank Leu AG, Zürich, Inhaberaktien .....	275	4 000	11 000
	Namenaktien .....	275	4 800	13 200
	Partizipationsscheine .....	275	3 850	10 588
23. 3.– 4. 4.	Sparbank Triengen .....	175/225	800	1 520
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, Inhaberaktien .....	150	53 500	80 250
	Namenaktien .....	150	11 500	17 250
30. 3.–16. 4.	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, Anteilscheine .....	100	300	300
6. 4.–21. 4.	Berghaus Nagiens AG, Flims, Namenaktien .....	150	500	750

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1981				
8. 4.–24. 4.	Schweizerische Bankgesellschaft, Inhaberaktien .....	200	82 500	165 000
	Namenaktien .....	200	17 500	35 000
	Partizipationsscheine .....	200	7 468	14 936
13. 4.– 4. 5.	Società Bancaria Ticinese, Bellinzona .....	100	2 000	2 000
14. 4.–29. 4.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktien- gesellschaft, Kilchberg .....	100	1 000	1 000
–30. 4.	Centre intercommunal de glace de Malley S.A., Prilly, actions nominatives .....	100	2 000	2 000
–30. 4.	Hageba AG, Basel, Namenaktien .....	240/280	500	1 240
16. 4.–10. 5.	Plumettaz SA, Bex, actions au porteur .....	100	125	125
	actions nominatives .....	100	475	475
22. 4.–30. 4.	Schweizerischer Bankverein, Inhaberaktien .....	125	81 070	101 337
	Namenaktien .....	125	84 190	105 238
	Partizipationsscheine .....	125	39 600	49 500
27. 4.– 6. 5.	Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel, Namenaktien mit Genusschein .....	250	2 000	5 000
27. 4.– 8. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100	2 000	2 000
27. 4.– 8. 5.	«Ostschweiz» Druck + Verlag AG, St. Gallen, Namenaktien .....	250	175	438
28. 4.–12. 5.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis/Zürich .....	160	70 000	112 000
1. 5.–20. 5.	Port Franc de Martigny SA, Martigny, actions nominatives .....	100	350	350
4. 5.–15. 5.	«Swissair» Schweizerische Luftverkehr- Aktiengesellschaft, Zürich, Inhaberaktien .....	114,29	8 980	10 263
	Namenaktien .....	114,29	31 582	36 095
5. 5.–23. 5.	Elektrizitätswerk Jona–Rapperswil AG, Jona, Namenaktien .....	150	1 500	2 250
11. 5.–22. 5.	Vetropack Holding S.A., St-Prex .....	400	2 000	8 000
14. 5.–27. 5.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern .....	120	15 000	18 000
15. 5.– 5. 6.	Jeker, Haefeli & Cie, Aktiengesellschaft «Mondia» Fahrradfabrik, Balsthal, Namenaktien .....	120	300	360
15. 5.–15. 6.	Revisa Treuhand AG, Zug, Namenaktien .....	150	500	750

**28**  
Fort-  
setzung  
Suite

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
18. 5.–29. 5.	Bank in Gossau, Namenaktien .....	140	1 000	1 400
18. 5.–29. 5.	Konsum Verein Zürich, Inhaberaktien .....	200	700	1 400
	Namenaktien .....	200	2 400	4 800
	Partizipationsscheine .....	400	1 000	4 000
20. 5.– 2. 6.	Galactina AG, Belp, Namenaktien .....	160	500	800
26. 5.–10. 6.	Holzstoff AG, Basel, Namenaktien .....	200	8 000	16 000
27. 5.–12. 6.	La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne, actions nominatives, inclus bons de jouissance .....	125	3 000	3 750
1. 6.–12. 6.	Huber + Suhner AG, Herisau, Partizipationsscheine .....	200	2 500	5 000
1. 6.–26. 6.	Buch- und Offsetdruck «Rheintalische Volkszeitung» AG, Altstätten, Namenaktien .....	300	100	300
3. 6.–16. 6.	Sunstar-Holding AG, Liestal, Prioritäts-Inhaberaktien mit Optionsscheinen .....	120	10 000	12 000
3. 6.–30. 6.	Logis Suisse SA, Wohnbaugesellschaft gesamt- schweizerischer Organisationen, Zürich, Namenaktien, 20% einbezahlt .....	100	5 000	1 000
4. 6.–30. 6.	Skillift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt .....	100	733	733
9. 6.–15. 6.	Zellweger Uster AG, Uster, Namenaktien .....	275	858	2 360
	Partizipationsscheine .....	275	123	338
9. 6.–23. 6.	Kammgarnspinnerei Bürglen, Bürglen .....	100	1 500	1 500
12. 6.–22. 6.	«La Neuchâteloise», compagnie suisse d'assurances générales, Neuchâtel, actions nominatives .....	200	3 000	6 000
16. 6.–25. 6.	Bär Holding AG, Zürich .....	600	3 000	18 000
16. 6.–30. 6.	Hermes Precisa International SA, Yverdon, actions au porteur .....	110	3 600	3 960
	actions nominatives .....	110	12 400	13 640
17. 6.–30. 6.	Starrfräsmaschinen AG, Rorschacherberg, Namenaktien Kategorie A .....	125	960	1 200
	Vinkulierte Namenaktien Kategorie B .....	125	240	300
22. 6.–30. 6.	Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen/Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs- Gesellschaft, Zürich, Namenaktien (Zwillingsaktien) .....	246%	7 500	18 500

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
22. 6.–30. 6.	Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs- Gesellschaft, Zürich, Partizipationsscheine .....	300	1 500	4 500
–30. 6.	Laboratorien Hausmann AG, St. Gallen, Partizipationsscheine .....	100	500	500
–30. 6.	Sitzlift Wasserngrat AG, Gstaad .....	100	1 700	1 700
22. 6.– 1. 7.	Bâloise-Holding, Basel, Partizipationsscheine .....	350	5 000	17 500
23. 6.– 2. 7.	Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich, Partizipationsscheine .....	250	24 000	60 000
26. 6.– 6. 7.	«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Lausanne, actions au porteur avec bons de jouissance .....	100	4 000	4 000
2. 7.–15. 7.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten....	140/300	25 000	55 000

**28**  
Fort-  
setzun  
Suite

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 Januar bis Juni – Janvier à Juin  
 in 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund . . . . .	3	2	720 000	510 000	721 175	510 840	–	–	721 175	510 840	Confédération
Kantone . . . . .	10	3	442 000	140 000	441 000	140 300	162 000	100 000	279 000	40 300	Cantons
Gemeinden . . . . .	4	2	187 000	27 000	187 380	26 925	50 000	12 000	137 380	14 925	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .	17	7	1 349 000	677 000	1 349 555	678 065	212 000	112 000	1 137 555	566 065	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . . . . .	8	10	505 000	484 000	507 325	483 450	155 000	135 000	352 325	348 450	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	2	7	110 000	391 500	110 000	390 500	6 000	60 000	104 000	330 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung . . . . .	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken . . . . .	38	35	2 195 000	1 979 000	2 199 300	1 979 975	247 000	134 000	1 952 300	1 845 975	Banques
Pfandbriefzentralen . . . . .	5	4	660 000	360 000	663 950	360 950	407 000	130 000	256 950	230 950	Centrales des lettres de gage
Holdings . . . . .	2	2	100 000	130 000	100 000	130 000	20 000	–	80 000	130 000	Holdings
Übrige Unternehmen . . . . .	–	2	–	50 950	–	51 075	–	–	–	51 075	Autres entreprises
<b>Total . . . . .</b>	<b>72</b>	<b>67</b>	<b>4 919 000</b>	<b>4 072 450</b>	<b>4 930 130</b>	<b>4 074 015</b>	<b>1 047 000</b>	<b>571 000</b>	<b>3 883 130</b>	<b>3 503 015</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total . . . . .</b>	<b>33</b>	<b>47</b>	<b>2 389 000</b>	<b>3 680 000</b>	<b>2 388 975</b>	<b>3 678 363</b>	<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	<b>2 328 975</b>	<b>3 618 363</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . . . . .	1	2	15 000	16 500	15 000	20 250			15 000	20 250	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	14	19	94 371	105 356	153 576	165 296			153 576	165 296	Industrie
Warenhandel, Vermittlung . . . . .	1	4	1 000	4 600	1 000	11 440			1 000	11 440	Commerce de marchandises
Banken . . . . .	36	21	560 169	429 828	1 407 393	675 851			1 407 393	675 851	Banques
Holdings . . . . .	3	9	10 043	58 025	31 630	130 550			31 630	130 550	Holdings
Versicherungsgesellschaften . . . . .	5	4	26 254	15 000	157 528	32 750			157 528	32 750	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmen . . . . .	14	15	17 240	52 777	21 995	60 542			21 995	60 542	Autres entreprises
<b>Total . . . . .</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>724 077</b>	<b>682 086</b>	<b>1 788 122</b>	<b>1 096 679</b>			<b>1 788 122</b>	<b>1 096 679</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total . . . . .</b>	<b>179</b>	<b>188</b>	<b>8 032 077</b>	<b>8 434 536</b>	<b>9 107 227</b>	<b>8 849 057</b>	<b>1 107 000</b>	<b>631 000</b>	<b>8 000 227</b>	<b>8 218 057</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe <sup>1)</sup>	1981												Jan. bis Juni Jan. à Juin	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1980	1981
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	1980	1981
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund . . . . .	–	–	–	–	–	190 000							539 333	190 000
Kantone . . . . .	30 000	–	72 000	90 000	–	–							160 380	192 000
Gemeinden . . . . .	12 180	30 200	41 000	10 700	–	1 800							83 680	95 880
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .</b>	<b>42 180</b>	<b>30 200</b>	<b>113 000</b>	<b>100 700</b>	<b>–</b>	<b>191 800</b>							<b>783 393</b>	<b>477 880</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> . . . . .	15 000	110 000	71 316	105 000	–	12 000							114 900	313 316
Industrie . . . . .	–	–	–	–	–	–							76 482	–
Banken . . . . .	–	–	50 000	–	–	–							50 000	50 000
Holdinggesellschaften . . . . .	3 180	–	32 477	51 662	17 793	2 215							81 078	107 327
Übrige Unternehmungen . . . . .	2 500	–	450	2 700	21 330	13 768							64 880	40 748
<b>Total . . . . .</b>	<b>62 860</b>	<b>140 200</b>	<b>267 243</b>	<b>260 062</b>	<b>39 123</b>	<b>219 783</b>							<b>1170733</b>	<b>989 271</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> . . . . .	–	–	–	–	–	–							–	–
Industrie . . . . .	–	750	300	–	1 411	5 150							2 900	7 611
Banken . . . . .	–	–	–	–	–	–							1 500	–
Holdinggesellschaften . . . . .	500	–	22 350	250	11 670	–							20 425	35 770
Übrige Unternehmungen . . . . .	450	50	2 750	–	300	4 727							37 794	8 277
<b>Total . . . . .</b>	<b>950</b>	<b>800</b>	<b>26 400</b>	<b>250</b>	<b>13 381</b>	<b>9 877</b>							<b>62 619</b>	<b>51 658</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total . . . . .</b>	<b>63 810</b>	<b>141 000</b>	<b>293 643</b>	<b>260 312</b>	<b>52 504</b>	<b>229 660</b>							<b>1233352</b>	<b>1040929</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 29.    <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

## Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juni Jan. à Juin
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juni Jan. à Juin
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1977	37,9	130,0	286,8	136,2	172,3	316,8	159,2	57,6	76,3	150,2	321,1	154,1	1998,5	1080,0
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7	1788,1
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2	1758,4
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1	1170,7
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8								989,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1977	132,2	70,0	294,6	53,3	172,8	175,9	200,0	164,9	240,2	222,4	133,6	78,4	1938,3	898,8
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9	1293,5
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1	1778,3
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	415,3
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1								476,8
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1977	4,6	20,0	3,9	1,7	3,3	2,7	0,1	0,5	26,7	2,1	9,3	27,9	102,8	36,2
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4	57,5
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0	38,9
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	62,6
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9								51,7

## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juni Jan. à Juin
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeurs d'émission</b>														
1977	346,1	938,7	537,8	409,0	345,3	795,3	215,4	502,9	825,8	341,6	772,8	683,4	6 714,1	3 372,2
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1	4 938,5
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4	5 447,7
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	4 930,2
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1								4 074,0
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1977	20,0	162,0	199,5	158,0	133,0	325,0	55,5	121,0	254,6	104,9	155,0	97,0	1 785,5	997,5
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1	2 319,4
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2	3 088,4
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	1 047,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–								571,0
<b>c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1977	326,1	776,7	338,3	251,0	212,3	470,3	159,9	381,9	571,2	236,7	617,8	586,4	4 928,6	2 374,7
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0	2 619,1
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2	2 359,3
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9	3 883,2
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1								3 503,0
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz<sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse<sup>1)</sup></b>														
1977	238,4	279,1	289,5	332,9	228,1	199,1	258,9	340,2	342,6	339,2	542,2	293,8	3 684,0	1 567,1
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3	2 294,5
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6	2 232,8
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	2 329,0
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1								3 618,4
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>2)</sup></b>														
1977	–	3,8	49,1	160,4	35,9	260,9	42,0	3,1	2,9	4,5	93,3	85,8	741,7	510,1
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5	973,7
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2	1 027,1
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 788,1
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2								1 096,7
<b>Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1977	564,5	1 059,6	676,9	744,3	476,3	930,3	460,8	725,2	916,7	580,4	1 253,3	966,0	9 354,3	4 451,9
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8	5 887,3
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0	5 619,2
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	8 000,3
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4								8 218,1
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>3)</sup></b>														
1977	174,7	220,0	585,3	191,2	348,4	495,4	359,3	223,0	343,2	374,7	464,0	260,4	4 039,6	2 015,0
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0	3 139,1
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3	3 575,6
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	1 648,6
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8								1 517,8
<b>Nettobeausspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1977	389,8	839,6	91,6	553,1	127,9	434,9	101,5	502,2	573,5	205,7	789,3	705,6	5 314,7	2 436,9
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	-318,1	437,9	427,0	80,2	-203,2	-101,7	3 067,8	2 748,2
1979	75,0	377,5	338,3	- 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	- 467,0	- 69,6	3 954,7	2 043,6
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	6 351,7
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6								6 700,3

<sup>1)</sup> Neubeausspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.



## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite <sup>1)</sup> Crédits <sup>1)</sup>				Insgesamt En tout	
	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions
1976	3 510,0	90,0	10 483,4	479,1	4 566,8	600,1	5 166,9	178,0	19 160,3	747,1
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1980										
Jan.–Jan.	291,0	60,0	903,0	210,0	440,9	75,5	516,4	–	1 710,4	270,0
Feb.–Fév.	436,3	–	845,0	60,0	580,8	62,6	643,4	–	1 924,7	60,0
März–Mars	378,8	–	720,0	50,0	783,2	38,5	821,7	–	1 920,5	50,0
April–Avril	130,0	–	478,0	23,0	172,6	452,8	625,4	–	1 233,4	23,0
Mai–Mai	521,9	–	750,0	100,0	384,8	64,0	448,8	–	1 720,7	100,0
Juni–Juin	631,0	–	775,0	30,0	537,8	269,7	807,5	–	2 213,5	30,0
Juli–Juillet	662,4	–	770,0	150,0	355,8	99,8	455,6	–	1 888,0	150,0
August–Août	365,8	–	515,0	50,0	391,2	101,2	492,4	–	1 373,2	50,0
Sep.–Sep.	508,5	–	537,0	12,0	433,7	245,5	679,2	–	1 724,7	12,0
Okt.–Oct.	621,7	–	515,0	–	677,0	88,9	765,9	–	1 902,6	–
Nov.–Nov.	499,3	–	1 016,0	250,0	1 343,7	117,7	1 461,4	–	2 976,7	250,0
Dez.–Déc.	439,0	–	574,0	–	1 213,6	507,0	1 720,6	–	2 733,6	–
1981 <sup>2)</sup>										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,8	–	1 162,0	–	909,3	126,0	1 035,3	–	2 893,1	–
April–Avril	729,8	–	553,0	–	789,9	60,5	850,4	–	2 133,2	–
Mai–Mai	469,4	–	495,0	–	553,7	294,4	848,1	–	1 812,5	–
Juni–Juin	610,1	–	740,0	–	1 403,6	922,5	2 326,1	–	3 676,2	–
Juli–Juillet										
August–Août										
Sep.–Sep.										
Okt.–Oct.										
Nov.–Nov.										
Dez.–Déc.										

33

<sup>1)</sup> Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. <sup>2)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1980					1981 <sup>1)</sup>				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		Année
Industrieländer . . . . .	4 529,4	3 245,3	3 023,8	5 225,3	16 023,8	6 237,8	4 955,3				Pays industrialisés
Entwicklungsländer . . . . .	352,3	1 093,3	915,0	1 069,7	3 430,3	924,0	1 427,2				Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa . . . . .	187,4	97,0	111,2	326,3	721,9	66,0	449,2				– Europe de l'Est
– Übrige . . . . .	6,0	69,0	–	37,0	112,0	6,0	24,0				– Autres
OPEC . . . . .	59,2	55,0	111,1	208,3	433,6	58,2	176,4				OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB . . . . .	249,0	360,0	725,0	359,7	1 693,7	299,5	350,0				– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates . . . . .	172,3	248,0	99,8	386,6	906,7	260,3	239,8				– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétab- lissement du Con- seil de l'Europe
<b>Total . . . . .</b>	<b>5 555,6</b>	<b>5 167,6</b>	<b>4 985,9</b>	<b>7 612,9</b>	<b>23 322,0</b>	<b>7 851,8</b>	<b>7 621,9</b>				<b>Total</b>

34

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**35**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979		1980 <sup>1)</sup>				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone .....	85,6	52,5	5,0	5,0	–	–	5,0	–	–	–	Cantons
Gemeinden .....	1,2	8,7	6,5	0,5	–	6,5	–	–	–	0,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	208,7	108,2	74,7	–	–	74,7	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	3,0	23,1	41,4	–	19,9	6,0	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	0,1	3,0	35,0	1,0	35,0	–	–	–	–	0,6	Commerce
Banken .....	–	222,2	10,0	35,0	–	–	25,0	10,0	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen .....	70,5	159,3	141,5	121,9	–	118,4	20,0	–	35,2	66,7	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	31,0	60,9	2,0	20,0	–	1,0	–	–	20,0	–	Holdings
Übrige .....	21,0	2,8	9,8	2,1	7,6	0,1	0,1	–	2,0	–	Autres
<b>Total .....</b>	<b>421,1</b>	<b>640,7</b>	<b>325,9</b>	<b>185,5</b>	<b>62,5</b>	<b>206,7</b>	<b>50,1</b>	<b>10,4</b>	<b>57,2</b>	<b>67,8</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**36**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979		1980 <sup>1)</sup>				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund .....	498,8	–	850,8	1 221,6	200,0	199,5	205,4	515,8	243,0	257,4	Confédération
Kantone .....	901,6	810,1	878,8	761,5	235,0	214,5	333,7	112,3	45,0	270,5	Cantons
Gemeinden .....	520,0	702,7	676,7	226,9	60,0	149,1	86,9	100,5	35,0	4,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	1 774,9	2 604,1	1 876,4	943,3	335,6	305,8	345,9	161,4	230,6	205,4	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	200,2	374,8	885,0	269,8	144,9	121,0	10,0	100,0	109,5	50,3	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	119,4	111,1	96,3	1,0	70,0	–	–	0,4	–	0,6	Commerce
Banken .....	1 675,6	2 648,4	2 961,1	4 071,2	583,5	1 075,5	1 071,6	1 162,7	914,3	922,6	Banques
Pfandbriefzentralen .....	769,9	1 267,6	1 090,1	1 448,3	205,4	372,3	392,5	291,4	185,2	579,2	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	482,6	939,7	507,7	519,8	94,9	61,0	100,0	–	300,0	119,8	Holdings
Übrige .....	192,2	254,3	197,4	150,5	7,6	80,3	0,1	–	122,2	28,4	Autres
<b>Total .....</b>	<b>7 135,2</b>	<b>9 712,8</b>	<b>10 020,3</b>	<b>9 613,9</b>	<b>1 936,9</b>	<b>2 579,0</b>	<b>2 546,1</b>	<b>2 444,5</b>	<b>2 184,6</b>	<b>2 438,7</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

38

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾	8		Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1978	–	528	–	345	344	100	370	130	350	315	362	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 059	5,01
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
<b>1981</b>																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	170	55	16	98	–	100	18	185	4 455	4,86
Juni – Juin	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	55	16	98	–	100	18	185	4 555	4,89
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>																						
1978	–	478	69	–	165	215	405	154	507	289	341	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 617	5,12
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
<b>1981</b>																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	–	69	–	32	75	205	100	3 900	5,00
Juni – Juin	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	130	69	–	32	75	205	100	4 030	5,04
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1978	–	1 006	69	345	509	315	775	284	857	604	703	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 676	5,06
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
<b>1981</b>																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	305	55	85	98	32	175	223	285	8 355	4,92
Juni – Juin	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	405	185	85	98	32	175	223	285	8 585	4,96
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

39

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgrenzungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1978	507,0	948,5	1 062,6	1 843,5	1 476,8	1 189,7	378,0	158,2	2 542,6	10 106,9
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
<b>1980</b>										
April – Avril	438,6	901,7	1 003,7	1 630,1	1 766,7	1 170,5	295,1	44,6	2 651,0	9 902,0
Mai – Mai	379,8	900,4	997,6	1 630,1	1 766,2	1 168,8	86,1	10,6	2 800,3	9 739,9
Juni – Juin	378,8	899,5	970,6	1 573,4	1 782,3	1 151,3	573,2	55,6	2 603,1	9 987,8
Juli – Juillet	379,8	898,1	968,9	1 573,4	1 802,8	1 149,0	377,1	52,5	2 620,8	9 822,4
August – Août	379,8	897,0	968,1	1 575,0	1 841,0	1 140,1	64,8	44,0	2 757,2	9 667,0
Sep. – Sep.	329,9	894,7	961,5	1 527,5	1 850,0	1 121,8	549,0	70,5	2 607,9	9 912,8
Okt. – Oct.	329,9	881,0	952,1	1 485,5	1 845,9	1 118,8	539,0	22,4	2 595,2	9 769,8
Nov. – Nov.	328,9	891,6	945,2	1 485,7	1 902,4	1 115,1	153,0	22,1	2 881,4	9 725,4
Dez. – Déc.	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
<b>1981</b>										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5
März – Mars	451,5	1 010,4	956,3	1 585,3	2 015,9	1 098,2	576,8	27,6	2 733,8	10 455,8
April – Avril	451,5	1 010,6	954,9	1 585,8	2 187,8	1 090,5	636,0	30,3	2 405,1	10 352,5
Mai – Mai	454,9	1 012,7	959,3	1 593,2	2 186,5	1 103,1	368,0	27,2	2 803,6	10 508,5

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

**BÖRSE – BOURSE**  
**Wertpapierumsätze – Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	24 966	22 585	23 950	29 459	24 923	10 002,1	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1
Feb. – Fév.	21 788	22 620	22 476	28 458	24 688	8 903,1	9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0
März – Mars	27 572	21 439	23 811	27 694	26 971	11 334,5	8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3
April – Avril	21 349	17 274	20 224	21 204	22 979	8 833,6	6 815,4	8 804,6	8 145,0	11 569,7
Mai – Mai	23 239	19 782	22 712	19 957	23 249	9 203,3	7 563,2	9 266,2	9 051,7	11 492,1
Juni – Juin	22 216	19 553	20 553	21 894	25 605	9 650,7	7 755,3	9 456,8	10 345,0	13 754,7
Juli – Juillet	19 520	17 716	19 861	24 356		7 678,8	7 429,0	9 257,1	10 749,3	
August – Août	22 368	20 939	22 151	22 898		8 957,0	8 531,2	9 929,4	9 749,2	
Sep. – Sep.	22 461	19 206	19 245	24 690		9 852,8	7 713,0	9 578,8	11 059,0	
Okt. – Oct.	21 456	20 657	25 844	26 919		9 005,5	8 203,6	11 167,4	12 540,0	
Nov. – Nov.	22 653	22 850	24 985	25 363		8 750,5	9 139,3	8 999,6	13 821,2	
Dez. – Déc.	21 136	16 813	18 377	25 102		9 823,1	7 302,9	7 472,0	13 876,4	
<b>Total</b>	<b>270 724</b>	<b>241 434</b>	<b>264 198</b>	<b>298 004</b>		<b>111 995,0</b>	<b>99 220,4</b>	<b>115 553,4</b>	<b>132 597,2</b>	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	141 130	123 253	133 726	148 666	148 415	57 927,3	50 901,4	59 149,1	60 802,1	75 619,9

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 909	6 356	8 068	8 467	7 500	1 981,1	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8
Feb. – Fév.	6 295	6 477	7 091	7 981	7 009	1 710,6	1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5
März – Mars	7 837	6 090	6 803	7 955	7 666	2 093,4	2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8
April – Avril	7 162	6 134	6 636	6 340	7 594	1 688,4	1 275,9	2 013,0	1 720,7	2 367,5
Mai – Mai	6 972	6 463	6 956	5 861	6 658	1 912,8	1 472,5	1 933,6	2 134,8	2 360,7
Juni – Juin	6 934	6 059	6 325	6 617	7 477	1 647,0	1 535,7	2 301,8	2 336,6	2 943,8
Juli – Juillet	6 094	5 381	6 391	7 227		1 731,8	1 495,9	2 257,6	2 549,4	
August – Août	6 656	6 490	6 996	7 275		1 590,4	1 604,9	2 004,6	1 673,6	
Sep. – Sep.	6 985	6 763	6 449	8 168		1 823,5	1 805,1	2 204,7	2 366,2	
Okt. – Oct.	7 090	6 662	7 900	8 724		1 726,7	1 441,2	2 292,4	2 878,5	
Nov. – Nov.	6 563	6 809	7 238	8 863		1 803,7	1 858,2	1 634,5	2 826,2	
Dez. – Déc.	6 372	5 087	5 438	7 971		1 735,4	1 109,1	1 782,3	3 152,1	
<b>Total</b>	<b>82 869</b>	<b>74 771</b>	<b>82 291</b>	<b>91 449</b>		<b>21 444,8</b>	<b>19 802,7</b>	<b>25 390,2</b>	<b>28 631,7</b>	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	43 109	37 579	41 879	43 221	43 904	11 033,4	10 488,3	13 214,0	13 185,6	16 578,1

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 789	7 607	8 020	9 870	7 300
Feb. – Fév.	7 454	7 502	8 212	9 782	7 255
März – Mars	8 543	6 540	8 673	9 177	8 321
April – Avril	7 012	7 319	8 051	7 423	7 924
Mai – Mai	6 965	7 483	9 385	7 661	8 050
Juni – Juin	7 725	6 967	7 561	8 244	7 763
Juli – Juillet	6 952	6 656	7 332	9 079	
August – Août	7 790	7 814	8 240	8 118	
Sep. – Sep.	7 261	6 658	7 537	7 875	
Okt. – Oct.	8 122	7 422	9 865	9 980	
Nov. – Nov.	8 469	7 983	9 321	9 195	
Dez. – Déc.	8 710	6 777	7 758	8 699	
<b>Total</b>	<b>92 792</b>	<b>86 728</b>	<b>99 955</b>	<b>105 103</b>	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	45 488	43 418	49 902	52 157	46 613

## BANKEN – BANQUES

### Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland <sup>1)</sup> Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques <sup>1)</sup>

43

<b>Auslandstatus per Ende März 1981 – Position extérieure, à fin mars 1981</b>										
In Millionen Franken – En millions de francs										
Banken Banques	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben <sup>2)</sup> – Avoirs <sup>2)</sup>					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
Grossbanken Grandes banques	47 744	54 745	28 099	82 844	130 588	26 909	51 476	23 045	74 521	101 430
Kantonalbanken Banques cantonales	5 536	1 023	808	1 831	7 367	2 133	749	396	1 145	3 278
Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	16 583	51 652	20 630	72 282	88 865	7 962	49 962	19 429	69 391	77 353
Sonstige Banken Autres	7 033	14 989	7 868	22 857	29 890	4 568	13 834	6 857	20 691	25 259
Zusammen En tout	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320

<sup>2)</sup> Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

### Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger

44

In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben <sup>2)</sup> – Avoirs <sup>2)</sup>					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
1978	33 045	71 040	37 869	108 909	141 954	18 700	63 773	32 212	95 985	114 685
1979	46 687	79 148	51 209	130 357	177 044	19 857	75 337	44 228	119 565	139 422
1980										
März – Mars	56 490	97 001	57 224	154 225	210 715	22 476	94 974	50 320	145 294	167 770
Juni – Juin	57 974	87 428	57 658	145 086	203 060	27 073	82 969	49 810	132 779	159 852
Sep. – Sep.	62 801	91 903	58 454	150 357	213 158	32 480	85 225	50 676	135 901	168 381
Dez. – Déc.	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489
1981										
März – Mars	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

<sup>2)</sup> Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

<sup>1)</sup> Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. Die Treuhandschäfte sind brutto in den Zahlen enthalten. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers. Ces données comprennent les avoirs et les engagements à titre fiduciaire.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

45

### Aktiven

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)</b>										
1976	1 975	876	9 485	900	1 386	7 626	5 404	724	7 416	6 878
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
<b>1980</b>										
April .....	1 441	646	13 118	1 021	1 749	7 365	5 400	2 199	10 410	9 092
Mai .....	1 455	793	12 515	1 009	1 818	7 504	5 502	2 213	10 470	9 148
Juni .....	1 814	796	11 869	1 002	1 873	7 661	5 633	2 296	10 630	9 214
Juli .....	1 451	697	11 492	1 006	1 840	7 672	5 647	2 306	10 763	9 308
August .....	1 387	695	11 336	982	1 860	7 628	5 602	2 378	10 862	9 401
September .....	1 745	863	11 332	941	1 921	7 723	5 695	2 392	11 020	9 519
Oktober .....	1 489	956	11 669	976	1 902	7 716	5 696	2 356	11 154	9 630
November .....	1 383	784	11 563	903	1 972	7 735	5 701	2 449	11 249	9 727
Dezember <sup>1)</sup> .....	2 353	1 011	11 223	908	2 049	8 117	5 923	2 378	11 398	9 798
<b>1981</b>										
Januar .....	1 455	894	12 472	991	2 162	7 971	5 820	2 335	11 518	9 916
Februar .....	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
März .....	1 566	1 415	13 584	924	2 239	8 144	5 897	2 413	11 801	10 142
April .....	1 357	839	13 966	978	2 229	8 101	5 876	2 438	11 992	10 279
Mai .....	1 315	869	13 706	969	2 268	8 231	6 135	2 454	12 086	10 345
<b>Schweizerische Grossbanken (5 Institute)</b>										
1976	8 873	7 351	53 077	9 934	7 946	12 732	7 075	10 492	16 054	9 093
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
<b>1980</b>										
April .....	7 499	13 070	57 365	10 773	14 756	13 400	6 948	21 513	24 702	14 806
Mai .....	6 871	13 177	53 851	10 733	14 180	13 585	7 081	21 655	24 834	15 011
Juni .....	9 703	12 908	50 348	10 236	14 626	13 802	7 339	21 492	25 138	15 222
Juli .....	7 104	12 150	52 483	10 847	14 183	14 015	7 250	21 678	25 533	15 485
August .....	7 182	12 098	54 319	10 706	13 758	14 079	7 434	22 237	25 689	15 675
September .....	9 719	14 707	50 271	10 786	13 951	14 001	7 494	22 275	26 132	15 915
Oktober .....	7 596	11 763	54 611	11 954	13 566	14 352	7 518	22 739	26 275	16 229
November .....	7 337	13 197	54 196	11 817	14 209	14 522	7 651	24 975	26 759	16 296
Dezember .....	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
<b>1981</b>										
Januar .....	7 757	13 777	56 913	11 715	14 925	14 983	7 726	27 419	26 620	16 735
Februar .....	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018
März .....	9 220	10 732	55 301	12 622	14 873	15 396	7 898	28 106	27 857	17 317
April .....	7 741	13 861	55 703	13 223	15 777	15 342	7 919	28 175	28 317	17 435
Mai .....	7 521	15 260	57 667	14 083	16 195	15 628	8 054	28 496	28 485	17 860

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. <sup>1)</sup> Provisorische Angaben.

# Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

En millions de francs

45

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9) Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekenanlagen Placements hypothécaires	Wertschriften Titres	Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres Immeubles	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	Saldo-vortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Union des banques cantonales suisses (29 établissements)</b>											
17 154	6 027	34 907	5 803	139	338	502	1 259	-	-	79 369	1976
18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	-	-	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
1980											
21 724	6 379	42 445	7 633	161	506	717	1 090	5	-	96 885	Avril
22 005	6 313	42 709	7 616	161	513	715	1 140	5	-	96 949	Mai
22 460	6 302	42 994	7 641	163	519	699	1 208	5	-	97 472	Juin
22 581	6 226	43 307	7 639	165	530	701	1 138	5	-	96 937	Juillet
22 729	6 239	43 570	7 657	165	540	700	1 214	5	-	97 220	Août
23 056	6 326	43 921	7 740	164	549	686	1 352	5	-	98 681	Septembre
23 129	6 328	44 236	7 707	166	557	693	1 460	-	-	99 366	Octobre
23 404	6 406	44 520	7 688	166	567	692	1 573	-	-	99 648	Novembre
23 942	6 370	44 862	7 585	122	537	696	1 659	-	-	101 269	Décembre <sup>1)</sup>
1981											
24 006	6 330	45 093	7 566	120	541	693	1 214	-	-	101 373	Janvier
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	-	-	102 521	Février
24 597	6 272	45 705	7 660	118	557	704	1 351	-	-	104 452	Mars
24 759	6 327	46 068	7 681	118	564	710	1 334	-	-	104 702	Avril
25 039	6 407	46 342	7 731	117	575	707	1 411	-	-	105 187	Mai
<b>Grandes banques suisses (5 établissements)</b>											
47 225	3 894	14 875	8 649	2 221	1 437	738	3 103	-	-	161 381	1976
52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	-	-	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
1980											
74 370	13 270	26 176	10 827	3 913	2 444	832	6 290	-	-	226 830	Avril
74 253	13 253	26 637	10 559	3 920	2 453	827	5 714	-	-	222 518	Mai
75 058	13 337	27 142	11 330	3 897	2 459	829	6 921	-	-	224 167	Juin
75 409	13 371	27 559	11 506	3 912	2 465	829	5 375	-	-	223 009	Juillet
75 763	13 683	27 911	11 396	3 914	2 475	830	5 502	-	-	225 777	Août
76 358	13 461	28 416	12 241	3 866	2 485	829	6 931	-	-	230 069	Septembre
76 933	14 095	28 889	12 146	3 907	2 489	830	6 266	-	-	231 480	Octobre
80 465	12 803	29 367	12 512	3 957	2 500	829	6 300	-	-	235 279	Novembre
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	Décembre
1981											
83 947	12 471	30 166	13 191	3 683	2 526	858	6 814	-	-	243 818	Janvier
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	-	-	244 667	Février
86 232	12 859	31 090	13 726	3 680	2 514	853	9 321	-	-	248 150	Mars
87 610	14 069	31 546	13 900	3 682	2 518	828	7 428	-	-	252 108	Avril
88 804	14 117	31 905	13 879	3 681	2 524	818	7 096	-	-	257 355	Mai

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>1)</sup> Chiffres provisoires.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Aktiven

**45**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1976	890	453	1 654	277	1 022	3 624	2 339	462	878	555
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980										
April .....	606	386	2 527	240	1 137	3 523	2 204	880	1 434	709
Mai .....	620	343	2 491	263	1 163	3 565	2 284	902	1 458	758
Juni .....	861	353	2 527	243	1 229	3 626	2 267	828	1 608	744
Juli .....	615	326	2 567	259	1 232	3 654	2 361	841	1 606	777
August .....	632	417	2 485	241	1 218	3 635	2 091	850	1 624	755
September .....	791	348	2 243	252	1 235	3 650	2 223	861	1 658	748
Oktober .....	619	395	2 374	242	1 210	3 745	2 362	845	1 679	797
November .....	540	616	2 356	229	1 205	3 727	2 291	847	1 716	792
Dezember .....	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981										
Januar .....	684	355	2 545	245	1 301	3 856	2 446	812	1 612	810
Februar .....	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
März .....	861	413	2 231	233	1 339	4 050	2 483	839	1 641	829
April .....	652	311	2 470	232	1 342	3 937	2 401	846	1 657	852
Mai .....	639	636	2 409	225	1 399	3 952	2 418	817	1 663	864
Total (71 Institute)										
1976	11 739	8 681	64 216	11 112	10 355	23 982	14 818	11 679	24 348	16 527
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980										
April .....	9 546	14 101	73 010	12 034	17 643	24 288	14 552	24 591	36 545	24 607
Mai .....	8 947	14 313	68 858	12 005	17 160	24 654	14 868	24 769	36 762	24 917
Juni .....	12 378	14 056	64 744	11 481	17 728	25 088	15 239	24 616	37 376	25 179
Juli .....	9 171	13 174	66 542	12 111	17 255	25 341	15 258	24 825	37 902	25 570
August .....	9 200	13 210	68 140	11 929	16 836	25 342	15 127	25 465	38 175	25 830
September .....	12 255	15 917	63 846	11 978	17 106	25 374	15 412	25 528	38 810	26 182
Oktober .....	9 705	13 113	68 653	13 172	16 679	25 814	15 577	25 940	39 109	26 657
November .....	9 260	14 596	68 115	12 949	17 385	25 984	15 643	28 271	39 724	26 814
Dezember <sup>1)</sup> .....	14 283	11 106	67 483	12 913	17 623	26 964	16 337	28 306	40 094	27 260
1981										
Januar .....	9 896	15 026	71 930	12 950	18 388	26 810	15 992	30 585	39 750	27 461
Februar .....	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808
März .....	11 647	12 560	71 115	13 779	18 451	27 590	16 278	31 359	41 298	28 288
April .....	9 750	15 011	72 138	14 433	19 348	27 379	16 196	31 459	41 966	28 566
Mai .....	9 475	16 765	73 782	15 278	19 862	27 811	16 607	31 766	42 235	29 069

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. <sup>1)</sup> Provisorische Angaben.



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften	Hypo- thekaranlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude Im- meubles à l'usage de la banque	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débit- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes		Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

45  
Suite

## Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

5 986	948	12 682	2 889	169	189	382	494	-	-	27 018	1976
6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	-	-	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
1980											
6 974	1 079	15 013	3 250	191	264	438	379	-	-	31 346	Avril
7 088	1 084	15 105	3 240	200	264	436	426	-	-	31 560	Mai
7 290	1 102	15 184	3 250	200	266	439	458	-	-	32 173	Juin
7 333	1 093	15 284	3 248	200	267	437	475	-	-	32 104	Juillet
7 326	1 103	15 368	3 214	200	267	440	492	-	-	32 184	Août
7 404	1 125	15 477	3 220	200	269	438	522	-	-	32 288	Septembre
7 480	1 126	15 587	3 194	201	269	446	583	-	-	32 515	Octobre
7 496	1 128	15 670	3 173	202	271	448	639	-	-	32 768	Novembre
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 860	Décembre
1981											
7 581	1 160	15 827	3 169	174	279	387	417	-	-	32 823	Janvier
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	-	-	32 788	Février
7 869	1 148	15 986	3 162	174	290	378	444	-	-	33 188	Mars
7 782	1 145	16 116	3 138	175	291	375	526	-	-	33 211	Avril
7 831	1 159	16 206	3 126	173	294	376	485	-	-	33 559	Mai

## Total (71 établissements)

70 365	10 870	62 464	17 342	2 530	1 964	1 623	4 857	-	-	267 769	1976
76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	-	-	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
1980											
103 068	20 728	83 634	21 710	4 265	3 213	1 987	7 759	5	-	355 060	Avril
103 346	20 920	84 452	21 414	4 281	3 229	1 978	7 279	5	-	351 028	Mai
104 807	20 740	85 319	22 222	4 260	3 244	1 967	8 588	5	-	353 812	Juin
105 323	20 689	86 149	22 393	4 276	3 262	1 968	6 988	5	-	352 051	Juillet
105 818	21 025	86 849	22 266	4 279	3 282	1 970	7 208	5	-	355 180	Août
106 818	20 912	87 815	23 200	4 230	3 303	1 953	8 806	5	-	361 039	Septembre
107 541	21 549	88 713	23 048	4 274	3 316	1 969	8 309	-	-	363 361	Octobre
111 365	20 337	89 557	23 373	4 324	3 337	1 969	8 512	-	-	367 694	Novembre
112 988	19 895	90 446	23 911	3 988	3 333	1 942	11 235	-	-	373 523	Décembre <sup>1)</sup>
1981											
115 533	19 961	91 086	23 925	3 977	3 346	1 938	8 445	-	-	378 014	Janvier
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	-	-	379 976	Février
118 698	20 279	92 781	24 548	3 972	3 362	1 934	11 115	-	-	385 790	Mars
120 152	21 541	93 729	24 719	3 975	3 373	1 913	9 288	-	-	390 021	Avril
121 674	21 683	94 453	24 735	3 971	3 394	1 901	8 992	-	-	396 102	Mai

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>1)</sup> Chiffres provisoires.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen	
	Engagements en banque								Créanciers à vue
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	1	2	3	4	5	6	
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)</b>									
1976	766	3 333	7 009	6 518	29 950	4 122	11 023	5 897	
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709	
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221	
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389	
<b>1980</b>									
April .....	1 087	4 027	7 898	13 943	35 957	6 112	10 315	5 710	
Mai .....	1 063	3 901	7 935	13 681	35 523	6 010	11 281	5 806	
Juni .....	1 140	3 785	7 969	13 539	35 207	5 926	11 581	5 967	
Juli .....	927	3 771	7 472	13 554	35 305	5 920	11 788	5 955	
August .....	960	3 892	7 366	13 348	35 322	5 960	12 003	5 995	
September .....	1 284	4 045	7 792	13 222	35 307	5 952	12 086	6 101	
Oktober .....	1 070	4 175	8 201	13 361	35 264	5 958	12 182	6 196	
November .....	1 020	4 358	8 053	13 003	35 295	6 058	12 297	6 316	
Dezember <sup>2)</sup> .....	1 474	4 655	7 698	13 209	35 996	6 266	12 377	6 426	
<b>1981</b>									
Januar .....	1 020	4 516	7 807	13 523	36 184	6 383	12 560	6 591	
Februar .....	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734	
März .....	1 598	4 961	7 442	15 405	35 690	6 314	13 353	6 790	
April .....	1 167	4 895	7 306	16 256	35 403	6 264	13 727	6 789	
Mai .....	1 170	5 052	7 107	16 673	35 199	6 256	13 880	6 849	
<b>Schweizerische Grossbanken (5 Institute)</b>									
1976	12 734	37 994	22 783	22 687	19 594	9 392	15 489	2 519	
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228	
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837	
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894	
<b>1980</b>									
April .....	19 417	48 899	24 437	48 381	24 774	11 284	18 574	5 806	
Mai .....	16 804	46 888	25 161	47 470	24 441	11 255	19 558	5 904	
Juni .....	19 315	43 900	25 087	46 120	24 109	11 127	20 816	6 048	
Juli .....	18 207	42 872	24 259	48 590	23 967	11 041	21 656	6 308	
August .....	18 256	45 258	24 063	48 586	23 997	11 169	22 106	6 288	
September .....	18 690	43 967	26 370	48 415	24 030	11 295	22 094	6 538	
Oktober .....	18 949	45 393	25 311	51 005	24 003	11 326	22 025	6 584	
November .....	20 146	46 735	26 453	51 445	24 028	11 619	21 922	6 675	
Dezember .....	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770	
<b>1981</b>									
Januar .....	20 127	50 432	25 532	56 803	24 692	11 671	21 142	6 868	
Februar .....	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167	
März .....	19 493	50 628	24 991	58 917	24 397	11 682	21 170	7 165	
April .....	18 980	53 061	24 823	63 881	24 237	11 582	21 325	7 295	
Mai .....	18 975	55 256	24 973	67 023	24 068	11 546	21 277	7 295	
<p>Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p><sup>1)</sup> Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.</p> <p><sup>2)</sup> Provisorische Angaben.</p>									

# Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

46

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Union des banques cantonales suisses (29 établissements)</b>									
3 961	72 584	0	0	3 194	2 452	1 131	6	79 369	1976
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
1980									
4 111	89 159	1	0	3 544	2 842	1 331	7	96 885	Avril
4 112	89 311	-	2	3 457	2 842	1 331	7	96 949	Mai
4 171	89 287	2	0	3 996	2 847	1 333	7	97 472	Juin
4 171	88 864	3	0	3 884	2 847	1 333	7	96 937	Juillet
4 171	89 017	3	0	4 012	2 847	1 333	7	97 220	Août
4 240	90 029	3	0	4 463	2 847	1 333	7	98 681	Septembre
4 233	90 641	3	0	4 535	2 847	1 333	7	99 366	Octobre
4 310	90 712	3	0	4 741	2 852	1 333	7	99 648	Novembre
4 331	92 433	3	0	4 446	2 897	1 409	81	101 269	Décembre <sup>2)</sup>
1981									
4 406	92 991	3	0	3 977	2 897	1 411	94 <sup>1)</sup>	101 373	Janvier
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 <sup>1)</sup>	102 521	Février
4 453	96 005	4	0	4 024	2 942	1 470	6	104 452	Mars
4 455	96 263	3	0	3 992	2 967	1 470	6	104 702	Avril
4 460	96 647	3	0	4 094	2 967	1 470	6	105 187	Mai
<b>Grandes banques suisses (5 établissements)</b>									
421	143 618	209	-	7 663	3 718	6 134	38	161 381	1976
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
1980									
524	202 097	446	-	10 466	5 156	8 633	31	226 830	Avril
524	198 007	443	-	10 018	5 200	8 820	31	222 518	Mai
526	197 048	443	-	12 561	5 201	8 883	31	224 167	Juin
526	197 425	498	-	10 958	5 201	8 895	31	223 009	Juillet
526	200 249	450	-	10 913	5 201	8 932	31	225 777	Août
526	201 925	461	-	13 492	5 201	8 959	31	230 069	Septembre
524	205 120	596	-	11 511	5 201	9 020	31	231 480	Octobre
524	209 547	605	-	10 711	5 251	9 133	31	235 279	Novembre
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	Décembre
1981									
529	217 797	639	-	10 635	5 253	9 456	38	243 818	Janvier
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février
527	218 971	572	-	13 124	5 686	9 758	38	248 150	Mars
527	225 711	702	-	9 908	5 886	9 862	38	252 108	Avril
527	230 939	833	-	9 686	5 933	9 927	38	257 355	Mai
<p>Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>1) Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.</p> <p>2) Chiffres provisoires.</p>									

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

**46**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1976	203	548	2 689	1 279	10 158	2 278	4 880	148
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980								
April	350	1 390	2 788	2 873	11 878	2 494	4 546	188
Mai	319	1 461	2 814	2 875	11 747	2 433	4 869	180
Juni	475	1 592	2 813	2 905	11 644	2 424	5 014	180
Juli	450	1 488	2 782	2 948	11 598	2 409	5 105	180
August	377	1 525	2 776	2 941	11 612	2 404	5 155	180
September	375	1 327	2 921	2 944	11 600	2 394	5 175	180
Oktober	345	1 312	3 030	3 117	11 573	2 381	5 195	180
November	635	1 209	3 045	3 072	11 613	2 380	5 212	180
Dezember	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981								
Januar	371	1 294	2 904	3 320	12 028	2 297	5 263	179
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
März	503	1 413	2 753	3 540	11 815	2 349	5 491	179
April	517	1 284	2 778	3 731	11 709	2 297	5 587	233
Mai	529	1 434	2 733	3 970	11 658	2 274	5 626	179
Total (71 Institute)								
1976	13 704	41 876	32 483	30 485	59 704	15 793	31 393	8 565
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980								
April	20 854	54 316	35 123	65 197	72 609	19 890	33 435	11 704
Mai	18 186	52 249	35 911	64 026	71 711	19 698	35 708	11 890
Juni	20 930	49 278	35 869	62 563	70 961	19 477	37 411	12 195
Juli	19 584	48 131	34 512	65 091	70 871	19 370	38 549	12 443
August	19 593	50 675	34 205	64 875	70 930	19 533	39 264	12 464
September	20 348	49 340	37 082	64 580	70 937	19 641	39 355	12 820
Oktober	20 363	50 880	36 542	67 483	70 839	19 665	39 402	12 960
November	21 801	52 302	37 552	67 520	70 936	20 057	39 431	13 172
Dezember <sup>2)</sup>	18 010	56 218	36 502	69 933	72 441	20 129	39 164	13 375
1981								
Januar	21 518	56 243	36 242	73 646	72 904	20 351	38 964	13 638
Februar	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
März	21 594	57 003	35 186	77 861	71 902	20 346	40 015	14 134
April	20 665	59 240	34 907	83 868	71 350	20 143	40 639	14 318
Mai	20 675	61 742	34 813	87 666	70 926	20 076	40 783	14 323

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>1)</sup> Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

<sup>2)</sup> Provisorische Angaben.

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

**46**  
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)</b>									
2 059	24 247	0	—	1 039	764	870	96 <sup>1)</sup>	27 018	1976
2 068	25 617	0	—	1 036	786	914	108 <sup>1)</sup>	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 <sup>1)</sup>	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 <sup>1)</sup>	30 698	1979
1980									
1 969	28 475	0	1	917	869	1 075	9	31 346	Avril
1 969	28 667	0	1	939	869	1 075	9	31 560	Mai
1 999	29 046	0	1	1 165	872	1 080	9	32 173	Juin
1 996	28 955	0	1	1 187	872	1 080	9	32 104	Juillet
1 996	28 966	—	1	1 230	872	1 106	9	32 184	Août
1 996	28 912	—	1	1 350	913	1 104	9	32 288	Septembre
1 934	29 065	74	1	1 368	894	1 104	9	32 515	Octobre
2 008	29 353	—	1	1 407	894	1 104	9	32 768	Novembre
2 065	29 610	—	1	1 150	894	1 119	85 <sup>1)</sup>	32 860	Décembre
1981									
2 065	29 720	—	1	1 010	903	1 110	79 <sup>1)</sup>	32 823	Janvier
2 065	29 735	—	1	935	939	1 078	99 <sup>1)</sup>	32 788	Février
2 080	30 123	1	1	1 001	896	1 148	18 <sup>1)</sup>	33 188	Mars
2 027	30 163	1	1	987	897	1 152	10	33 211	Avril
2 082	30 486	1	1	1 012	897	1 152	10	33 559	Mai
<b>Total (71 établissements)</b>									
6 441	240 449	210	0	11 897	6 934	8 136	140 <sup>1)</sup>	267 769	1976
6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 <sup>1)</sup>	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 <sup>1)</sup>	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 <sup>1)</sup>	336 750	1979
1980									
6 605	319 731	448	1	14 928	8 867	11 039	46	355 060	Avril
6 605	315 984	443	4	14 413	8 911	11 226	46	351 028	Mai
6 696	315 381	445	1	17 722	8 920	11 296	46	353 812	Juin
6 693	315 244	501	1	16 029	8 920	11 309	46	352 051	Juillet
6 693	318 232	453	1	16 155	8 920	11 372	46	355 180	Août
6 762	320 865	463	1	19 304	8 961	11 397	46	361 039	Septembre
6 692	324 826	673	1	17 414	8 942	11 458	46	363 361	Octobre
6 842	329 612	608	1	16 858	8 997	11 571	46	367 694	Novembre
6 925	332 699	634	1	18 801	9 044	11 812	531	373 523	Décembre <sup>2)</sup>
1981									
7 000	340 507	642	1	15 622	9 053	11 977	211 <sup>1)</sup>	378 014	Janvier
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508 <sup>1)</sup>	379 976	Février
7 060	345 100	577	1	18 149	9 524	12 377	62 <sup>1)</sup>	385 790	Mars
7 009	352 137	706	1	14 887	9 750	12 484	55	390 021	Avril
7 068	358 071	836	1	14 792	9 798	12 549	55	396 102	Mai

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>1)</sup> Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

<sup>2)</sup> Chiffres provisoires.

## Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse							
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit				
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken <sup>3)</sup> 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs <sup>3)</sup>								
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	8 122	2 031	62 459	125 034
1977	61 533	53 215 <sup>4)</sup>	20 021	57 001 <sup>4)</sup>	8 264	2 164	67 340	134 769 <sup>4)</sup>
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905
1979								
Jan. – Jan.	64 271	58 570	20 980	60 275	7 925	2 014	73 607	143 821
Feb. – Fév.	64 374	59 207	20 985	60 775	7 812	1 961	74 018	144 566
März – Mars	64 730	59 978	21 115	61 411	7 849	2 004	74 559	145 823
April – Avril	64 996	61 051	20 527	61 639	7 908	2 003	75 024	146 574
Mai – Mai	65 170	61 861	20 636	62 223	7 858	1 948	75 638	147 667
Juni – Juin	65 597	63 512	20 741	63 689	7 936	2 011	76 214	149 850
Juli – Juillet	65 689	63 597	20 818	63 714	7 845	1 978	76 567	150 104
August – Août	65 764	63 896	20 909	63 711	7 853	1 956	77 049	150 569
Sep. – Sep.	66 288	64 838	21 119	64 521	7 970	2 016	77 738	152 245
Okt. – Oct.	66 574	65 145	21 187	64 240	8 075	2 090	78 501	152 906
Nov. – Nov.	67 081	66 133	21 280	64 834	8 232	2 281	79 147	154 494
Dez. – Déc.	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559
1980								
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172
1981								
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981
Mai – Mai	76 467	88 049	23 718	83 226	8 621	2 350	94 037	188 234
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen. – Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.  
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite.  
Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

## Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken <sup>1)</sup> Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques <sup>1)</sup>					
	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	418 371	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445
Feb. – Fév.	469 745	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088
März – Mars	607 047	607 786	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994
April – Avril	545 326	513 818	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262
Mai – Mai	535 226	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	1 322 383
Juni – Juin	617 400	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	
Juli – Juillet	591 946	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	
August – Août	519 500	559 761	726 989	886 692	1 010 482	
Sep. – Sep.	550 202	561 269	726 668	910 811	1 166 341	
Okt. – Oct.	511 712	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	
Nov. – Nov.	508 385	638 360	782 621	928 707	1 013 035	
Dez. – Déc.	517 336	497 069	764 676	855 323	954 452	
Total	6 392 196	6 511 979	8 612 184	11 029 696	13 562 455	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1)</sup> Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction <sup>1)</sup>						
	Landwirt- schaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau <sup>2)</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3)</sup>	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1981							
Jan. – Jan.	4 973	37 763	400 360	277 807	106 657	88 885	916 445
Feb. – Fév.	6 710	10 134	426 675	303 335	130 855	42 379	920 088
März – Mars	6 432	32 107	526 295	391 584	168 188	105 388	1 229 994
April – Avril	7 690	93 550	526 059	420 175	152 565	88 223	1 288 262
Mai – Mai	15 598	61 642	604 207	403 974	190 706	46 256	1 322 383
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1)4)</sup> Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques <sup>1)4)</sup>						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique <sup>2)</sup>	Bâtim. d'habit. en général <sup>3)</sup>	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1981							
Jan. – Jan.	73 546	411 590	4 883 002	3 312 920	1 392 605	756 260	10 829 923
Feb. – Fév.	72 761	370 093	5 011 530	3 305 718	1 375 727	732 129	10 867 958
März – Mars	71 953	358 915	5 182 059	3 349 341	1 438 137	806 754	11 207 159
April – Avril	67 649	431 401	5 307 550	3 431 956	1 442 443	734 172	11 415 171
Mai – Mai	82 649	468 317	5 487 319	3 473 488	1 495 949	738 370	11 746 092
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

<sup>2)</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

<sup>3)</sup> Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

<sup>4)</sup> Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1980	März 1981	Dezember 1980	März 1981	Dezember 1980	März 1981
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	151,9	123,7	2 870,7	2 740,8	3 502,0	3 119,8
Bankendebitoren auf Sicht .....	252,3	488,5	3 488,5	3 397,1	3 236,2	3 177,6
Bankendebitoren auf Zeit .....	2 015,2	2 069,9	19 688,2	21 999,1	18 799,3	17 651,7
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	47,3	35,6	4 899,1	5 042,0	4 247,0	4 228,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	151,2	200,8	4 027,8	4 167,1	4 471,4	4 628,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	204,7	202,5	5 403,3	5 636,0	2 656,0	2 699,0
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>99,8</i>	<i>100,4</i>	<i>2 935,4</i>	<i>2 901,4</i>	<i>1 183,4</i>	<i>1 151,7</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	686,9	756,4	6 057,0	6 596,5	11 717,5	13 674,0
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	329,4	403,1	6 494,9	6 512,1	8 610,2	9 104,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>195,0</i>	<i>204,7</i>	<i>2 889,5</i>	<i>2 998,0</i>	<i>5 940,1</i>	<i>6 288,2</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	200,1	198,6	3 302,8	3 643,6	5 039,0	5 239,4
Hypothekaranlagen .....	867,8	897,6	13 073,5	13 668,5	3 553,6	3 777,5
Wertschriften .....	714,9	716,9	4 008,7	4 375,8	3 434,3	3 374,9
Dauernde Beteiligungen .....	124,3	125,5	743,5	738,1	1 052,7	1 056,6
Bankgebäude .....	22,5	23,8	625,0	625,0	753,8	753,6
Anderer Liegenschaften .....	18,4	18,4	332,0	332,0	196,8	194,4
Sonstige Aktiven .....	642,3	196,6	2 511,9	2 419,2	2 839,4	2 803,4
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>6 429,2</b>	<b>6 457,9</b>	<b>77 526,9</b>	<b>81 892,9</b>	<b>74 109,2</b>	<b>75 482,5</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>1 372,2</i>	<i>1 562,8</i>	<i>21 983,0</i>	<i>22 911,7</i>	<i>27 455,1</i>	<i>30 105,2</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	534,2	584,2	4 835,1	7 373,0	6 111,4	6 212,2
Bankenkreditoren auf Zeit .....	1 201,8	1 275,0	15 494,6	15 568,0	15 681,1	16 609,6
Kreditoren auf Sicht .....	542,5	367,1	8 331,2	7 960,5	7 478,2	7 382,2
Kreditoren auf Zeit .....	993,7	1 094,5	18 240,8	20 218,2	18 421,1	19 427,8
Spareinlagen .....	859,5	858,3	8 426,0	8 396,0	6 478,6	6 445,0
Depositen- und Einlagehefte .....	590,0	586,0	3 141,8	3 147,9	3 141,9	3 228,2
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	716,9	725,9	6 701,6	6 511,6	6 005,3	5 874,8
Obligationen-Anleihen .....	136,4	97,2	1 737,6	1 857,5	2 094,3	2 143,4
Pfandbriefdarlehen .....	67,7	67,7	48,5	48,6	93,0	90,2
Akzeptierte und Eigenwechsel .....	-	-	233,7	163,2	374,9	364,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	298,9	229,2	5 623,3	5 922,4	3 884,5	3 071,1
Kapital .....	126,5	149,1	1 289,4	1 289,6	2 077,1	2 322,4
Reserven .....	355,3	417,9	3 412,7	3 425,8	2 259,9	2 302,9
Saldovortrag .....	5,8	5,8	10,6	10,6	7,9	7,9
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>6 429,2</b>	<b>6 457,9</b>	<b>77 526,9</b>	<b>81 892,9</b>	<b>74 109,2</b>	<b>75 482,5</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>5 642,7</i>	<i>5 655,9</i>	<i>66 957,2</i>	<i>71 081,3</i>	<i>65 504,9</i>	<i>67 413,4</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						



# Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1980	Mars 1981	Décembre 1980	Mars 1981	Décembre 1980	Mars 1981	
7	8	9	10	11	12	
3 273,5	2 565,4	1 029,8	670,1	10 827,9	9 219,8	<b>Actif</b>
2 279,6	3 176,5	516,2	492,7	9 772,8	10 732,4	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
12 737,1	12 292,2	823,0	1 287,7	54 062,8	55 300,6	Avoirs en banque à vue
2 232,3	2 891,8	341,5	424,4	11 767,2	12 622,2	Avoirs en banque à terme
4 336,2	4 336,2	1 352,4	1 540,7	14 339,0	14 872,8	Effets de change et papiers monétaires
4 390,5	4 573,4	2 284,7	2 285,3	14 939,2	15 396,2	Comptes courants débiteurs en blanc
2 434,1	2 443,5	1 279,2	1 300,9	7 931,9	7 897,9	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 447,0	5 855,8	1 221,5	1 223,1	25 129,9	28 105,8	Avances et prêts à terme fixe en blanc
9 902,1	10 108,3	1 715,9	1 729,2	27 052,5	27 856,9	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 518,8	6 701,2	1 104,9	1 124,6	16 648,3	17 316,7	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 045,7	3 163,6	781,7	614,1	12 369,3	12 859,3	Placements hypothécaires
6 346,7	6 653,0	5 989,6	6 093,7	29 831,2	31 090,3	Titres
3 723,3	3 978,7	1 278,6	1 279,3	13 159,8	13 725,6	Participations permanentes
1 731,0	1 731,0	30,8	28,4	3 682,3	3 679,6	Immeubles à l'usage de la banque
988,0	978,0	132,9	133,8	2 522,2	2 514,2	Autres immeubles
181,0	179,0	130,8	129,2	859,0	853,0	Autres actifs
2 861,1	3 550,7	224,5	351,0	9 079,2	9 320,9	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
63 475,1	66 033,6	17 853,9	18 282,7	239 394,3	248 149,6	Total du bilan
24 075,8	24 873,7	6 574,5	6 778,3	81 460,6	86 231,7	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
4 204,5	4 533,7	395,4	790,3	16 080,6	19 493,4	<b>Passif</b>
15 625,9	15 059,5	2 239,7	2 116,4	50 243,1	50 628,5	Engagements en banque à vue
7 619,1	7 574,5	1 937,5	1 706,7	25 908,5	24 991,0	Engagements en banque à terme
13 810,2	15 839,5	2 030,7	2 336,8	53 496,5	58 916,8	Créanciers à vue
4 170,2	4 136,0	4 550,6	4 562,0	24 484,9	24 397,3	Créanciers à terme
2 393,8	2 427,5	2 299,8	2 292,6	11 567,3	11 682,2	Dépôts d'épargne
6 015,3	5 811,8	2 138,8	2 246,1	21 577,9	21 170,2	Livrets et carnets de dépôts
2 148,7	2 333,6	653,0	733,0	6 770,0	7 164,7	Obligations de caisse et bons de caisse
236,5	236,5	83,7	83,7	529,4	526,7	Emprunts obligataires
21,8	44,1	0,4	0,2	630,8	572,3	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 019,5	3 556,5	454,1	344,6	13 280,3	13 123,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 335,0	1 500,0	425,0	425,0	5 253,0	5 686,1	Autres passifs
2 866,6	2 972,3	639,2	639,3	9 533,7	9 758,2	Capital
8,0	8,1	6,0	6,0	38,3	38,4	Réserves
63 475,1	66 033,6	17 853,9	18 282,7	239 394,3	248 149,6	Report à nouveau
56 224,2	57 952,6	16 329,2	16 867,6	210 658,2	218 970,8	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

Anlagefonds<sup>1)</sup>

50

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Total	schweiz. Wertschriften Titres suisses	ausländische Wertschriften Titres étrangers	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980 März	7	35	42	55	72	6	3
Juni	7	35	42	58	76	6	3
Sep.	7	35	42	56	73	6	3
Dez.	7	35	42	55	74	6	3
1981 März	7	35	42	54	74	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980 März	8 553	13 617	22 170	.	.	.	.
Juni	8 362	14 052	22 414	.	.	.	.
Sep.	8 339	14 085	22 424	.	.	.	.
Dez.	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
1981 März	8 189	17 807	25 996	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980 März	1 022,6	4 822,8	5 845,4	473,3	5 890,3	303,4	818,2
Juni	1 079,2	4 912,2	5 991,4	578,2	6 075,7	292,7	726,0
Sep.	1 082,0	5 065,9	6 147,9	569,5	6 135,3	306,0	803,9
Dez.	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
1981 März	1 054,9	5 183,9	6 238,8	480,2	6 328,8	313,6	994,0
Jahr Quartal	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1980 I	2,7	15,4	18,1	.	.	.	.
II	7,2	80,6	87,8	.	.	.	.
III	8,0	79,7	87,7	.	.	.	.
IV	15,1	100,8	115,9	.	.	.	.
1981 I	8,7	1,3	10,0	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)						
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1980 I	15,4	1,9	17,3	.	.	.	.
II	22,9	0,2	23,1	.	.	.	.
III	6,4	1,0	7,4	.	.	.	.
IV	11,8	1,1	12,9	.	.	.	.
1981 I	17,7	0,1	17,8	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

**Fonds de placement<sup>1)</sup>**
**50**

Fonds suisses avec placement							Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>3)</sup>  Fonds analogues <sup>3)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse 14	Fin d'année  Fin de trimestre
Total <sup>2)</sup>	Gesamttotal  Total général	in Wertschriften  en titres	in Immobilien  en immeubles	in Wertschriften und Immobilien  en titres et en immeubles	13	14			
8	9	10	11	12	13	14			
<b>Nombre de fonds de placement</b>									
75	117	74	38	5	1	44		1979	
77	119	76	38	5	1	43		Mars 1980	
77	119	76	38	5	1	43		Juin	
78	120	77	38	5	1	43		Sep.	
78	120	77	38	5	1	43		Déc.	
78	120	77	38	5	1	49		Mars 1981	
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>									
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.		1979	
125 683	147 853	127 126	18 373	2 354	4	.		Mars 1980	
122 356	144 770	123 260	19 156	2 354	4	.		Juin	
120 813	143 237	121 040	19 843	2 354	4	.		Sep.	
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.		Déc.	
118 148	144 144	117 391	24 399	2 354	4	.		Mars 1981	
<b>Fortune des fonds (en millions de francs)</b>									
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.		1979	
8 266,4	14 111,8	8 213,6	5 617,0	281,2	12,0	.		Mars 1980	
8 442,4	14 433,8	8 444,6	5 704,5	284,7	11,7	.		Juin	
8 650,7	14 798,6	8 507,4	6 001,2	290,0	11,7	.		Sep.	
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.		Déc.	
8 958,2	15 197,0	8 600,7	6 306,1	290,2	13,0	.		Mars 1981	
<b>Montant reçu par les fonds (en millions de francs)</b>									
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1		1979	
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2		1980	
165,4	183,5	103,3	80,2	-	-	3,3		1980	
115,9	203,7	67,0	136,7	-	-	21,3		I	
174,9	262,6	77,9	184,2	0,5	-	5,9		II	
189,3	305,2	147,2	158,0	-	-	5,7		III	
								IV	
217,9	227,9	139,6	87,4	0,9	-	12,0		1981	
								I	
<b>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</b>									
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1		1979	
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1		1980	
335,2	352,5	348,8	3,7	-	-	49,9		1980	
358,2	381,3	379,9	1,4	-	-	64,7		I	
191,5	198,9	197,5	1,4	-	-	31,2		II	
217,6	230,5	228,1	2,4	-	-	40,3		III	
								IV	
184,5	202,3	201,0	1,3	-	-	51,4		1981	
								I	

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

<sup>1)</sup> Compte non tenu des fonds en liquidation.

<sup>2)</sup> Après élimination des éléments comptés à double; fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>3)</sup> Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

## ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	561 251	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605
Feb. – Fév.	496 054	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794
März – Mars	495 362	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274
April – Avril	618 356	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322
Mai – Mai	515 822	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692
Juni – Juin	508 390	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	1 563 918
Juli – Juillet	691 747	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	
August – Août	576 072	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	
Sep. – Sep.	615 575	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	
Okt. – Oct.	701 449	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	
Nov. – Nov.	516 570	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	
Dez. – Déc.	608 562	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	
Total	6 905 210	7 352 881	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	3 195 235	3 685 628	4 360 688	4 033 621	3 983 266	5 895 592	8 369 605

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	224 361	202 061	157 527	144 893	1 263 062	1 268 216	1 045 140	999 628
Feb. – Fév.	232 007	198 170	169 333	142 540	1 416 007	1 222 928	1 145 773	978 214
März – Mars	206 079	222 010	141 422	155 580	1 312 745	1 310 286	1 049 138	1 041 241
April – Avril	150 321	201 314	104 611	141 887	959 471	1 138 704	730 953	1 014 232
Mai – Mai	146 730	193 132	106 800	130 377	896 821	1 100 269	694 174	869 174
Juni – Juin	177 261	196 428	126 265	135 841	1 117 817	1 226 334	907 412	1 005 585
Juli – Juillet	199 464		136 859		1 234 443		1 005 843	
August – Août	177 960		123 549		1 157 266		939 543	
Sep. – Sep.	227 850		159 922		1 231 314		997 844	
Okt. – Oct.	250 832		177 050		1 497 941		1 181 851	
Nov. – Nov.	306 654		223 580		1 409 455		1 142 956	
Dez. – Déc.	223 262		165 697		1 456 599		1 128 394	
Total	2 522 781		1 792 615		14 952 941		11 969 021	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	1 136 759	1 213 115	805 958	851 118	6 965 923	7 266 737	5 572 590	5 908 074

### Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total <sup>1)</sup>	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements								
	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		
Jan. – Jan.	944 211	10 447	7 317	7 162	3 285	3 236	99 021	103 360	6 039	5 773	116 324	120 130	
Feb. – Fév.	948 365	10 182	6 325	6 293	3 097	3 057	78 234	84 425	4 268	4 767	92 793	99 396	
März – Mars	952 074	10 836	7 298	7 598	3 320	3 508	82 075	89 904	4 260	4 176	98 065	106 017	
April – Avril	958 032	10 881	6 965	7 359	3 237	3 370	85 668	92 548	4 606	4 533	101 090	108 477	
Mai – Mai	964 532	10 339	6 997	6 948	3 211	3 266	77 797	84 498	4 052	4 571	92 553	100 055	
Juni – Juin	968 473	11 776	7 801	8 388	3 400	3 604	86 991	95 656	4 426	4 506	103 731	113 000	
Juli – Juillet			7 743		3 554		99 562		5 880		117 440		
August – Août			6 098		3 005		74 245		3 867		87 907		
Sep. – Sep.			6 975		3 288		79 652		3 854		94 877		
Okt. – Oct.			7 526		3 552		94 905		5 154		112 280		
Nov. – Nov.			6 692		3 258		80 185		3 970		94 926		
Dez. – Déc.			9 772		4 689		100 574		3 837		119 691		
Total	.	.	87 509		40 896		1 038 909		54 213		1 231 677		
Jan. bis Juni Jan. à Juin	.	.	42 703	43 748	19 550	20 041	509 721	550 391	27 651	28 326	604 556	647 075	

<sup>1)</sup> Einschliesslich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

## ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

### Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

Einnahmen	1978	1979	1980	1980			1981		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer . . . . .	3 206 378	3 090 445	3 419 984	2 127 773	797 345	349 114	269 770	2 157 622	Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer . . . . .	1 369 353	941 744	1 248 831	193 581	32 401	692 045	913 731	236 214	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz . . . . .	100 945	107 318	103 207	–	–	103 207	–	–	Taxe militaire
Stempelabgaben . . . . .	530 615	643 839	695 730	215 410	167 231	171 910	192 357	248 813	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer . . . . .	4 038 384	4 234 319	4 772 150	1 106 295	1 198 468	1 218 611	1 421 560	1 180 109	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer . . . . .	568 732	637 177	633 563	170 843	125 456	181 871	189 777	153 369	Impôt sur le tabac
Biersteuer . . . . .	31 976	32 207	32 766	7 093	8 922	9 440	7 084	7 184	Impôt sur la bière
<b>Steuern zusammen . . . . .</b>	<b>9 846 383</b>	<b>9 687 049</b>	<b>10 906 231</b>	<b>3 820 995</b>	<b>2 329 823</b>	<b>2 726 198</b>	<b>2 994 279</b>	<b>3 983 311</b>	<b>Impôts en tout</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle . . . . .	864 058	875 929	922 587	238 356	227 304	231 947	228 119	220 135	Droits d'entrée
Tabakzölle . . . . .	6 797	6 910	6 092	1 526	1 466	1 494	1 830	1 438	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle . . . . .	903 410	903 580	954 817	228 718	275 962	240 063	206 506	261 863	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen . . . . .	1 195 615	1 194 994	1 263 293	305 629	367 709	309 274	276 988	349 194	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge . . . . .	19 827	20 704	23 911	5 599	5 549	7 390	7 279	7 951	Autres droits supplémentaires
<b>Zölle zusammen . . . . .</b>	<b>2 989 707</b>	<b>3 002 117</b>	<b>3 170 700</b>	<b>779 828</b>	<b>877 990</b>	<b>790 168</b>	<b>720 722</b>	<b>840 581</b>	<b>Droits en tout</b>
<b>Übrige Abgaben<sup>1)</sup> . . . . .</b>	<b>615 306</b>	<b>567 187</b>	<b>542 314</b>	<b>102 951</b>	<b>90 682</b>	<b>242 726</b>	<b>57 776</b>	<b>93 717</b>	<b>Autres recettes<sup>1)</sup></b>
<b>Total . . . . .</b>	<b>13 451 396</b>	<b>13 256 353</b>	<b>14 619 245</b>	<b>4 703 774</b>	<b>3 298 495</b>	<b>3 759 092</b>	<b>3 772 777</b>	<b>4 917 609</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer . . . . .	822 362	880 169	1 025 731						Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer . . . . .	115 450	92 972	123 677						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz . . . . .	17 161	21 464	20 641						Taxe militaire
Stempelabgaben . . . . .	89 260	127 566	137 940						Droits de timbre
<sup>1)</sup> Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**55**

Art der Einnahmen	1975	1976	1977	1978	1979	1980	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	3 510 446	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	468 967	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	3 791 918	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	2 939 161	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	315 547	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>11 026 039</b>	<b>12 868 035</b>	<b>12 623 406</b>	<b>13 451 396</b>	<b>13 256 353</b>	<b>14 619 245</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	31,8	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	4,2	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	34,4	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	26,7	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	2,9	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**56**

Gegenstand der Abgabe	1980				1981		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren .....	32 506	58 687	40 410	43 417	34 620	68 885	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	92 250	108 197	102 342	105 617	135 594	127 821	Négociation de titres
Wechsel .....	–	–	–	–	–	–	Effets de change
Prämienquittungen .....	16 399	48 500	24 450	22 856	22 113	52 081	Quittances de primes
Bussen usw. ....	24	26	29	19	30	26	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>141 179</b>	<b>215 410</b>	<b>167 231</b>	<b>171 909</b>	<b>192 357</b>	<b>248 813</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**57**

Verrechnungssteuer	1980				1981		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge .....	1 729 812	1 988 452	1 123 227	1 257 606	2 290 670	2 173 618	Rentrées
Rückerstattungen .....	1 399 008	1 794 871	1 090 826	565 561	1 376 939	1 937 404	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>330 804</b>	<b>193 581</b>	<b>32 401</b>	<b>692 045</b>	<b>913 731</b>	<b>236 214</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

78

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1978	1979	1980	1980			1981		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total .....	15 824,5	16 612,5	17 388,8	3 637,5	4 260,7	6 111,0	3 791,9	3 899,8	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ...	1 465,6	1 492,7	1 515,4	334,5	360,6	571,3	300,1	384,4	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup> )
Subventionen .....	5 516,7	5 657,8	5 591,3	577,5	1 501,8	2 337,8	1 166,3	629,8	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 595,8	1 862,7	1 965,1	389,6	403,4	905,7	411,6	492,5	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup> )

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.  
<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

58

## Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1971	8 962,5	8 668,9	– 293,6	815,5	1 172,9	357,4		63,8	1 959,0
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	– 1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	– 1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981 <sup>1)</sup>	17 277,4	16 103,8	– 1 173,6	1 266,5	558,7	– 707,8	1 881,4		15 047,1

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

59

## Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1971	4 106,9	841,1	45,0	782,4	5 775,4	83,9	5 859,3
1972	4 504,0	769,0	45,0	782,4	6 100,4	85,1	6 185,5
1973	4 777,7	707,3	45,0	878,0	6 408,0	85,2	6 493,2
1974	5 029,1	1 035,9	290,0	929,0	7 284,0	833,9	8 117,9
1975	6 518,4	1 046,6	415,0	1 429,0	9 409,0	1 158,4	10 567,4
1976	10 581,3	1 313,7	480,0	1 429,0	13 804,0	407,2	14 211,2
1977	10 929,7	1 315,3	370,0	1 166,3	13 781,3	408,0	14 189,3
1978	10 929,2	1 315,8	470,0	837,5	13 552,5	6,2	13 558,7
1979	10 739,4	1 160,6	370,0	751,3	13 021,3	637,6	13 658,9
1980	11 306,9	1 149,1	280,0	754,3	13 490,3	636,4	14 126,7

60

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

**61**

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>
I	496,8	483,7	641,7	630,7	611,3	639,8	30,4	-9,1
II	530,5		675,4		619,0		56,4	
III	531,9		677,1		626,2		50,9	
IV	512,2		657,4		623,8		33,6	
Total	2 071,4		2 651,6		2 480,3		171,3	

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe**  
**Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

**62**

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
I	1 514,5	1 631,6	1 416,1	1 529,1	98,4	102,5
II	1 539,0		1 421,8		117,2	
III	1 532,7		1 441,6		91,1	
IV	1 688,6		1 585,2		103,4	
Total	6 274,8		5 864,7		410,1	

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.



## Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse der Verwaltungs- rechnung <sup>1)</sup> Résultats du compte d'administration <sup>1)</sup>				Statistische Gesamtrechnung <sup>2)</sup> – Compte général statist. <sup>2)</sup>					
					Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts	
	Rechn. – Compte 1979	Budget 1980	Rechn. – Compte 1980	Budget 1981	1979	1980	1979	1980	1979	1980
<b>Kantone – Cantons</b>										
Zürich .....	-105 670	- 157 000	-132 580	- 149 312	92 343	95 576	3 291 291	3 482 675	2 019 273	2 144 154
Bern .....	- 7 700	- 87 766	- 7 900	- 96 465	60 251		2 632 921		1 409 220	
Luzern .....	- 14 199	- 39 723	- 19 267	- 43 307	- 1 600	- 16 597	776 694	820 593	327 623	339 664
Uri .....	88	- 10 353	- 6 507	- 8 493	1 236	- 6 785	238 763	220 812	40 687	41 226
Schwyz .....	2 556	- 4 129	3 688	- 4 437	- 1 431	- 6 868	233 286	234 818	87 455	89 791
Obwalden .....	- 4 860	- 4 420	- 3 990	- 4 665	- 744	354	70 474	73 665	16 734	18 613
Nidwalden .....	- 5 451	- 12 385	- 11 747	- 16 934	- 2 572		141 503		24 990	
Glarus .....	6 071	- 5 904	8 418	- 4 115	6 115		132 430		78 460	
Zug .....	- 33 108	- 42 860	- 18 970	- 45 273	- 9 673	16 396	202 946	199 352	95 382	106 602
Fribourg .....	- 11 241	- 28 464	- 10 264	- 32 071	195	556	603 974	633 866	226 524	243 766
Solothurn .....	- 10 096	- 29 000	- 1 473	- 18 855	- 14 165		512 184		267 785	
Basel-Stadt .....	- 32 300	- 58 351	- 96 780	- 52 921	- 8 435	- 84 821	1 703 657	1 809 172	1 010 315	1 005 705
Baselland .....	- 14 801	- 65 400	- 42 354	- 46 885	- 14 383	- 40 724	704 573	766 748	421 386	435 771
Schaffhausen .....	11 861	- 6 559	2 638	997	12 495	3 688	172 511	194 540	105 400	109 762
Appenzell AR .....	- 1 649	- 2 421	268	- 5 003	- 4 776	- 1 170	108 682	112 914	45 031	50 586
Appenzell IR .....	514	- 6 920	156	- 4 344	1 602	- 291	37 523	41 823	12 433	13 388
St. Gallen .....	4 591	- 26 091	8 479	- 26 811	16 514	31 805	911 846	971 834	441 055	479 981
Graubünden .....	- 11 266	- 32 277	- 19 852	- 28 848	12 658	- 12 422	598 786	655 993	249 448	256 880
Aargau .....	- 15 143	- 46 000	39 451	- 35 970	- 1 673		1 077 492		617 847	
Thurgau .....	10 022	- 15 200	- 2 046	- 17 720	24 857	11 429	427 609	458 956	226 737	239 137
Ticino .....	-152 071	- 123 000	-135 199	- 108 610	-148 046		1 150 788		510 086	
Vaud .....	- 38 007	- 127 028	- 57 583	- 93 023	15 944	- 20 407	1 756 801	1 909 879	1 035 534	1 063 146
Valais .....	- 1 728	- 22 800	- 10 940	- 52 886	4 992		670 146		305 774	
Neuchâtel .....	6 152	- 9 054	- 5 582	- 19 891	9 485	- 32	391 620	433 110	242 045	255 554
Genève .....	-135 203	- 152 430	- 92 184	- 158 647	-123 161		2 097 177		1 349 606	
Jura .....	- 11 004	- 26 819	- 17 510	- 19 939	- 7 091		149 530		77 126	
<b>Total .....</b>	<b>-563 642</b>	<b>-1 142 354</b>	<b>-629 630</b>	<b>-1 094 428</b>	<b>- 79 063</b>		<b>20 795 207</b>		<b>11 243 956</b>	
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>										
Zürich .....	6 432	- 14 934	85 189	- 2 060	18 737		1 781 434		946 725	
Genève .....	- 56 568	- 95 614	- 35 586	- 114 277	- 6 725		340 871		238 371	
Bern .....	34 729	- 27 622	15 695	- 53 088	44 743		527 951		298 622	
Lausanne .....	- 34 893	- 81 687		- 78 588	23 802		307 014		222 610	
Winterthur .....	- 12 841	- 45 068	- 24 840	- 41 032	5 345		267 595		138 536	
St. Gallen .....	- 14 939	- 15 997	- 5 859	- 12 721	22 371		208 634		126 168	
Luzern .....	- 9 839	- 18 977	- 3 294	- 26 000	14 848		173 555		108 048	
Biel .....	- 5 841	- 8 000	- 8 712	- 8 437	12 626		159 561		96 153	
Chaux-de-Fds .....	- 2 171	- 13 792		- 17 857	1 324		113 621		51 488	
Fribourg .....	12	5		1	8 884		59 648		47 139	
Thun .....	12 570	- 23 449	- 11 924	- 10 189	7 572		86 582		55 934	
Schaffhausen .....	6 285	50	4 378	- 3 271	9 713		82 822		49 076	
Neuchâtel .....	- 17 911	- 15 775	- 10 815	- 22 127	- 2 107		129 182		51 064	
Köniz .....	- 9 191	- 11 170		- 11 337	7 967		69 689		54 445	
Chur .....	- 5 793	- 8 505	- 5 264	- 1 303	2 079		86 656		43 869	
Lugano .....	- 8 841	- 30 319	- 26 691	- 36 306	- 18 168		160 414		75 277	
Vernier .....	- 7 644	- 5 535		- 1 052			24 308		17 522	
Lancy .....	34	2 982		2 462	1 897		23 361		18 050	
Uster .....	- 1 599	- 5 932	- 279	- 6 600	2 628		56 960		32 816	
Sion .....	- 1 208	- 7 202		- 8 944	- 204		49 002		30 854	
Emmen .....	3 713	- 3 811	- 9 016	- 3 000	- 10		45 695		24 642	
Zug .....	- 4 689	408	- 4 196	- 1 621	2 577		85 121		47 604	
Dietikon .....	- 2 600	- 2 217		- 2 064	6 568		37 853		28 702	
Kriens .....	-				4 687		34 776		24 206	
Yverdon .....	- 10 946	- 13 197	- 13 216	- 12 644	120		39 912		24 163	
Riehen .....	37	27	78	5	3 630		24 641		21 345	
Dübendorf .....	- 3 928				- 4 244		49 054		32 038	
<b>Total .....</b>	<b>-176 998</b>				<b>169 608</b>		<b>4 968 024</b>		<b>2 905 467</b>	

<sup>1)</sup> Von den Kantonen und Städten veröffentlichte Ergebnisse der ordentl. und ausserordentl. Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen (Kantone Bern, Fribourg, Wallis); ohne die Gemeinde Bolligen. – Résultats des comptes d'administration ordinaires et extraordinaires resp. comptes financiers (cantons de Berne, Fribourg et Valais) publiés par les cantons et villes; sans la commune de Bolligen.

<sup>2)</sup> Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen einschliesslich Ausgaben und Einnahmen der Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen. – Comptes d'administration resp. comptes financiers, y compris les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

## Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>1)</sup> Dettes internes <sup>1)</sup>		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	1 501 474	1 546 794	150 271	265 726	1 845 816	1 848 770	55 780	15 103
Bern .....	1 095 600		54 775		1 235 618		204 028	
Luzern .....	676 125	705 430	21 250	13 873	246 023	272 050	136 012	143 505
Uri .....	81 480	83 320	34 357	38 923	65 709	70 732	566	656
Schwyz .....	141 600	140 247	22 580	60 694	48 181	46 315	44 128	11 501
Obwalden .....	48 214	48 947	2 168	3 192	6 085	6 089	30 641	29 777
Nidwalden .....	119 520		3 790		19 791		13 822	
Glarus .....	34 597	33 727	2 917	3 146	20 295	18 955	46 824	55 305
Zug .....	154 549	148 131	5 495	8 069	–	–	28 223	46 529
Fribourg .....	431 350	432 550	15 348	5 654	228 942	241 950	126 098	151 490
Solothurn .....	180 505	187 460	56 787	47 213	702 879	744 450	42 895	32 759
Basel-Stadt .....	982 000		806 114		185 550		344 474	
Baselland .....	737 950	761 694	9 334	184 492	232 176	245 535	110 913	32 522
Schaffhausen .....	77 150	72 700	4 453	986	153 210	155 665	3 158	32 715
Appenzell AR .....	45 000	55 000	3 954	1 378	50 873	48 037	5 255	5 699
Appenzell IR .....	38 371	34 921	930	2 231	3 955	3 234	8 806	10 047
St. Gallen .....	334 160	355 700	481	464	31 405	7 245	262 664	300 192
Graubünden .....	207 600	191 350	9 634	7 177	195 805	238 794	452 080	532 580
Aargau .....	679 550	688 850	–	–	330 662	341 267	175 012	212 926
Thurgau .....	306 800	297 950	2 645	16 041	103 483	108 327	114 044	110 245
Ticino .....	623 620		88 259		485 371		128 212	
Vaud .....	1 062 350		115 948		265 048		158 605	
Valais .....	396 170		5 537		18 285		118 840	
Neuchâtel .....	331 686	332 202	5 270	2 386	117 091	116 038	93 648	110 688
Genève .....	1 278 527		131 142		749 380		408 111	
Jura .....	35 700	57 400	15 521	16 579	19 210	21 662	111 944	127 214
<b>Total .....</b>	<b>11 601 648</b>		<b>1 568 960</b>		<b>7 360 834</b>		<b>3 224 783</b>	
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	1 815 254		27 164		1 842 455		197 813	
Genève .....	521 125		3 689		293 291		18 041	
Bern .....	787 367		4 510		292 891		147 921	
Lausanne .....	691 882		6 206		109 589		40 962	
Winterthur .....	43 025	27 613	3 203	3 751	381 990	405 524	64 835	71 319
St. Gallen .....	242 472		35 548		125 854		50 249	
Luzern .....	231 466		6 116		32 536		73 569	
Biel .....	195 170		6 840		52 494		23 019	
La Chaux-de-Fonds .....	200 244		3 000		10 188		51 538	
Fribourg .....	14 510		125		2 576		6 063	
Thun .....	159 126		5 558		20 462		15 145	
Schaffhausen .....	77 650		34		23 388		15 065	
Neuchâtel .....	228 467		103		2 141		9 985	
Köniz .....	66 145		4 163		16 346		52 659	
Chur .....	167 781		934		7 475		13 324	
Lugano .....	333 454		882		189 272		26 546	
Vernier .....	76 356		1 399		702		3 751	
Lancy .....	76 570		2 681		1 796		4 773	
Uster .....	69 203		26		32 136		6 791	
Sion .....	62 306		–		–		2 265	
Emmen .....	94 101		5 226		2 709		14 825	
Zug .....	115 873		11 108		3 727		5 772	
Dietikon .....	50 546	55 053	1 674	6 531	23 788	28 169	4 514	7 335
Kriens .....	45 717		516		2 447		8 936	
Yverdon .....	91 960		9 361		13 543		6 884	
Riehen .....	455		–		221		2 619	
Dübendorf .....	18 418		117		2 340		–	
<b>Total .....</b>	<b>6 476 643</b>		<b>140 183</b>		<b>3 487 357</b>		<b>867 864</b>	

<sup>1)</sup> Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits <sup>1)</sup> mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits <sup>1)</sup> mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1973	15 055	2 571	6 475	12 488	36 589	11 641	56	10 073	8 178	29 948
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608

65

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. – Dès 1978 sans l'or industriel.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	3 355,5	4 590,7	4 183,2	3 168,6	3 670,5	3 792,3	– 186,9	– 920,2	– 390,9
Febr. – Fév.	3 683,3	5 322,1	4 970,8	3 328,6	4 215,3	4 187,2	– 354,7	– 1 106,8	– 783,6
März – Mars	4 187,6	5 676,6	5 413,8	3 866,5	4 446,7	4 611,9	– 321,1	– 1 229,9	– 801,9
April – Avril	3 649,3	5 393,6	4 991,2	3 349,1	4 130,8	4 283,3	– 300,2	– 1 262,8	– 707,9
Mai – Mai	4 125,8	4 672,7	4 860,6	3 809,1	4 003,4	4 378,2	– 316,7	– 669,3	– 482,4
Juni – Juin	3 922,7	5 019,0		3 846,1	4 273,2		– 76,6	– 745,8	
Juli – Juillet	4 219,0	5 299,4		3 633,0	4 306,9		– 586,0	– 992,5	
August – Août	3 864,0	4 206,2		3 186,2	3 175,8		– 677,8	– 1 030,4	
Sep. – Sep.	4 084,4	5 185,9		3 639,3	4 090,4		– 445,1	– 1 095,5	
Okt. – Oct.	4 831,0	5 499,2		4 238,4	4 704,7		– 592,6	– 794,5	
Nov. – Nov.	4 626,5	4 746,6		4 240,4	4 236,8		– 386,1	– 509,8	
Dez. – Déc.	4 191,4	5 269,7		3 774,6	4 389,6		– 416,8	– 880,1	
Total <sup>2)</sup>	48 730,3	60 859,3		44 024,5	49 607,6		– 4 705,8	– 11 251,7	
Jan. bis Mai <sup>2)</sup>	19 004,4	25 641,5	24 416,7	17 499,5	20 451,7	21 258,4	– 1 504,7	– 5 189,8	– 3 158,3

66

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

67

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1971	32 207	2 879
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.  
<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

68

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>
1000 t				
Jan. – Jan.	2 583	2 222	387	344
Feb. – Fév.	2 660	2 439	439	404
März – Mars	3 030	2 678	492	467
April – Avril	3 022	2 606	466	456
Mai – Mai	2 825	2 580	456	468
Juni – Juin	3 127		463	
Juli – Juillet	3 382		459	
August – Août	2 809		322	
Sep. – Sep.	3 227		428	
Okt. – Oct.	3 311		463	
Nov. – Nov.	2 671		424	
Dez. – Déc.	2 872		353	
Total <sup>2)</sup>	35 515		5 151	
Jan. bis Mai <sup>2)</sup>	14 122	12 524	2 240	2 140

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.  
<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	April Avril		Mai Mai		Jan. bis Mai Jan. à Mai		
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b> .....	507,8	535,9	498,9	545,2	2 468,2	2 716,7	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie .....	61,1	73,5	53,7	69,2	347,5	396,6	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel .....	280,5	289,3	298,1	302,8	1 372,7	1 466,9	Denrées alimentaires
Rohtabak .....	15,8	10,6	11,4	11,9	66,9	66,9	Tabacs bruts
Getränke .....	54,4	63,4	52,1	61,4	258,8	316,7	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte .....	66,2	73,5	64,0	79,2	303,9	351,2	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b> .....	548,5	453,6	492,8	434,2	2 613,1	2 313,3	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate .....	502,4	413,9	463,8	397,7	2 453,4	2 137,2	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	429,1	438,8	373,7	398,2	2 272,6	2 344,0	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe .....	44,2	46,1	40,0	44,7	205,1	214,6	Matières textiles
Garne .....	32,7	30,9	32,0	32,7	154,7	156,8	Fils
Gewebe .....	55,0	45,6	51,1	47,8	261,5	225,5	Tissus
Bekleidung und Wäsche .....	187,7	210,8	148,4	161,2	1 038,6	1 133,3	Habillement et lingerie
Schuhe .....	38,3	32,4	35,8	37,1	259,9	246,5	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b> .....	158,4	171,0	141,6	162,2	761,6	821,1	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe .....	25,2	29,2	19,2	27,2	105,5	131,2	Matières de base
Papier und Karton .....	56,6	63,1	55,1	64,2	292,6	307,8	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	45,0	45,8	40,8	40,9	212,9	219,8	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk</b>							<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
<b>Kunststoffe</b> .....	169,6	166,0	155,5	162,6	802,0	811,2	
Häute, Felle, Leder .....	37,0	37,9	34,6	34,3	176,9	176,5	Peaux et cuirs
Kautschuk .....	50,7	46,5	44,4	45,2	226,4	236,8	Caoutchouc
Kunststoffwaren .....	81,9	81,6	76,6	83,1	398,7	397,8	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b> .....	555,2	544,3	518,1	537,0	2 738,7	2 706,8	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen .....	303,4	266,2	291,6	286,5	1 506,4	1 415,0	Substances de base et composés
Pharmazeutika .....	72,8	98,2	66,3	80,7	352,7	427,0	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b> .....	95,7	100,6	92,7	108,0	438,0	478,0	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metalwaren</b> .....	511,6	472,3	461,7	431,2	2 397,1	2 288,6	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl .....	197,4	171,8	187,1	144,7	971,4	840,9	Fer et acier
Nichteisenmetalle .....	112,0	80,7	92,7	80,4	484,3	413,7	Métaux non ferreux
Metallwaren .....	202,2	219,8	181,9	206,1	941,4	1 034,1	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b> .....	802,7	830,6	702,4	868,0	3 574,8	4 011,0	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	456,9	475,3	389,1	530,0	1 959,7	2 293,2	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate .....	345,8	355,3	313,3	338,0	1 615,2	1 717,7	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b> .....	457,1	512,9	413,6	524,2	2 245,4	2 371,1	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile .....	286,7	310,5	266,9	303,3	1 297,3	1 410,0	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile .....	91,9	82,9	67,8	94,1	408,0	419,0	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge .....	17,4	51,2	16,8	60,9	258,2	238,6	Avions

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	April Avril		Mai Mai		Jan. bis Mai Jan. à Mai		
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> .....	971,7	546,8	643,6	486,7	4 487,7	2 503,5	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte .....	50,3	48,3	42,0	47,8	214,0	230,7	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte .....	47,1	49,2	39,1	46,5	216,2	235,0	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie .....	748,4	294,7	430,3	260,7	3 379,0	1 212,4	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren .....	94,2	112,2	100,6	92,4	532,4	634,3	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> .....	186,2	218,5	178,2	203,0	863,2	1 051,4	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren .....	77,7	81,1	72,3	77,1	364,2	387,6	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

**69**  
Fortsetzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	April Avril		Mai Mai		Jan. bis Mai Jan. à Mai		
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>	
<b>Metallindustrie</b> .....	2 079,9	2 170,0	2 061,6	2 256,4	10 055,9	10 564,4	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	792,8	827,7	780,0	864,2	3 859,4	4 046,3	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate .....	447,9	451,4	448,5	467,0	2 151,6	2 223,3	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte .....	131,2	141,7	133,7	140,5	649,6	680,0	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren .....	282,7	322,9	286,7	345,4	1 335,1	1 531,7	Horlogerie
Aluminium .....	52,3	43,2	48,8	46,7	250,8	217,7	Aluminium
Metallwaren .....	218,1	231,1	222,6	237,9	1 086,3	1 122,9	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> .....	820,5	923,3	728,6	863,4	4 080,4	4 517,1	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe .....	100,2	112,4	108,5	110,8	559,6	574,0	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika .....	329,7	392,3	261,5	347,7	1 551,0	1 816,6	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien .....	9,8	12,7	14,2	17,1	64,8	80,9	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere .....	380,8	406,0	344,3	387,9	1 905,0	2 045,6	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	272,0	294,1	268,9	293,1	1 469,7	1 530,8	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern .....	6,9	9,6	7,2	9,8	40,6	45,6	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern .....	42,8	49,1	44,8	45,1	226,5	230,3	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern .....	19,3	19,1	21,1	20,6	107,5	97,4	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide .....	1,9	1,8	1,8	3,3	9,7	13,9	Tissus de soie
Wollgarne .....	5,1	8,8	6,8	8,2	32,2	42,4	Fils de laine
Wollgewebe .....	6,7	8,1	9,8	10,9	35,3	39,5	Tissus de laine
Baumwollgarne .....	16,4	17,1	17,6	17,2	88,4	88,5	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	36,0	37,4	39,4	42,2	227,4	223,1	Tissus de coton
Stickereien .....	18,2	22,7	19,0	24,1	93,6	110,5	Broderies
Textile Bodenbeläge .....	5,6	6,5	5,1	7,5	26,7	29,6	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren .....	29,6	28,5	24,1	23,2	148,3	152,0	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren .....	33,8	32,5	24,9	28,7	165,2	161,6	Articles d'habillement et de confection
Schuhe .....	12,6	13,0	9,7	8,9	82,5	90,5	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> .....	117,8	134,3	109,8	138,8	560,6	657,8	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	38,5	38,9	36,5	37,0	183,8	199,7	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl .....	3,5	4,0	5,4	5,1	19,6	15,9	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade .....	11,3	12,6	9,0	9,9	48,3	61,4	Chocolat
Suppen, Bouillon .....	9,2	12,4	8,1	9,2	40,4	51,0	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate .....	12,5	13,0	10,0	24,4	54,0	85,8	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> .....	23,3	25,6	23,4	27,9	117,0	129,6	<b>Livres, journaux</b>

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

**70**

# Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1979	1980	Mai – Mai		Jan. bis Mai – Jan. à Mai		1979	1980
			1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>		
1	2	3	4	5	6	7	8	
BR Deutschland	13 946 477	16 766 317	1 305 016	1 485 156	6 886 011	6 953 127	8 642 594	9 749 825
Frankreich	6 273 337	7 461 846	579 744	550 037	3 203 037	3 173 324	3 845 210	4 547 610
Italien	5 054 870	5 844 624	489 758	474 376	2 454 569	2 403 282	3 127 223	3 898 838
Niederlande	2 089 279	2 469 637	180 101	171 302	1 073 885	931 842	1 240 951	1 383 649
Belgien, Luxemburg	2 003 159	2 502 461	210 225	211 963	1 217 518	1 035 402	1 255 463	1 565 240
Grossbritannien	3 754 940	5 072 587	390 009	308 213	2 294 757	1 418 229	3 090 881	3 134 435
Dänemark	417 667	508 817	34 150	43 980	200 827	219 659	532 063	548 408
Irland	114 694	150 916	14 785	15 008	59 558	67 408	113 462	91 071
Griechenland	76 968	66 273	5 603	5 565	28 617	37 687	294 189	300 381
Österreich	1 860 062	2 184 422	158 749	186 062	900 174	923 576	2 010 843	2 271 027
Norwegen	178 935	229 094	22 764	15 354	98 713	74 527	373 115	428 931
Schweden	1 041 111	1 229 412	64 633	102 054	444 041	531 602	933 111	1 024 549
Portugal	127 638	179 376	11 670	13 895	76 245	77 951	339 696	400 699
Finnland	273 978	343 524	24 873	27 087	128 579	144 488	326 311	397 218
Island	44 271	47 900	5 682	3 437	20 262	12 113	13 879	15 155
Spanien	490 885	578 824	41 693	46 310	231 949	242 385	840 818	903 085
Türkei	94 371	113 404	9 851	13 203	52 098	57 242	175 664	265 477
Deutsche Dem. Rep.	56 384	68 474	5 729	6 100	31 263	29 509	242 707	220 326
Polen	137 741	240 060	28 853	9 405	135 193	44 868	320 496	287 491
Tschechoslowakei	165 901	194 001	21 995	10 422	76 508	70 151	207 527	234 216
Ungarn	150 665	166 501	13 402	15 530	64 693	73 359	285 248	285 450
Bulgarien	24 917	40 943	2 254	4 615	10 646	14 052	100 535	119 669
Rumänien	53 886	60 656	5 240	4 373	35 618	15 978	178 015	133 562
Sowjetunion	1 296 705	1 607 945	90 741	97 897	481 519	402 626	441 235	499 139
Jugoslawien	154 098	173 474	10 072	13 418	53 987	58 457	587 923	552 697
Übriges Europa	7 433	11 354	1 283	1 483	4 434	5 072	47 448	66 869
<b>Europa</b>	<b>39 860 339</b>	<b>48 312 842</b>	<b>3 728 875</b>	<b>3 836 245</b>	<b>20 264 701</b>	<b>19 017 916</b>	<b>29 566 607</b>	<b>33 325 017</b>
Aegypten	33 506	71 473	6 850	8 875	42 941	21 553	279 997	306 365
Algerien	151 375	67 381	456	19 783	35 821	153 123	231 399	276 193
Zaire	21 713	20 954	2 707	350	9 312	3 104	23 595	25 208
Südafrika	142 753	212 159	14 123	14 207	62 462	53 687	382 688	499 295
Übriges Afrika	729 680	1 189 476	91 389	49 961	522 116	354 433	858 502	1 303 341
<b>Afrika</b>	<b>1 079 027</b>	<b>1 561 443</b>	<b>115 525</b>	<b>93 176</b>	<b>672 652</b>	<b>585 900</b>	<b>1 776 181</b>	<b>2 410 402</b>
Israel	196 655	209 489	19 073	15 226	111 814	101 081	972 966	871 681
Iran	79 273	136 759	8 188	6 621	50 795	44 255	368 025	463 747
Pakistan	23 167	40 841	4 072	3 706	16 142	18 281	67 913	64 841
Indien	139 005	127 754	8 176	14 750	55 930	65 831	214 860	220 772
Thailand	107 266	191 935	5 171	5 868	113 213	42 815	87 180	103 555
Malaysia	41 122	52 111	4 476	5 526	21 653	22 395	52 442	58 145
China	90 685	128 569	9 734	10 014	48 452	57 029	197 266	233 410
Hongkong	378 865	572 423	47 118	40 779	258 705	228 554	800 684	934 640
Japan	1 338 603	1 989 763	173 265	218 049	754 815	1 032 778	1 300 413	1 273 505
Philippinen	21 959	30 273	3 022	2 218	14 750	11 270	75 924	84 411
Indonesien	62 554	61 758	3 945	3 855	22 450	23 651	89 401	103 162
Übriges Asien	961 660	1 631 259	65 459	113 043	752 742	666 880	2 585 413	2 833 374
<b>Asien</b>	<b>3 440 814</b>	<b>5 172 934</b>	<b>351 699</b>	<b>439 655</b>	<b>2 221 461</b>	<b>2 314 820</b>	<b>6 812 487</b>	<b>7 245 243</b>
Kanada	220 015	339 239	26 515	42 466	123 106	166 085	384 299	420 405
Ver. Staaten von Amerika	3 048 836	4 104 943	318 825	344 237	1 804 212	1 794 944	2 992 793	3 552 024
Mexiko	65 230	84 561	3 298	1 919	40 440	10 748	281 211	371 882
Kuba	12 729	12 064	754	1 107	5 169	5 025	43 484	45 891
Kolumbien	56 693	116 204	10 732	3 575	42 200	29 385	112 078	130 457
Venezuela	12 061	15 046	1 488	2 157	8 658	5 466	200 373	179 641
Brasilien	210 354	263 564	21 856	20 132	83 217	114 801	483 800	497 574
Uruguay	14 386	20 625	1 480	3 320	6 997	13 976	30 582	29 084
Argentinien	115 403	116 421	8 815	9 129	48 062	41 832	308 985	318 158
Chile	13 528	11 116	965	811	5 797	4 741	57 636	72 723
Peru	31 928	44 926	2 316	3 024	12 755	20 725	74 255	96 035
Übriges Amerika	460 574	572 725	63 410	49 269	277 943	241 527	538 382	550 528
<b>Amerika</b>	<b>4 261 737</b>	<b>5 701 434</b>	<b>460 454</b>	<b>481 146</b>	<b>2 458 556</b>	<b>2 449 255</b>	<b>5 507 878</b>	<b>6 264 402</b>
Australien und Ozeanien	88 374	110 697	16 106	10 416	45 055	48 798	361 318	362 553
<b>Total</b>	<b>48 730 291</b>	<b>60 859 350</b>	<b>4 672 659</b>	<b>4 860 638</b>	<b>25 662 425</b>	<b>24 416 689</b>	<b>44 024 471</b>	<b>49 607 617</b>
davon:								
EWG	33 654 423	40 777 205	3 203 788	3 265 600	17 390 162	16 239 960	21 847 847	24 919 076
EFTA	3 495 962	4 213 728	288 371	347 889	1 668 014	1 764 257	3 996 955	4 537 579

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Mai – Mai		Jan. bis Mai – Jan. à Mai		1979	1980	Jan. bis Mai – Jan. à Mai		
1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>			1980	1981 <sup>1)</sup>	
9	10	11	12	13	14	15	16	
781 454	840 741	4 084 661	4 099 939	- 5 303 883	- 7 016 492	-2 801 350	-2 853 188	Rép. féd. d'Allemagne
339 336	381 076	1 980 178	2 019 080	- 2 428 127	- 2 914 236	-1 222 859	-1 154 244	France
351 816	371 282	1 655 959	1 723 503	- 1 927 647	- 1 945 786	- 798 610	- 679 779	Italie
108 498	115 711	589 694	589 664	- 848 328	- 1 085 988	- 484 191	- 342 178	Pays-Bas
121 382	129 481	668 501	600 281	- 747 696	- 937 221	- 549 017	- 435 121	Belgique, Luxembourg
242 596	268 102	1 324 708	1 245 558	- 664 059	- 1 938 152	- 970 049	- 172 671	Grande-Bretagne
45 422	47 381	236 385	236 346	114 396	39 591	35 558	16 687	Danemark
6 515	11 018	40 264	47 802	- 1 232	- 59 845	- 19 294	- 19 606	Irlande
27 927	26 344	126 346	124 318	217 221	234 108	97 729	86 631	Grèce
182 569	187 569	939 822	901 656	180 814	86 605	39 648	- 21 920	Autriche
31 364	34 253	177 130	182 917	194 180	199 837	78 417	108 390	Norvège
79 219	81 046	410 296	429 737	- 108 000	- 204 863	- 33 745	- 101 865	Suède
28 300	47 146	159 534	198 370	212 058	221 323	83 289	120 419	Portugal
36 129	35 781	154 039	189 672	52 333	53 694	25 460	45 184	Finlande
1 405	1 911	5 731	6 786	- 30 392	- 32 745	- 14 531	- 5 327	Islande
84 601	83 570	369 503	409 358	349 933	324 261	137 554	166 973	Espagne
28 559	26 513	97 681	212 239	81 293	152 073	45 583	154 997	Turquie
16 149	13 377	75 305	76 877	186 323	151 852	44 042	47 368	Rép. dém. allemande
23 197	9 962	121 533	64 472	182 755	47 431	- 13 660	19 604	Pologne
13 453	16 796	79 246	82 468	41 626	40 215	2 738	12 317	Tchécoslovaquie
25 411	23 430	124 078	137 671	134 583	118 949	59 385	64 312	Hongrie
10 281	9 647	41 480	49 788	75 618	78 726	30 834	35 736	Bulgarie
11 164	10 361	62 885	65 086	124 129	72 906	27 267	49 108	Roumanie
31 688	27 237	233 046	185 029	- 855 470	- 1 108 806	- 248 473	- 217 597	Union soviétique
37 781	55 713	186 634	235 468	433 825	379 223	132 647	177 011	Yougoslavie
7 282	3 214	35 358	18 009	40 015	55 515	30 924	12 937	Reste de l'Europe
2 673 498	2 858 662	13 979 997	14 132 094	- 10 293 732	- 14 987 825	-6 284 704	-4 885 822	Europe
22 463	21 825	148 337	115 870	246 491	234 892	105 396	94 317	Egypte
17 723	30 685	106 803	102 629	80 024	208 812	70 982	- 50 494	Algérie
987	1 359	7 070	9 843	1 882	4 254	- 2 242	6 739	Zaïre
41 945	65 353	173 985	249 366	239 935	287 136	111 523	195 679	Afrique du Sud
114 944	116 020	449 466	506 552	128 822	113 865	- 72 650	152 119	Reste de l'Afrique
198 062	235 242	885 661	984 260	697 154	848 959	213 009	398 360	Afrique
74 041	36 776	408 696	207 656	776 311	662 192	296 882	106 575	Israël
33 766	41 545	171 651	185 430	288 752	326 988	120 856	141 175	Iran
4 132	11 836	24 006	49 134	44 746	24 000	7 864	30 853	Pakistan
16 288	17 087	100 018	116 229	75 855	93 018	44 088	50 398	Inde
10 284	10 335	43 798	56 068	- 20 086	- 88 380	- 69 415	13 253	Thaïlande
5 337	4 853	22 555	22 995	11 320	6 034	902	600	Malaisie
12 095	31 057	77 623	95 797	106 581	104 841	29 171	38 768	Chine
88 388	94 376	385 582	443 070	421 819	362 217	126 877	214 516	Hongkong
94 295	112 966	512 813	549 458	- 38 190	- 716 258	- 242 002	- 483 320	Japon
6 616	9 292	45 458	36 714	53 965	54 138	30 708	25 444	Philippines
8 001	10 876	34 344	58 267	26 847	41 404	11 894	34 616	Indonésie
217 138	262 278	1 168 638	1 373 874	1 623 753	1 202 115	415 896	706 994	Reste de l'Asie
570 381	643 277	2 995 182	3 194 692	3 371 673	2 072 309	773 721	879 872	Asie
38 496	35 911	168 250	175 808	164 284	81 166	45 144	9 723	Canada
295 649	337 085	1 361 599	1 597 639	- 56 043	- 552 919	- 442 613	- 197 305	Etats-Unis d'Amérique
31 855	40 781	137 888	179 997	215 981	287 321	97 448	169 249	Mexique
3 167	1 855	14 285	25 359	30 755	33 827	9 116	20 334	Cuba
13 391	13 750	51 937	60 333	55 385	14 253	9 737	30 948	Colombie
11 941	13 784	72 859	78 414	188 312	164 595	64 201	72 948	Venezuela
42 874	36 578	210 523	164 968	273 446	234 010	127 306	50 167	Brésil
2 721	3 265	9 950	14 250	16 196	8 459	2 953	274	Uruguay
33 905	30 935	132 098	136 421	193 582	201 737	84 036	94 589	Argentine
7 755	7 026	24 921	30 167	44 108	61 607	19 124	25 426	Chili
5 936	14 626	35 519	50 027	42 327	51 109	22 764	29 302	Pérou
44 779	58 753	241 270	246 527	77 808	- 22 197	- 36 673	5 000	Reste de l'Amérique
532 469	594 349	2 461 099	2 759 910	1 246 141	562 968	2 543	310 655	Amérique
28 970	46 696	138 006	187 394	272 944	251 856	92 951	138 596	Australie et Océanie
4 003 380	4 378 226	20 459 945	21 258 350	- 4 705 820	- 11 251 733	-5 202 480	-3 158 339	Total
1 997 019	2 191 136	10 580 350	10 686 491	- 11 806 576	- 15 858 129	-6 809 812	-5 553 469	dont:
358 986	387 706	1 846 552	1 909 138	500 993	323 851	178 538	144 881	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980										
März – Mars	2 583	533	910	1 651	5 677	1 864	6	1 458	1 119	4 447
April – Avril	2 458	549	871	1 516	5 394	1 694	5	1 367	1 065	4 131
Mai – Mai	2 017	493	750	1 413	4 673	1 659	5	1 347	992	4 003
Juni – Juin	2 149	551	854	1 465	5 019	1 687	4	1 472	1 110	4 273
Juli – Juillet	2 054	692	909	1 644	5 299	1 666	4	1 503	1 134	4 307
August – Août	1 731	531	650	1 294	4 206	1 227	4	1 102	843	3 176
Sep. – Sep.	2 189	546	881	1 570	5 186	1 577	4	1 372	1 137	4 090
Okt. – Oct.	2 169	603	953	1 774	5 499	1 815	5	1 584	1 301	4 705
Nov. – Nov.	1 914	411	902	1 520	4 747	1 533	5	1 483	1 216	4 237
Dez. – Déc.	2 151	552	951	1 616	5 270	1 570	5	1 663	1 152	4 390
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
März – Mars	2 034	496	964	1 920	5 414	1 751	5	1 507	1 349	4 612
April – Avril	1 913	454	933	1 691	4 991	1 599	7	1 415	1 262	4 283
Mai – Mai	1 878	434	988	1 561	4 861	1 681	6	1 460	1 231	4 378
1981 Jan. b. Mai, 1980 Jan. à Mai <sup>2)</sup>	9 314 11 544	2 313 2 612	4 474 4 016	8 316 7 470	24 417 25 642	8 243 8 630	26 29	6 888 6 606	6 101 5 187	21 258 20 452

<sup>1)</sup> Ab 1981 ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1976	106,8	119,6	115,3	119,4	151,4	129,2
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,5	123,6	127,7	146,4	152,8	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9
1981						
I	105,3	130,2	148,9	140,1	158,8	150,1
II						
III						
IV						

### Mengenindex des Aussenhandels Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1976	114,6	87,6	122,8	110,7	115,3	129,5
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	137,9	150,4	160,4	144,0	142,0	149,0
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8
1981						
I	174,2	149,4	154,8	150,6	138,0	156,2
II						
III						
IV						



## Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken<sup>1)</sup> – En millions de francs<sup>1)</sup>

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Énergie électrique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel <sup>2)</sup> Commerce spécial <sup>2)</sup>	Übrige Posten Autres postes									
<b>Einnahmen – Recettes</b>											
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	8 740	480	400	675	205	6 710	74 705
<b>Ausgaben – Dépenses</b>											
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 <sup>3)</sup>	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 <sup>3)</sup>	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 <sup>3)</sup>	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 <sup>3)</sup>	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	1 100	10	–	70	245	7 235 <sup>3)</sup>	75 610
<b>Saldo – Solde</b>											
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065
1980	– 10 390	– 1 420	425	1 930	7 640	470	400	605	– 40	– 525	– 905

<sup>1)</sup> Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

<sup>2)</sup> Ab 1976 ohne Industriegold. Ab 1980 ohne Industriegold und -silber. – Dès 1976, sans l'or industriel. Dès 1980 sans l'or industriel et l'argent industriel.

<sup>3)</sup> Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.  
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers soumis au contrôle occupés en Suisse. 1978: 3275 Mio Fr. 1980: 3860 Mio Fr.

75

## PREISE – PRIX

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1979	107,3	103,5	101,5	100,1	140,3	101,3	103,4	104,5	100,7	104,4
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
<b>1980</b>										
Mai – Mai	112,7	105,7	104,4	101,2	152,6	104,2	107,4	107,4	104,9	108,2
Juni – Juin	115,3	105,7	105,0	101,2	147,1	105,1	107,0	107,7	104,9	108,5
Juli – Juillet	117,2	105,7	105,0	101,2	144,4	105,1	107,4	107,8	104,9	108,9
August – Août	120,1	106,9	105,0	101,2	137,8	105,1	107,0	107,8	107,7	109,6
Sep. – Sep.	120,1	106,9	106,6	101,2	135,5	105,9	106,6	108,1	107,7	109,7
Okt. – Oct.	117,0	106,9	106,6	101,2	142,2	105,9	107,4	108,6	107,7	109,5
Nov. – Nov.	116,3	108,9	106,6	102,9	153,8	105,9	108,3	108,6	108,8	110,5
Dez. – Déc.	117,1	108,9	107,4	102,9	153,3	106,6	109,0	108,9	108,8	110,9
<b>1981</b>										
Jan. – Jan.	120,8	108,9	107,4	102,9	153,9	106,6	110,0	111,2	108,8	112,0
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8
April – Avril	122,8	110,3	108,9	102,9	158,2	109,1	111,2	112,7	111,4	113,6
Mai – Mai	125,1	112,0	108,9	105,8	154,6	109,1	111,5	112,7	111,6	114,6
Juni – Juin	127,2	112,0	109,7	105,8	157,0	110,1	111,9	113,1	111,6	115,4

76

**Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren**  
**Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises**

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

**77**

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1976	147,7	147,1	147,5
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1980			
Mai	154,5	158,3	155,7
Juni	154,9	157,8	155,8
Juli	155,4	158,2	156,2
August	155,6	156,7	155,9
September	155,6	156,3	155,8
Oktober	156,8	157,3	157,0
November	157,4	160,5	158,3
Dezember	157,4	161,2	158,9
1981			
Januar	159,4	163,2	160,6
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1
April	162,2	166,8	163,6
Mai	163,0	167,6	164,4
Juni	162,8	167,9	164,4

**78**

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1976	145,0	191,6	148,3	115,1
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1980				
Mai	149,4	235,6	157,4	112,0
Juin	148,0	236,1	158,5	113,0
Juillet	150,8	233,6	158,4	113,2
Août	148,2	230,3	159,4	114,0
Septembre	147,2	232,3	160,2	114,4
Octobre	147,8	237,9	162,5	114,7
November	149,8	246,4	162,7	115,1
Décembre	152,6	245,1	162,7	116,0
1981				
Janvier	157,3	248,5	164,9	116,0
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1
Avril	158,6	250,9	166,0	118,4
Mai	158,4	252,0	166,0	119,7
Juin	155,6	255,3	166,0	119,2

Warenarten

Genres des marchandises

**78**  
Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1976	164,0	178,2	132,5
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1980			
Mai	168,9	179,0	140,7
Juni	168,0	178,5	138,0
Juli	168,8	178,5	141,4
August	168,9	179,5	139,6
September	168,2	177,6	140,9
Oktober	168,0	176,4	141,8
November	168,9	177,6	141,5
Dezember	168,6	177,9	139,2
1981			
Januar	169,3	179,0	140,1
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3
April	171,4	180,5	143,0
Mai	175,4	184,8	144,0
Juni	175,3	185,7	142,6

**78**  
Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1976	139,0	156,5	132,0	175,5
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1980				
Mai	154,8	145,0	138,4	186,9
Juin	157,6	145,0	137,1	187,7
Juillet	158,5	145,0	138,0	187,7
Août	160,1	147,1	137,3	188,2
Septembre	160,3	147,0	137,6	188,5
Octobre	162,4	148,6	137,2	188,8
November	162,9	148,6	138,0	188,8
Décembre	163,3	148,6	140,6	188,9
1981				
Janvier	163,7	151,5	140,5	190,3
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7
Avril	169,5	154,1	141,8	200,7
Mai	169,5	154,2	142,5	201,2
Juin	171,8	154,2	142,9	201,2

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1978	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	144,7	143,0	153,0	160,6	-2,4	-1,2	7,0	5,0
Feb. – Fév.	144,3	145,1	153,6	161,8	-2,8	0,6	5,9	5,3
März – Mars	144,0	145,6	155,0	163,1	-3,5	1,1	6,5	5,2
April – Avril	143,8	146,8	156,0	163,6	-3,7	2,1	6,3	4,9
Mai – Mai	144,0	148,5	155,7	164,4	-3,7	3,1	4,8	5,6
Juni – Juin	143,7	149,2	155,8	164,4	-3,6	3,8	4,4	5,5
Juli – Juillet	143,0	149,0	156,2		-3,6	4,2	4,8	
August – Août	141,9	148,8	155,9		-3,5	4,9	4,8	
Sep. – Sep.	140,7	149,8	155,8		-4,7	6,5	4,0	
Okt. – Oct.	140,7	150,2	157,0		-4,0	6,8	4,5	
Nov. – Nov.	142,1	151,8	158,3		-2,7	6,8	4,3	
Dez. – Déc.	142,1	151,9	158,9		-2,3	6,9	4,6	
Mittel – Moyenne	142,9	148,3	155,9		-3,4	3,8	5,1	

79

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 <sup>1)</sup>				1978	1979	1980	1981
	1978	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	169,1	170,9	179,6	188,8	1,0	1,1	5,1	5,1
Feb. – Fév.	169,3	172,8	179,9	190,6	1,1	2,1	4,1	6,0
März – Mars	169,5	173,7	180,4	191,9	1,4	2,5	3,9	6,3
April – Avril	169,8	174,1	181,3	191,5	1,4	2,6	4,1	5,6
Mai – Mai	170,0	174,8	182,3	193,2	1,7	2,8	4,3	6,0
Juni – Juin	170,3	177,2	183,0	194,5	1,1	4,1	3,3	6,3
Juli – Juillet	170,4	177,6	183,6		1,1	4,3	3,3	
August – Août	170,4	177,3	184,8		1,1	4,0	4,2	
Sep. – Sep.	170,0	178,2	184,9		0,8	4,8	3,8	
Okt. – Oct.	169,7	178,1	184,5		0,4	5,0	3,6	
Nov. – Nov.	169,9	178,7	186,3		0,6	5,2	4,2	
Dez. – Déc.	170,3	179,1	187,0		0,7	5,2	4,4	
Mittel – Moyenne	169,8	175,9	183,1		1,0	3,6	4,0	

<sup>1)</sup> Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verkettet. –  
Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.

80

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	337,7	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5
Feb. – Fév.	335,2	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6
März – Mars	336,8	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4
April – Avril	334,8	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	432,6
Mai – Mai	340,7	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	436,4
Juni – Juin	342,5	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	439,4
Juli – Juillet	343,6	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	
August – Août	347,0	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	
Sep. – Sep.	352,6	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	
Okt. – Oct.	354,9	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	
Nov. – Nov.	359,8	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	
Dez. – Déc.	360,3	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	
Mittel – Moyenne	345,5	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	

81

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	1948 = 100									
1975	150,9	133,8	149,0	223,6	143,9	230,8	354,7	174,5	559,6	290,2
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1980										
Mai – Mai	109,2	95,0	93,7	88,1	141,0	108,5	110,1	75,4	116,5	104,2
Juni – Juin	109,1	96,4	93,7	88,1	137,6	108,6	111,0	75,4	117,2	104,4
Juli – Juil.	109,4	96,5	93,7	88,1	134,9	108,7	111,1	76,0	117,8	104,5
Aug. – Août	109,6	96,9	93,7	88,1	127,6	108,7	111,1	76,0	118,7	104,5
Sep. – Sep.	109,8	96,9	93,7	88,1	128,1	108,7	111,1	76,0	118,7	104,6
Okt. – Oct.	110,6	98,2	93,7	88,1	133,5	108,8	111,8	76,5	117,8	105,1
Nov. – Nov.	110,3	98,5	93,7	88,1	142,0	108,8	111,8	76,5	119,5	105,5
Dez. – Déc.	110,4	99,9	93,7	88,1	143,8	108,8	111,8	76,6	119,8	105,7
1981										
Jan. – Jan.	110,3	100,3	98,0	92,3	145,9	114,7	116,7	76,6	120,9	107,9
Feb. – Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,7	117,5	76,6	121,4	108,2
März – Mars	110,0	101,2	98,0	92,3	150,4	114,7	118,8	84,3	121,9	109,6
April – Avril	110,0	104,3	99,1	92,3	148,8	115,0	119,0	84,8	121,5	109,9
Mai – Mai	109,9	105,0	99,1	92,3	147,9	115,0	119,0	86,0	128,3	110,8

### Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse Prix des produits agricoles payés à la production

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken <sup>1)</sup> – Prix en francs <sup>1)</sup>						Index – Indice 1948 = 100							
1975	72,63	545,93	433,34	31,28	88,80	41,57	191,6	185,3	112,5	93,1	145,6	177,6	218,4	169,6
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
	Index – indice 1976 = 100													
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1980														
Mai – Mai	77,15	469,45	392,30	25,45	95,70	44,90	108,6	94,1	91,8	107,4	103,8	107,2	70,0	99,7
Juni – Juin	77,15	471,95	397,90	25,35	95,70	46,60	108,6	94,6	93,2	107,0	103,8	111,2	77,1	100,5
Juli – Juil.	77,15	462,50	407,70	25,45	95,70	45,70	108,6	92,7	95,5	107,4	103,8	109,0	93,1	101,1
Aug. – Août	77,15	474,90	410,40	25,40	95,70	37,60	108,6	95,2	96,0	107,2	103,8	89,8	89,2	101,0
Sep. – Sep.	77,15	497,90	414,10	25,45	95,70	38,70	108,6	99,9	96,9	107,5	103,8	92,3	82,9	102,2
Okt. – Oct.	77,15	497,40	412,70	25,50	95,70	39,60	108,6	99,7	96,7	107,7	103,8	94,4	78,9	102,2
Nov. – Nov.	77,15	489,90	438,90	26,30	95,70	41,10	108,6	98,3	103,7	111,0	103,8	98,0	88,6	104,1
Dez. – Déc.	77,15	500,90	451,50	27,30	95,70	41,60	108,6	100,4	105,6	115,2	103,8	99,2	91,0	105,2
1981														
Jan. – Jan.	80,15	493,40	451,40	27,40	95,70	42,90	112,8	98,9	105,6	115,6	103,8	102,4	94,8	106,6
Feb. – Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8
März – Mars	80,15	493,90	447,80	29,20	95,70	44,30	112,8	99,0	104,9	123,3	103,8	105,8	110,9	107,6
April – Avril	80,15	496,40	455,00	28,30	95,70	45,00	112,8	99,5	106,5	119,6	103,8	107,4	97,4	107,3
Mai – Mai	80,15	503,40	462,70	27,40	95,70	45,90	112,8	100,9	108,3	115,7	103,8	109,6	93,8	107,7

<sup>1)</sup> Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. – Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.

## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100

Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1976 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

84

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1977 Juni – Juin Dez. – Déc.	179,4 179,2	148,0 148,4	168,8 167,9	212,6 212,3	151,3 151,5	172,3 172,1	172,4 172,1	2,2 2,1
	1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.		190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4
	1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.								

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

85

**Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix à la consommation dans différents pays**

1953 = 100

**86**

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1976	221	213	387	336	206	339	362	242	109	299	109
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1980											
Mai - Mai	243	306	648	498	242	604	658	297	133	438	137
Juni - Juin	244	309	654	501	243	610	664	298	133	439	138
Juli - Juil.	244	309	660	508	243	621	675	302	134	443	138
Aug. - Août	246	311	662	513	243	628	682	302	135	446	138
Sep. - Sep.	246	314	665	518	242	641	696	304	136	458	140
Okt. - Oct.	246	317	670	523	244	651	708	307	137	465	140
Nov. - Nov.	248	320	676	527	244	665	723	310	137	468	141
Dez. - Déc.	249	322	678	532	245	673	733	311	137	470	140
1981											
Jan. - Jan.	251	325	682	538	248	676	742	314	138	478	141
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250	689	756	317	139	487	141
März - Mars	255	331	700	548	252	699	767	319	140	490	142
April - Avril	255	333		556	254	708	777		141	493	143
Mai - Mai	257	336			256		788		142	496	145
Juni - Juin	259										

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

**Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

**87**

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1975 = 100	Grossbritannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France 1962 = 100	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne 1962 = 100	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède 1970 = 100	Japan Japon 1975 = 100
1976	198	289	160	105	283	205	153	302	184	107	173	105
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1980												
Mai - Mai	271	346	169	151	481	275	179	522	206	128	258	133
Juni - Juin	277	338	169	152	486	275	179	528	205	128	259	133
Juli - Juil.	288	341	169	154	491	276	180	530	206	129	261	134
Aug. - Août	300	348	169	156	492	276	180	534	205	129	262	135
Sep. - Sep.	314	354	169	157	494	279	180	540	208	129	262	134
Okt. - Oct.	321	354	170	158	496	286	182	544	209	130	266	133
Nov. - Nov.	319	355	172	159	498	287	183	556	212	130	267	133
Dez. - Déc.	300	348	172	160	499	288	184	564	212	131	269	133
1981												
Jan. - Jan.	291	344	174	162	507	288	185	569	215	135	274	132
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	291	187	578	216	136	278	132
März - Mars	275	346	177	166	519	294	189	587			280	132
April - Avril	271	343	178	167	526	299	191	598				133
Mai - Mai	263	342	178	168			193	610				134
Juni - Juin	263	353	178									

<sup>1)</sup> Industriegüter. - Produits industriels.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

**88**

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.								
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
1980	1 012	1 146	1 066	1 292	1 138	857	1 005	908
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1

### Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

**89**

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste	Monatsverdienste		
					Gains horaires	Gains mensuels		
						Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation
1979								
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5
1980								
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2
1981								
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0
Juni – Juin								
Sep. – Sep.								
Dez. – Déc.								

## BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

### Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen . . . . .	73 325	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 305
Geschäftseinkommen der Selbständigen . . . . .	16 445	16 985	15 445	15 315	15 500	16 090	17 000
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	9 965	10 975	11 690	12 300	12 405	12 045	11 880
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen . . . . .	7 005	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	8 915
Direkte Steuern der Unternehmungen . . . . .	3 270	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 725
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) . . . . .	- 895	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 630
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen . . . . .	2 630	2 965	3 460	3 750	3 825	3 615	3 770
Volkseinkommen . . . . .	111 745	122 870	121 945	124 655	127 890	132 350	138 965
Indirekte Steuern . . . . .	8 765	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 100
Abzüglich: Subventionen . . . . .	1 220	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 225
Netto-Sozialprodukt . . . . .	119 290	130 270	129 380	132 280	135 910	140 940	147 840
Abschreibungen . . . . .	15 250	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 775
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .	134 540	146 495	144 625	147 180	151 900	157 370	164 615
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés . . . . .	14,0	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,0
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes . . . . .	7,6	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	5,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) . . . . .	11,0	10,1	6,5	5,2	0,9	- 2,9	- 1,4
Epargne des sociétés et entreprises publiques . . . . .	10,3	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	17,7
Impôts directs frappant les sociétés . . . . .	14,9	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 6,5
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique) . . . . .	18,5	21,2	27,2	8,3	12,4	0,6	- 3,8
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété . . . . .	10,0	12,7	16,7	8,4	2,0	- 5,5	4,3
Revenu national . . . . .	12,4	10,0	- 0,8	2,2	2,6	3,5	5,0
Impôts indirects . . . . .	7,3	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,0
Moins: subventions . . . . .	5,6	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,8
Produit national net . . . . .	12,1	9,2	- 0,7	2,2	2,7	3,7	4,9
Amortissements . . . . .	8,2	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	2,1
Produit national brut aux prix du marché . . . . .	11,6	8,9	- 1,3	1,8	3,2	3,6	4,6



## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	86 035	88 900	92 645	95 280	100 590		
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen . . . . .	17 920	18 935	19 150	19 590	20 670		
Brutto-Inlandsinvestition . . . . .	33 655	29 435	30 235	32 980	37 525		
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz) . . . . .	- 1 455	205	0	490	2 880		
Export von Gütern und Diensten . . . . .	44 030	47 700	53 445	53 225	56 015		
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten . . . . .	40 030	43 010	49 685	49 525	56 830		
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland . . . . .	8 060	8 520	9 405	9 575	10 480		
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland . . . . .	3 590	3 300	3 295	3 755	3 835		
<b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .</b>	<b>144 625</b>	<b>147 180</b>	<b>151 900</b>	<b>157 370</b>	<b>164 615</b>		
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	3,5	3,3	4,2	2,8	5,6		
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . . . . .	7,8	5,6	1,1	2,3	5,5		
Formation intérieure brute de capital . . . . .	- 13,4	- 8,6	2,7	9,1	13,8		
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . . . .	.	.	.	.	.		
Exportation de biens et de services . . . . .	- 4,1	8,3	12,0	- 0,4	5,2		
Moins: importation de biens et de services . . . . .	- 17,7	7,4	15,5	- 0,3	14,8		
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger . . . . .	- 9,0	5,7	10,4	1,8	9,5		
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger . . . . .	3,8	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1		
<b>Produit national brut aux prix du marché . . . . .</b>	<b>- 1,3</b>	<b>1,8</b>	<b>3,2</b>	<b>3,6</b>	<b>4,6</b>		
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . . . .	- 7,5	- 0,6	2,8	0,3	2,5		

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92 Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habille-ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caout-chouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1976	142	107	125	111	104	134	202	228	98	108	136	140	138
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1979													
I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980													
I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165
1981													
I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	144	104	146
II													
III													
IV													

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93 Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Index – Indice 1950 = 100			
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980								
1981 <sup>3)</sup>								

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.    <sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	92 Städte – 92 Villes									
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	579	496	597	906	1 146	839	} 456	434	438	436
Feb. – Fév.	667	409	661	1 152	1 390	1 568				
März – Mars	1 692	1 353	1 324	1 364	1 522	1 279	} 490	471	452	
April – Avril	791	984	949	1 596	1 469	1 189				
Mai – Mai	921	694	935	1 499	1 371	1 088	} 449	529	450	
Juni – Juin	1 124	1 416	1 555	1 277	1 393	1 440				
Juli – Juillet	633	888		1 696	1 043		} 433	428	421	
August – Août	668	692		1 425	971					
Sep. – Sep.	1 568	1 726		1 036	1 391		} 1 828	1 862	1 761	
Okt. – Oct.	1 224	888		1 213	1 490					
Nov. – Nov.	1 249	1 052		1 169	1 422		} 946	905	890	
Dez. – Déc.	924	1 285		1 192	1 188					
Total	12 040	11 883		15 525	15 796					
Jan. bis Juni	5 774	5 352	6 021	7 794	8 291	7 403				
Jan. à Juin										

94

## Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays <sup>1)</sup>			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques								
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	656	681	696	385	400	412	3 510	3 622	3 774	- 352	659	83
Feb. – Fév.	574	582	606	327	342	355	3 083	3 275	3 471	- 73	502	242
März – Mars	612	597	613	363	366	374	3 298	3 346	3 471	83	354	456
April – Avril	583	603	599	357	367	361	2 963	3 126	3 043	149	586	1 402
Mai – Mai	584	600		386	388		2 965	3 026		465	858	
Juni – Juin	588	595		375	380		2 876	2 927		1 535	927	
Juli – Juillet	530	557		352	366		2 723	2 873		1 101	1 147	
August – Août	549	560		363	365		2 806	2 861		915	1 494	
Sep. – Sep.	537	553		364	370		2 865	2 922		610	1 034	
Okt. – Oct.	610	628		374	380		3 171	3 312		1 255	540	
Nov. – Nov.	638	653		381	391		3 361	3 495		809	116	
Dez. – Déc.	613	685		362	401		3 297	3 665		550	- 36	
Total	7 074	7 294		4 389	4 516		36 918	38 450		7 047	8 181	

95

<sup>1)</sup> Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>
1979 I	114,5	- 3,3	1,5	94,9	7,5	1,1	99,8	-14,5	1,3
II	117,4	2,5	- 2,7	96,3	1,5	2,6	107,4	7,6	- 0,2
III	113,1	- 3,7	10,0	103,0	7,0	11,2	104,6	- 2,6	2,4
IV	130,1	15,0	9,9	101,6	- 1,4	15,1	121,1	15,8	3,8
1980 I	138,1	6,1	20,6	125,5	23,5	32,2	110,7	- 8,6	10,9
II	134,7	- 2,5	14,7	125,5	0,0	30,3	117,7	6,3	9,6
III	124,2	- 7,8	9,8	118,1	- 5,9	14,7	114,3	- 2,9	9,3
IV	137,3	10,5	5,5	126,6	7,2	24,6	129,5	13,3	6,9
1981 I	140,9	2,6	2,0	134,3	6,1	7,0	115,6	-10,7	4,4
II									
III									
IV									

96

<sup>1)</sup> Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

<sup>2)</sup> Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1				96,4				102,2			

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7				72,5				103,6			

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel Alimentation	Textilindustrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habillage, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papierindustrie Industrie du papier	Graphisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhrenindustrie Industrie horlogère
	1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7
1979	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981										
März – Mars	99,2	90,4	90,0	99,2	99,0	101,6	101,8	95,6	97,8	87,9
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	18 453	12 434	9 932	17 153	11 371	8 815	8 027	10 436	14 064
Feb. – Fév.	15 554	9 649	7 701	14 239	8 644	6 525	8 149	11 113	13 335
März – Mars	13 285	8 238	6 590	12 060	7 211	5 315	8 363	11 533	13 281
April – Avril	12 264	7 382	6 226	11 144	6 443	5 017	8 175	11 393	13 135
Mai – Mai	11 767	6 625	6 015	10 557	5 705	4 687	8 832	12 264	12 983
Juni – Juin	10 510	5 922	5 778	9 326	5 031	4 470	8 342	13 243	12 636
Juli – Juillet	9 670	5 559		8 557	4 714		8 360	11 980	
August – Août	9 087	5 514		8 115	4 683		8 765	12 205	
Sep. – Sep.	8 755	5 643		7 704	4 635		9 738	12 710	
Okt. – Oct.	8 842	5 822		7 801	4 800		10 661	12 312	
Nov. – Nov.	9 366	6 644		8 434	5 542		9 904	14 644	
Dez. – Déc.	9 832	7 458		8 903	6 285		9 731	13 912	
Mittel Moyenne	11 449	7 241		10 333	6 255		8 921	12 312	

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

**Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

Monat Mois	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	473,8	491,3	527,7	564,1
Feb. – Fév.	434,9	450,1	479,8	513,9
März – Mars	510,8	480,7	520,1	545,1
April – Avril	467,3	496,7	515,1	574,9
Mai – Mai	481,1	489,8	534,9	547,7
Juni – Juin	474,1	494,0	506,8	
Juli – Juil.	444,5	449,4	494,3	
Aug. – Août	424,4	451,1	478,6	
Sep. – Sep.	430,1	450,3	457,5	
Okt. – Oct.	457,3	482,9	540,4	
Nov. – Nov.	504,8	545,7	588,3	
Dez. – Déc.	671,3	700,2	742,9	
Mittel Moyenne	479,7	497,4	530,7	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1980	1981 <sup>2)</sup>	1980	1981 <sup>2)</sup>
I	53,8	54,0	11,10	10,13
II	54,8		11,88	
III	52,5		11,58	
IV	55,2		11,71	
Total	216,3		46,27	

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.  
<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Fremdenverkehr – Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1977	7 019	231 179	3 840	6 517	10 357	14 222	19 750	33 972	860	33
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1980										
April – Avril	7 097	225 388	307	457	764	1 132	1 572	2 704	89	33
Mai – Mai	6 605	210 009	344	601	945	1 077	1 472	2 549	90	30
Juni – Juin	7 195	245 067	359	715	1 074	1 183	1 919	3 102	97	37
Juli – Juil.	7 438	267 146	447	916	1 363	1 736	2 647	4 383	94	51
Aug. – Août	7 464	268 796	482	976	1 458	1 669	2 943	4 612	91	53
Sep. – Sep.	7 355	255 195	521	792	1 313	1 690	2 170	3 860	95	46
Okt. – Oct.	6 735	208 884	403	479	882	1 357	1 159	2 516	100	29
Nov. – Nov.	5 487	161 790	221	261	482	722	624	1 346	95	16
Dez. – Déc.	6 573	201 422	236	334	570	869	1 316	2 185	78	25
1981										
Jan. – Jan.	6 473	228 145	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 534	234 767	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
März – Mars	6 787	244 086	339	462	801	1 447	1 880	3 327	102	38
April – Avril	7 026	239 681	310	546	856	1 108	1 838	2 946	96	35
Mai – Mai	6 387	205 556	327	602	929	1 077	1 489	2 566	100	30
1981 Jan. b. Mai			1 588	2 369	3 957	6 235	8 272	14 507	470	
1980 Jan. à Mai			1 587	2 204	3 791	6 135	7 538	13 673	437	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays <sup>1)</sup>			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis <sup>1) 2)</sup>	France <sup>1)</sup>	Italie <sup>1)</sup>	Grande- Bretagne <sup>3)</sup>		Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1978	334 656	288 061	46 595	5 390	16 045	12 956	14 216	7 689	106 412	22 137
1979	367 293	324 403	42 890	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703
1980										
Mai – Mai	382 396	339 506	42 890	4 747	17 016	27 545	23 978	.	100 441	30 058
Juni – Juin	388 590	345 260	43 330	4 794	16 776	27 623	22 195	11 952	102 321	30 578
Juli – Juillet	401 946	358 985	42 961	4 749	16 593	29 092	25 085	.	106 276	31 976
August – Août	408 851	365 765	43 092	4 761	17 118	29 370	23 914	.	106 131	32 291
Sep. – Sep.	411 232	368 219	43 013	4 751	17 322	29 461	23 296	11 572	103 664	32 796
Okt. – Oct.	409 976	367 672	42 304	4 670	18 357	30 271	23 653	.	100 766	33 419
Nov. – Nov.	411 702	369 808	41 894	4 622	19 897	30 253	24 403	.	100 055	33 980
Dez. – Déc.	415 958	374 089	41 869	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981										
Jan. – Jan.	410 269	369 386	40 883	4 504	21 821	30 055	23 383	.	108 291	36 061
Feb. – Fév.	404 863	364 654	40 209	4 428	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466
März – Mars	410 894	370 511	40 383	4 447	23 049	31 279	19 250	12 583	112 741	35 636
April – Avril		366 115	39 383	4 339	22 405	31 166	18 845	.	111 904	35 112
Mai – Mai				4 236	22 053	30 553	17 186	.	115 653	37 047
Juni – Juin								.	114 225	36 346

<sup>1)</sup> Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

<sup>2)</sup> Ab November 1978 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès novembre 1978, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

<sup>3)</sup> Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

### Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse <sup>1)</sup>	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	426	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	432	240
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	468	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	435	238
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	422	247
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	421	251
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	426	271
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 607	613	431	254
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 667	674	461	262
Sep. – Sep.	395	428	603	830	541	2 652	642	484	271
Dez. – Déc.	419	440	616	886	575		647	493	282
1981									
März – Mars	389		594		560			476	
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

<sup>1)</sup> Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	28, 29, 32	Fremdenverkehr . . . . .	103	Diskontosatz . . . . .	17
Index: Schweiz . . . . .	23	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	19	Giroverkehr . . . . .	51
Rückzahlungen . . . . .	30–32	Schweiz . . . . .	18	Kreditgewährung . . . . .	3
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	39	Geldmenge . . . . .	9, 105	Lombardsatz . . . . .	17
Anlagefonds . . . . .	50	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	51	Notendeckung . . . . .	7
Anleihen: Emissionen . . . . .	26, 27, 29, 32–36	Post . . . . .	53	Währungsreserven . . . . .	2
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	24	Gold: . . . . .		Notenbanken, ausländische: . . . . .	
Kursindex . . . . .	22, 25	Nationalbank . . . . .	1, 2	Offizielle Diskontosätze . . . . .	17
Rendite . . . . .	22	Preise . . . . .	16	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	30–32	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Notes . . . . .	33
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Dreimonatsdepots . . . . .	18	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	25
Ausfuhr . . . . .	65–68, 70–74	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	20	Index Schweiz. Werte . . . . .	22
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	39	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	87	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	22
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	27, 29, 32	Schweiz . . . . .	77–79, 87	Rendite von kantonalen Anleihen . . . . .	22
Kursindex . . . . .	25	Handelsbilanz . . . . .	66, 71	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Auslandstatus der Banken . . . . .	43, 44	Hotelfrequenz . . . . .	103	Offizielle Diskontosätze . . . . .	17
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	71	Hypothekarzinssätze . . . . .	21	Pfandbriefe . . . . .	38
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	70	Indizes: . . . . .		Preise: . . . . .	
Einfuhr nach Ländern . . . . .	71	Aktien: Schweiz . . . . .	23	Gold . . . . .	16
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	69	Ausländische Anleihen . . . . .	25	Landw. Erzeugnisse . . . . .	83
Jahresergebnisse . . . . .	65, 67	Aussenhandel . . . . .	73, 74	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Mengenindex . . . . .	74	Aussenhandelspreise . . . . .	73	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	62
Monatsergebnisse . . . . .	66, 68	Baukosten . . . . .	84, 85	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	53
nach Verwendungszweck . . . . .	72	Beschäftigung . . . . .	97–99	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46
Preisindex . . . . .	73	Geldmenge . . . . .	105	Rendite: Anleihen von Kantonen . . . . .	22
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	12–15	Grosshandelspreise . . . . .	77–79, 87	Bundesanleihen . . . . .	22
Bankausweise: . . . . .		Industrielle Produktion . . . . .	92	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Nationalbank . . . . .	1–7	Konsumentenpreise . . . . .	76, 80, 81, 86	Schulden: Bund . . . . .	60
Banken: Aktienindex . . . . .	23	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	82	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Auslandstatus . . . . .	43, 44	Landw. Produktenpreise . . . . .	83	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	21
Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Löhne . . . . .	88	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	26, 29, 35, 36
Banknotenkurse . . . . .	11	Obligationenkurse . . . . .	22, 25	Kurse . . . . .	24
Bankinvestitionen . . . . .	93	Wechselkurse Schweizerfr. . . . .	12, 14, 15	Rendite . . . . .	22
Baukosten . . . . .	84, 85	Weltmarktpreise . . . . .	87	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Baukredite . . . . .	48	Industrie: Aktienindex . . . . .	23	Staatsrechnungen: Bund . . . . .	54–60
Bautätigkeit . . . . .	94	Auftragsbestand . . . . .	96	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Beschäftigung . . . . .	97–99	Auftragseingang . . . . .	96	Stellensuchende . . . . .	100
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	62	Beschäftigung . . . . .	98, 99	Stempelabgaben . . . . .	54, 56
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	61	Löhne . . . . .	88, 89	Steuern . . . . .	54–57
Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Produktion . . . . .	92	Verrechnungssteuer . . . . .	54, 57
Börsenindex . . . . .	22, 23, 25	Stellensuchende . . . . .	100	Währungsreserven: . . . . .	
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	24	Umsatz . . . . .	96	Ausland . . . . .	104
Börsenumsätze . . . . .	40–42	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Brotto-Sozialprodukt . . . . .	90, 91	Zinssätze . . . . .	20, 21	Wechselkurse: . . . . .	
Bund: Finanzlage . . . . .	58–60	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64	Banknotenkurse . . . . .	11
Steuern . . . . .	54–57	Kapitalexport . . . . .	33, 34	Geldkurse für Devisen . . . . .	10
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	61	Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	20	Index: Schweizerfranken . . . . .	
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	nominell . . . . .	12
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Konsumentenpreise: . . . . .		real . . . . .	14, 15
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	18, 19	Index: Ausland . . . . .	86	Wertpapierumsätze . . . . .	40–42
Offizielle Sätze . . . . .	17	Schweiz . . . . .	76, 80, 81, 86	Wertschriften-Clearing . . . . .	52
Dreimonatsdepots . . . . .	18	Kreditfähigkeit der Banken . . . . .	47	Wohnbautätigkeit . . . . .	94
Einfuhr . . . . .	65–69, 71–74	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	24	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	17
Elektrische Energie . . . . .	95	Landwirtschaft: . . . . .		Hypotheken . . . . .	21
Emissionsstatistik . . . . .	26–36	Preise der Produktionsmittel . . . . .	82	Kassenobligationen . . . . .	20
Erfahrungsbilanz . . . . .	75	Produktionspreise . . . . .	83	Lombardzinsfuss . . . . .	17
Euromarkt . . . . .	18, 19	Löhne . . . . .	88, 89	Spareinlagen . . . . .	21
Flughafenbauvorlagen . . . . .	94	Lombardzinsfüsse . . . . .	17	Zolleinnahmen . . . . .	54, 55
Finanzen: Bund . . . . .	54–60	Monetäre Basis . . . . .	8	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	45, 46
Kantone . . . . .	63, 64	Nationalbank, Schweizerische: . . . . .			
Städte . . . . .	63, 64	Ausweise . . . . .	1		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions . . . . .	28, 29, 32	Cours: de billets de banque . . . . .	11	des salaires . . . . .	88
Indice: en Suisse . . . . .	23	des devises . . . . .	10	Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
Remboursements . . . . .	30-32	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	24	Carnet de commandes . . . . .	96
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Indice: franc suisse . . . . .	12	Chiffre d'affaires . . . . .	96
Commerce de détail . . . . .	101	en valeur nominale . . . . .	14, 15	Indice des actions . . . . .	23
Industrie . . . . .	98, 99	en valeur réelle . . . . .	14, 15	Production . . . . .	92
Agriculture:		Coût de la construction . . . . .	84, 85	Rentrée des commandes . . . . .	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse . . . . .	47	Salaires . . . . .	88, 89
production agricole . . . . .	82	Crédits de construction . . . . .	48	Investissements en constructions . . . . .	93
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	83			Lettres de gage . . . . .	38
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	39	Demandes d'emploi . . . . .	100	Marché du travail . . . . .	100
Avances sur nantissement:		Dépôts à trois mois . . . . .	18	Masse monétaire . . . . .	9, 105
Taux officiels . . . . .	17	Dettes publiques: Confédération . . . . .	60	Mouvement: Bourses . . . . .	40-42
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	66, 71	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Clearing des titres . . . . .	52
Balance des revenus . . . . .	75	Douanes, recettes des . . . . .	54, 55	Comptes de chèques et virements	
Banque nationale suisse:		Droits de timbre fédéraux . . . . .	54, 56	postaux . . . . .	53
Couverture des engagements . . . . .	7	Emissions . . . . .	26-36	Comptes de virements de la Banque	
Crédits accordés . . . . .	3	Emprunts: Conversions . . . . .	29, 32	nationale suisse . . . . .	51
Réserves monétaires . . . . .	2	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	24	Touristique . . . . .	103
Situations . . . . .	1	Indice des emprunts étrangers . . . . .	25	«Notes» . . . . .	33
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	17	Remboursements . . . . .	30-32	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	20
Taux d'escompte . . . . .	17	Rendement en Suisse . . . . .	22	Emissions . . . . .	26, 27, 29, 32-36
Virements . . . . .	51	Energie électrique . . . . .	95	Indice . . . . .	22, 25
Banques: Position extérieure . . . . .	43, 44	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	21	Rendement . . . . .	22
Banques cantonales: Bilans . . . . .	45, 46	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Taux d'intérêt . . . . .	20, 21	Taux du marché monétaire:		Prix . . . . .	16
Banques d'émission étrangères:		à l'étranger . . . . .	19	Position extérieure des banques . . . . .	43, 44
Taux officiels . . . . .	17	en Suisse . . . . .	18	Prix à la consommation:	
Banques régionales: Bilans . . . . .	45, 46	Euro-marché . . . . .	18, 19	Indice: à l'étranger . . . . .	86
Base monétaire . . . . .	8	Exportations:		en Suisse . . . . .	76, 80, 81, 86
Bâtiment . . . . .	94	de capitaux . . . . .	33, 34	Prix:	
Bilans de banques suisses . . . . .	45, 46, 49	de marchandises . . . . .	65-68, 70-74	de l'or . . . . .	16
Billets en circulation:		Finances: Cantons . . . . .	63, 64	des produits agricoles . . . . .	83
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Confédération . . . . .	54-60	Produit national brut . . . . .	90, 91
Bourse:		Villes . . . . .	63, 64	PTT: Chèques et virements . . . . .	53
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	24	Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	39	Résultats d'exploitation . . . . .	62
Indices . . . . .	22, 23, 25	Fonds de placements . . . . .	50	Remboursements . . . . .	30-32
Mouvements . . . . .	40-42	Grandes Banques: Bilans . . . . .	45, 46, 49	Rendement:	
Cantons, situation financière . . . . .	63, 64	Dépôts à trois mois . . . . .	18	des droits de timbre fédéraux . . . . .	54, 56
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	20	des impôts fédéraux . . . . .	54-57
Changes: Cours de billets de banque . . . . .	11	Hôtellerie . . . . .	103	d'obligations . . . . .	22
Cours des devises . . . . .	10	Hypothèques, taux des . . . . .	21	Réserves monétaires:	
Chemins de fer fédéraux		Importations . . . . .	65-69, 71-74	Banque nationale suisse . . . . .	2
Quantités transportées . . . . .	102	Impôts fédéraux . . . . .	54-57	Etranger . . . . .	104
Résultats d'exploitation . . . . .	61	Indices:		Salaires . . . . .	88, 89
Chèques et virements postaux . . . . .	53	de la production industrielle . . . . .	92	Situations:	
Chômage . . . . .	100	des actions en Suisse . . . . .	23	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	de l'activité . . . . .	97-99	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	17
Clearing des titres . . . . .	52	du cours du franc suisse . . . . .	12, 14, 15	d'épargne . . . . .	21
Commerce de détail . . . . .	101	des coûts de la construction . . . . .	84, 85	d'escompte officiel . . . . .	17
Commerce extérieur:		des emprunts étrangers . . . . .	25	des obligations de caisse . . . . .	20
Exportation des princ. marchandises . . . . .	70	de la masse monétaire . . . . .	105	du marché monétaire . . . . .	18, 19
Exportation par pays . . . . .	71	des obligations . . . . .	22, 25	hypothécaire . . . . .	21
Importation des princ. marchandises . . . . .	69	des prix à la consommation:		Timbre, droit de . . . . .	54, 56
Importation par pays . . . . .	71	à l'étranger . . . . .	86	Tourisme . . . . .	103
Indice des prix du comm. extér. . . . .	73	en Suisse . . . . .	76, 80, 81, 86	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	12-15
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	74	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	87	Villes, situation financière . . . . .	63, 64
par catégories d'utilisation . . . . .	72	en Suisse . . . . .	77-79, 87	Virements:	
Résultats annuels . . . . .	65, 67	des prix:		de la Banque nationale suisse . . . . .	51
Résultats mensuels . . . . .	66, 68	des agents de la prod. agric. . . . .	82	postaux . . . . .	53
Confédération:		des marchés mondiaux . . . . .	87		
Impôts . . . . .	54-57	des produits agric. . . . .	83		
Situation financière . . . . .	58-60	du commerce extérieur . . . . .	73		
Constructions . . . . .	93, 94	des quantités du commerce extér. . . . .	74		



## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	75–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	39	Fonds de compensation de l'assurance-veuil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen . . . . .	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft . . . . .	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	20, 21	Union des Banques cantonales suisses